



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretinac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

Vijeće Fakulteta

Broj: 02-01/331

Sarajevo, 22. 9. 2023. godine

Na osnovu člana 69. i 108. Zakona o visokom obrazovanju Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22.), člana 111. i 168. Statuta Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-14-5-1/23 od 26. 7. 2023. godine, Odluke Vijeća Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta, broj: 02-01/430 od 10. 10. 2022. godine, prijedloga odsjeka/katedre/predmetnih nastavnika: Odsjek za anglistiku, broj: 02-02/144 od 21. 9. 2023. godine, Odsjek za arheologiju, broj: 02-06-ARH/44 od 21. 9. 2023. godine, Odsjek za bosanski, hrvatski i srpski jezik, broj: 02-03/86 od 21. 9. 2023. godine, Odsjek za filozofiju, broj: 02-04/94 od 21. 9. 2023. godine, Odsjek za germanistiku, broj: 02-05/112 od 20. 9. 2023. godine, Odsjek za historiju, broj: 02-06/92 od 20. 9. 2023. godine, Katedre za historiju umjetnosti, broj: 02-06-HUM/30 od 21. 9. 2023. godine, Odsjeka za komparativnu književnost i informacijske nauke, broj: 02-08/95 od 21. 9. 2023. godine, Odsjeka za orijentalnu filologiju, broj: 02-10/250 od 21. 9. 2023. godine, Odsjek za pedagogiju, broj: 02-11/118 od 21. 9. 2023. godine, Odsjek za romanistiku, broj: 02-12/91 od 20. 9. 2023. godine, Odsjek za slavenske jezike i književnosti, broj: 02-13/45 od 21. 9. 2023. godine, Odsjek za sociologiju, broj: 02-14/39 od 22. 9. 2023. godine, Mišljenja, broj: 03-02/799 od 20. 9. 2023. godine, Vijeće Fakulteta na 23. elektronskoj sjednici održanoj 22. 9. 2023. godine, *donijelo je*

ODLUKU

I

Usvajaju se PROGRAMI RADA NA PREDMETIMA (SILABUSI) ZA STUDIJSKU 2023/2024. I 2024/2025. GODINU (IZMJENE I DOPUNE POSTOJEĆIH I NOVI SILABUSI ZA NASTAVNE PREDMETE PO NASTAVNIM PLANOVIMA I PROGRAMIMA 2019/2020. KOJI SU PO PRVI PUT U PRIMJENI):

- ODSJEK ZA ANGLISTIKU
- ODSJEK ZA ARHEOLOGIJU
- ODSJEK ZA BOSANSKI, HRVATSKI I SRPSKI JEZIK
- ODSJEK ZA FILOZOFIJU
- ODSJEK ZA GERMANISTIKU
- ODSJEK ZA HISTORIJU
- KATEDRA ZA HISTORIJU UMJETNOSTI
- ODSJEK ZA KOMPARATIVNU KNJIŽEVNOST I INFORMACIJSKE NAUKE
- ODSJEK ZA ORIJENTALNU FILOLOGIJU
- ODSJEK ZA PEDAGOGIJU
- ODSJEK ZA PSIHOLOGIJU
- ODSJEK ZA ROMANISTIKU
- ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
- ODSJEK ZA SOCIOLOGIJU.

II

PROGRAMI RADA NA PREDMETIMA (SILABUSI) ZA STUDIJSKU 2023/2024. I 2024/2025. GODINU iz stava I. ove odluke objavit će se na oglasnim pločama i web stranici Fakulteta.

III

PROGRAMI RADA NA PREDMETIMA (SILABUSI) ZA STUDIJSKU 2023/2024. I 2024/2025. GODINU iz stava I. ove odluke sastavni su dio ove odluke.

DEKAN FAKULTETA

Prof. dr. Kenan Šljivo

DOSTAVITI:

1. Odsjecima x14
2. Dekanu Fakulteta
3. Prodekanima Fakulteta x3
4. Sekretaru Fakulteta
5. Službama Fakulteta
6. Web
7. Uz zapisnik
8. Arhiva

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET
broj: 02-12/91
Datum: 20.9.2023 god.

Vijeće Fakulteta
Prodekanesa za nastavu
Dijana Beljan Šehić
20.9.2023

UNIVERZITET U SARAJEVU-FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA ROMANISTIKU
Sarajevo, 20.9.2023. godine

PRODEKANESI ZA NASTAVU I STUDENTSKA PITANJA FAKULTETA

PREDMET: *Izmjene i dopune silabusa za studijsku 2023/2024. godine*

Poštovani,

U skladu sa Vašim dopisima broj: 01-04/56 od 22.5.2023. godine i broj: 01-05/12 od 30.8.2023. godine u vezi sa dostavljanjem izmijenjenih i dopunjenih/novih silabusa, u prilogu dostavljamo silabuse sljedećih nastavnika: Prof. dr. Alma Sokolija, prof. dr. Drago Župarić, prof. dr. Edina Spahić-Šagolj, prof. dr. Lejla Tekešinović, doc. dr. Lejla Osmanović, doc. dr. Dijana Beljan Šehić i doc. dr. Emir Šišić.

Srdačno,

Rukovodilac podorganizacione jedinice

Doc. dr. Emir Šišić

Emir Šišić

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET



SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Teorija i praksa prevođenja II				
Šifra/kod	FIL ROM 417	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	Jednopedmetni:3 Dvopedmetni: 2
Ciklus studija	II	Semestar	ljetnji	Ak. godina	2022/23 2023/24 2024/25
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Ne				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s – francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Alma Sokolija			
	Kontakt podaci	Kabinet: 216 E-mail: alma.sokolija@gmail.com Telefon: 033 253 179	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnik	Ime i prezime	Bisera Cero, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 216 <u>bisera.cero@gmail.com</u> Telefon: 033 253 179	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja; 1 seminar ___1___;				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Ovim predmetom student se upoznaje sa prevođenjem implicitnih elemenata kulture i civilizacije u književnom tekstu. Centralne teme ovog kolegija su prevod metafore i metonimije, te frazeoloških jedinica, problem identificiranja i pronalaženja prevodnog ekvivalenta u ciljnom jeziku. Osim književnog teksta student radi i na prevodu stručnih i administrativnih tekstova. Pažnja će biti usmjerena i na prevoditeljevu ulogu i etiku u procesu prevođenja, osobito u konfliktnim situacijama.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj je da student na vježbama prevođenja različitih tekstova (književni tekstovi i tekstovi koji pripadaju drugim stilovima) shvati proces prevođenja čiji je krajnji cilj postizanje ekvivaletnosti između izvornog i ciljnog teksta.				
Ishodi učenja	Usvajanje traduktološke terminologije i prepoznavanje i uočavanje problema i poteškoća u procesu prevođenja, kao i identificiranje grešaka u preovdu, te razloge zbog kojih su se one desile. Razumjeti prevođenje kao čin komunikacije među različitim kulturama. Primjena stečenog				

teoretskog znanja u procesu prevođenja, kako pismenog tako i usmenog,

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Prevođenje i kultura
2.	Prisustvo kulturoloških elemenata u određenom kontekst
3.	Realije / kultureme
4.	Književni prevod
5.	Prevođenje metafore i metonimije
6.	Prevod frazeoloških jedinica
7.	Sociokulturološki elementi u FJ
8.	I polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Faze prevođenja FJ (identifikacija, interpretacija i traženje frazeološkog ekvivalenta)
10.	Lažni prijatelji
11.	Prevođenje stručnih i administrativnih tekstova
12.	Usmeno prevođenje (problemi i poteškoće)
13.	Uloga i prevoditeljska etika u konfliktnim situacijama
14.	Rasprave
15.	II parcijalna provjera znanja
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

18.	
-----	--

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>prisustvo</td> <td></td> <td style="text-align: center;">5%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>aktivnost u nastavi - evaluacija i praćenje studenta tokom semestra</td> <td></td> <td style="text-align: center;">10%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>prva parcijalna provjera znanja</td> <td></td> <td style="text-align: center;">15%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4.</td> <td>druga parcijalna provjera znanja</td> <td></td> <td style="text-align: center;">15%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5.</td> <td>završni pismeni ispit</td> <td></td> <td style="text-align: center;">55</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____ bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	prisustvo		5%	2.	aktivnost u nastavi - evaluacija i praćenje studenta tokom semestra		10%	3.	prva parcijalna provjera znanja		15%	4.	druga parcijalna provjera znanja		15%	5.	završni pismeni ispit		55	Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	prisustvo		5%																										
2.	aktivnost u nastavi - evaluacija i praćenje studenta tokom semestra		10%																										
3.	prva parcijalna provjera znanja		15%																										
4.	druga parcijalna provjera znanja		15%																										
5.	završni pismeni ispit		55																										
Ukupno: _____ bodova			100%																										
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenja rada studenta tokom semestra • I parcijalna provjera znanja polovinom semestra • II parcijalna provjera znanja u posljednjoj sedmici drugog semestra • završna provjera znanja na koju izlaze studenti koji nisu položili dvije parcijalne provjere znanja <p>Napomena:</p>																												
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>Vladimir Ivir, Teorija i tehnika prevođenja. Novi Sad, 1984. - Jirži Levi, Umjetnost prevođenja. Svjetlost, Sarajevo, 1982. - P. Newmark, A Text book of Translation, http://carynannerisly.wikispaces.com/file/view/A+Textbook+of+Translation+by+Peter+Newmark.pdf</p>																												

	<p>Mounin, G., <i>Les Problèmes théoriques de la traduction</i>, Paris, Gallimard, 1963.</p>
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Teorija i praksa prevođenja I				
Šifra/kod	FIL ROM 416	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	Jednopedmetni studij francuskog jezika i književnosti 4 ECTS / dvpredmetni 2 ECTS
Ciklus studija	drugi	Semestar	I	Ak. godina	2022/23 2023/24 2024/25
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema preduvjeta				
Jezik izvođenja nastave	Francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Alma Sokolija			
	Kontakt podaci	Kabinet: 216 E- mail: alma.sokolija@gmail.com Telefon: 033 253 197	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnik	Ime i prezime	Bisera Cero, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 216 bisera.cero@gmail.com Telefon: 033 253 179	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __1__ ; seminar __1__ ; vježbe ____				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet je kurs teorije i prakse prevođenja, njenih savremenih tendencija i predstavnika.				
Cilj kolegija/	Kroz teorijsku i praktičnu nastavu cilj je studentu predstaviti prevođenje kao				

nastavnog predmeta	samostalnu naučnu disciplinu.
Ishodi učenja	Usvajanje traduktološke terminologije i prepoznavanje i uočavanje problema i poteškoća u procesu prevođenja, kao i identificiranje grešaka u prevodu.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Pojam prevođenja i definisanje prevođenja
2.	Razvoj prevođenja kao samostalne discipline
3.	Pismeno prevođenje, klasifikacije
4.	Usmeno prevođenje
5.	Uloga prevodioca i njegova odgovornost
6.	Proces prevođenja i akteri koji u njemu učestuju
7.	Pojam ekvivalencije
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Vrste ekvivalencije
10.	Pojam neprevodivog i/ili teško prevodivog
11.	Kalkovi
12.	Interferencije
13.	Lažni parovi
14.	Značaj stalnog usavršavanja sa posebnim osvrtom na stručno prevođenje
15.	Prevođenje književnih tekstova i poezije
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja (tumačenje pojmova i teorija) a zatim predavanja interaktivnog karaktera (provjeravanje da li je materija asimilirana); rad na originalnim tekstovima i tumačenja kroz učešće studenata; pismeno i usmeno prevođenje književnih i stručnih tekstova																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">R. br.</th> <th style="text-align: center;">Elementi praćenja</th> <th style="text-align: center;">Broj bodova</th> <th style="text-align: center;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Redovno prisustvo na časovima</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Aktivno učešće u časovima</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">10</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Pripremljenost za rad na tekstovima</td> <td style="text-align: center;">15</td> <td style="text-align: center;">15</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4.</td> <td>Polusemestralne provjere znanja</td> <td style="text-align: center;">30</td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5.</td> <td>Semestralna provjera</td> <td style="text-align: center;">40</td> <td style="text-align: center;">40</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno: ___100__ bodova</td> <td></td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redovnim pohađanjem časova • Aktivnim učešćem u časovima • Nabavljanjem i pripremom za rad na literaturi • Malim ekspozeima na zadate teme • Odgovaranjem na pismenu ili usmenu provjeru znanja na polusemestralnim i semestralnim provjerama <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Redovno prisustvo na časovima	5	5	2.	Aktivno učešće u časovima	10	10	3.	Pripremljenost za rad na tekstovima	15	15	4.	Polusemestralne provjere znanja	30	30	5.	Semestralna provjera	40	40	Ukupno: ___100__ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Redovno prisustvo na časovima	5	5																										
2.	Aktivno učešće u časovima	10	10																										
3.	Pripremljenost za rad na tekstovima	15	15																										
4.	Polusemestralne provjere znanja	30	30																										
5.	Semestralna provjera	40	40																										
Ukupno: ___100__ bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p>																												

	<p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>Vladimir Ivir, <i>Teorija i tehnika prevođenja</i>. Novi Sad, 1984.</p> <p>Jirži Levi, <i>Umjetnost prevođenja</i>. Svjetlost, Sarajevo, 1982.</p> <p>P. Newmark, <i>A Text book of Translation</i>, http://carynannerisly.wikispaces.com/file/view/A+Textbook+of+Translation+by+Peter+Newmark.pdf</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>Mounin, G., (1963) <i>Les Problemes théoriques de la traduction</i>, Paris, Gallimard</p> <p>Seleskovitch, D., (1975), <i>Langage, langue et mémoire</i>, Paris, Lettres Modernes-Minard.</p> <p>Seleskovitch, D., (1968), <i>L'interprète dans les conférences internationales</i>, Paris, Lettres Modernes Minard</p> <p>Jovanović, A., (2015) <i>Osnovi teorije prevođenja</i>, Beograd-Zagreb, Factum.</p>
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Napredni kurs španskog jezika II (II ciklus)				
Šifra/kod	FILSPA 562	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	2
Ciklus studija	II	Semestar	ljetni	Ak. godina	2022/23; 2023/24; 2024/25
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	DA (Napredni kurs španskog jezika I)				
Jezik izvođenja nastave	Španski				
Nastavnik	Ime i prezime	Edina Spahić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 214 E-mail: hispadina@gmail.com Telefon: 253 194	Termin konsultacija	Pon 10-12 Ut 17-18 Sr 10-12	
Saradnik	Ime i prezime	Lektor: Carlota Abad Asín			
	Kontakt podaci	Kabinet: 214 E-mail: carlota.abad.asin@gmail.com Telefon: 253 194	Termin konsultacija	pon: 17-19 ut. 18-19 sr. 17-18 čet: 12-13	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar _____; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na ovom kolegiju student proširuju znanje iz savremene sintakse španskog jezika u skladu sa Zajedničkim evropskim referentnim okvirom za jezike, nivo B2.2				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj je izučavanje sintakse španskog jezika te razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije na nivou B2.2 prema uputama Zajedničkog evropskog referentnog okvira za jezike. Središnje teme su sintaksičke specifičnosti španskog jezika, Prosta i složena rečenica, nezavisno složena rečenica, vrste zavisno složenih rečenica, diskursni konektori te kontrastivne razlike bhs i španske sintakse.				
Ishodi učenja	U skladu sa Zajedničkim evropskim referentnim okvirom za jezike student nakon odslušanog predmeta treba da savlada: Kroz književne tekstove kao i tekstove drugih žanrova student se upoznaje sa specifičnostima španskoe sintakse, kao i sa kulturom i tradicijom, kako Španije tako i				

	<p>zemalja Latinske Amerike.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Razumijevanje i upotreba kompleksnih rečeničnih konstrukcija koje podrazumijevaju sudjelovanje u različitim komunikacijskim situacijama. • Prevođenje tekstova, praćenja usmene komunikacije, razmjevanje, čitanje i pisanje tekstova u skladu sa zadatim nivoom B2.2.
--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Tiempos de la narración
2.	Conectores discursivos según sus funciones
3.	Oración concesiva I
4.	Oración concesiva II
5.	Oración condicional I
6.	Oración condicional II
7.	Oración condicional III
8.	I polusemestralna provjera znanja studenata
9.	
10.	Oraciones relativas I
11.	Oraciones relativas II
12.	Algunos aspectos de la fraseología española I
13.	Algunos aspectos de la fraseología española I I
14.	Lectura y traducción de textos de diferentes géneros
15.	II parcialna provjera znanja

16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
18.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)																													
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="453 927 1417 1335"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>prisustvo</td> <td></td> <td>5%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>aktivnost u nastavi - evaluacija i praćenje studenta tokom semestra</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>prva parcijalna provjera znanja*</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>druga parcijalna provjera znanja*</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>završni (pismeni ispit)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenje rada studenta tokom semestra • I parcijalna provjera znanja polovinom semestra • II parcijalna provjera znanja u posljednjoj sedmici drugog semestra • završna provjera znanja na koju izlaze studenti koji nisu položili dvije parcijalne provjere znanja <p>Napomena: * Studenti koji polože obje parcijalne provjere znanja izlaze samo na završni usmeni ispit.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	prisustvo		5%	2.	aktivnost u nastavi - evaluacija i praćenje studenta tokom semestra		10%	3.	prva parcijalna provjera znanja*		15%	4.	druga parcijalna provjera znanja*		20%	5.	završni (pismeni ispit)		50%	Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	prisustvo		5%																										
2.	aktivnost u nastavi - evaluacija i praćenje studenta tokom semestra		10%																										
3.	prva parcijalna provjera znanja*		15%																										
4.	druga parcijalna provjera znanja*		20%																										
5.	završni (pismeni ispit)		50%																										
Ukupno: _____ bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																												

	<p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p><i>Gramática Española Avanzada: Teoría y Práctica.</i> Madrid: ELECreación, 2015. Autora: Francisca Castro Viúdez.</p> <hr/> <p><i>Dodatna literatura</i></p> <p><i>Curso de perfeccionamiento. Hablar, escribir y pensar en español.</i> Madrid, SGEL, 1997. Autoras: Concha Moreno y Martina Tuts.</p> <p><i>El ventilador. Curso de español de nivel superior.</i> Barcelona, Difusión, 2006. Autores: María Dolores Chamorro Guerrero <i>et al.</i></p>
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Napredni kurs španskog jezika I (II ciklus)				
Šifra/kod	FILSPA 561	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	2
Ciklus studija	II	Semestar	zimski	Ak. godina	2023/24; 2024/25
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	DA (španski jezik III i IV)				
Jezik izvođenja nastave	Španski				
Nastavnik	Ime i prezime	Edina Spahić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 214 E-mail: hispadina@gmail.com Telefon: 253 194	Termin konsultacija	Pon 10-12 Ut 17-18 Sr 10-12	
Saradnik	Ime i prezime	Lektor: Carlota Abad Asín			
	Kontakt podaci	Kabinet: 214 E-mail: carlota.abad.asin@gmail.com Telefon: 253 194	Termin konsultacija	pon: 17-19 ut: 18-19 sr: 17-18 čet: 12-13	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar _____; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na ovom kolegiju student proširuju znanje iz savremene sintakse španskog jezika u skladu sa Zajedničkim evropskim referentnim okvirom za jezike, nivo B2.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj je izučavanje sintakse španskog jezika te razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije na nivou B2.2 prema uputama Zajedničkog evropskog referentnog okvira za jezike. Središnje teme su sintaksičke specifičnosti španskog jezika, Prosta i složena rečenica, nezavisno složena rečenica, vrste zavisno složenih rečenica, diskursni konektori te kontrastivne razlike bhs i španske sintakse.				
Ishodi učenja	U skladu sa Zajedničkim evropskim referentnim okvirom za jezike student nakon odslušanog predmeta treba da savlada: Kroz književne tekstove kao i tekstove drugih žanrova student se upoznaje sa specifičnostima španskoe sintakse, kao i sa kulturom i tradicijom, kako Španije tako i zemalja Latinske Amerike.				

- Razumijevanje i upotreba kompleksnih rečeničnih konstrukcija koje podrazumijevaju sudjelovanje u različitim komunikacijskim situacijama.
- Prevođenje tekstova, praćenja usmene komunikacije, razmjevanje, čitanje i pisanje tekstova u skladu sa zadatim nivoom B2.2.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Nociones de sintaxis
2.	Uso contrastado de los tiempos verbales: indicativo y subjuntivo
3.	Oraciones subordinadas sustantivas
4.	Estilo directo e indirecto
5.	Subjuntivo en oraciones independientes
6.	La preposición 1
7.	La preposición 2
8.	I polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Oraciones causales
10.	Oraciones finales
11.	Oraciones consecutivas
12.	Oraciones subordinadas temporales 1
13.	Oraciones subordinadas temporales 2
14.	Lectura y traducción de textos de diferentes géneros
15.	II parcialna provjera znanja

16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
18.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>																													
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="454 929 1420 1332"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>prisustvo</td> <td></td> <td>5%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>aktivnost u nastavi - evaluacija i praćenje studenta tokom semestra</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>prva parcijalna provjera znanja*</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>druga parcijalna provjera znanja*</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>završni (pismeni ispit)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenja rada studenta tokom semestra • I parcijalna provjera znanja polovinom semestra • II parcijalna provjera znanja u posljednjoj sedmici drugog semestra • završna provjera znanja na koju izlaze studenti koji nisu položili dvije parcijalne provjere znanja <p>Napomena: * Studenti koji polože obje parcijalne provjere znanja izlaze samo na završni usmeni ispit.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	prisustvo		5%	2.	aktivnost u nastavi - evaluacija i praćenje studenta tokom semestra		10%	3.	prva parcijalna provjera znanja*		15%	4.	druga parcijalna provjera znanja*		20%	5.	završni (pismeni ispit)		50%	Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	prisustvo		5%																										
2.	aktivnost u nastavi - evaluacija i praćenje studenta tokom semestra		10%																										
3.	prva parcijalna provjera znanja*		15%																										
4.	druga parcijalna provjera znanja*		20%																										
5.	završni (pismeni ispit)		50%																										
Ukupno: _____ bodova			100%																										
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p>																												

	<p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p><i>Gramática Española Avanzada: Teoría y Práctica.</i> Madrid: ELECCreación, 2015. Autora: Francisca Castro Viúdez.</p> <hr/> <p><i>Dodatna literatura</i></p> <p><i>Curso de perfeccionamiento. Hablar, escribir y pensar en español.</i> Madrid, SGEL, 1997. Autoras: Concha Moreno y Martina Tuts.</p> <p><i>El ventilador. Curso de español de nivel superior.</i> Barcelona, Difusión, 2006. Autores: María Dolores Chamorro Guerrero <i>et al.</i></p>
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Sintaksa francuskog jezika I</i>				
Šifra/kod	FIL ROM 311	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6 ECTS (jednopedmetan); 4 ECTS (francuski i italijanski); 5 ECTS (francuski i druga st. grupa);
Ciklus studija	prvi	Semestar	V	Ak. godina	2023./2024. 2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	upisan V semestar (za polaganje ispita iz ovog predmeta neophodno je prethodno položiti ispit iz predmeta <i>Morfosintaksa francuskog jezika 2!</i>)				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Lejla Tekešinović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: lejla.tekesinovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/25-3114	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija!	
Saradnik	Ime i prezime	viši as. Bisera Cero, MA; MA; Mr. Dijana Kapetanović, lektor			
	Kontakt podaci	Kabineti: 216, 213, 221 E-mail: bisera.cero@ff.unsa.ba ; dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-197 033/253-114, 033/253-243	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija!	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 / seminar: 2 (1- FR/ITA) / vježbe: 1 (2-FR/ITA)				
Kratak opis					

kolegija/ nastavnog predmeta	Pregled upotrebe glagolskih vremena i načina. Konstitucija rečenice oko centralnog jezgra. Nivoi rečenične analize. Kanonski modeli rečenice. Ekspanzije. Horizontalni odnosi među elementima jednostavne rečenice. Linearni slijed elemenata. Modaliteti i forme rečenice. Nominalizacija.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Usvajanje sintakse jednostavne rečenice (<i>phrase simple</i>), osnovnih elemenata strukturalne sintakse.
Ishodi učenja	Studenti trebaju savladati nivoe rečenične analize, konstituciju rečenice oko centralnog jezgra kao i znati predstaviti rečenicu, sa svim njenim elementima, pomoću grafičkih, vizualnih prikaza (<i>stemma</i>).

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Definicija sintakse i definicije rečenice (<i>phrase</i>); nivoi rečenične analize
2.	
3.	Jednostavna rečenica (<i>phrase simple</i>); Konstitucija rečenice oko centralnog jezgra; kanonski modeli rečenice (<i>modèles canoniques</i>)
4.	
5.	Ekspanzije; horizontalni odnosi među elementima jednostavne rečenice
6.	
7.	Linearni slijed elemenata; Modaliteti jednostavne rečenice: upitni, eksklamativni i imperativni modalitet
8.	
9.	Forme jednostavne rečenice: negativna, pasivna i emfatična forma; Konstrukcije naglašavanja
10.	
11.	Netipične rečenice (<i>phrases atypiques</i>)
12.	
13.	Vježbanje; rad na tekstu
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Pregled upotrebe glagolskih načina i vremena u francuskom jeziku
18.	
19.	Vremena indikativa
20.	
21.	Kondicional
22.	

12.	Sibžonktiv
13.	
	Prevođenje rečenica sa bosanskog na francuski jezik
14.	Rad na tekstu
15.	
	Revizija pređenog gradiva/materije
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni i interaktivni pristup. Individualni i grupni rad kao i rad u paru. Vježbe razvijanja pismenog i usmenog izražavanja i razumijevanja, strukturalne vježbe.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Diktat</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prevod rečenica (b/h/s-francuski)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Sastav</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno:</td> <td>100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenja rada studenta tokom semestra • parcijalna provjera znanja polovinom semestra (diktat, prevod rečenica) • završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije polagao na prvoj provjeri znanja (sastav). 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Diktat		20%	2.	Prevod rečenica (b/h/s-francuski)		20%	3.	Sastav		20%	4.				5.				6.				7.	Usmeni ispit		40%	Ukupno:		100 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Diktat		20%																																		
2.	Prevod rečenica (b/h/s-francuski)		20%																																		
3.	Sastav		20%																																		
4.																																					
5.																																					
6.																																					
7.	Usmeni ispit		40%																																		
Ukupno:		100 bodova	100%																																		

	<ul style="list-style-type: none"> • usmeni ispit (prevod s francuskog jezika, gramatika).
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna:</i></p> <p>Gudurić, S., Vlahović, Lj. (2012), <i>Éléments de morphosyntaxe de la langue française (le verbe)</i>, Filozofski fakultet u Novom Sadu Varga, D. (2005), <i>Syntaxe du français</i>, Press, Filozofski fakultet, Zagreb Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R. (1999), <i>Grammaire méthodique du français</i>, PUF, Paris Wartburg, von W., P. Zumthor (1947), <i>Précis de syntaxe du français contemporain</i>, Éd. A. Francke S. A., Berne Béchade, H.-D. (1986), <i>Syntaxe du français moderne et contemporain</i>, PUF, Paris</p> <p><i>Obavezna lektira:</i></p> <p>Stendhal: <i>Le Rouge et le Noir</i> (drugi dio romana).</p> <p>Internetski izvori (rječnici i gramatike s kojima će studenti biti upoznati na početku semestra).</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>Monneret, P., Rioul R. (1999), <i>Questions de syntaxe française</i>, PUF, Paris</p>
Napomene	

Chermain



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Sintaksa francuskog jezika II</i>				
Šifra/kod	FIL ROM 314	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	5 ects (FR); 4 ects (FR/ITA); 4 ects (FR+druga st. grupa);
Ciklus studija	prvi	Semestar	VI	Ak. godina	2023./2024. 2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Predmet se može upisati (odnosno student može pratiti nastavu iz ovog predmeta) ali se ne može polagati dok se ne položi ispit iz <i>Sintakse francuskog jezika I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Lejla Tekešinović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: lejla.tekesinovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/25-3114	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnici	Ime i prezime	Mr. Dijana Kapetanović, viši as. Bisera Cero, MA;			
	Kontakt podaci	Kabineti: 216, 213, 221 E-mail: dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba ; bisera.cero@ff.unsa.ba ; Telefon: 033/253-197 i 033/253-114, 033/253-243	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 / 1 (FR/ITA); seminar: 2 (FR) / 1 (FR i druga st.grupa / FR/ITA); vježbe: 2 / 1 (FR/ITA);				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Sagledavanje i analiza osnovnih konstitutivnih činilaca složene rečenice (subordinatori, veznička sredstva, glagolsko vrijeme, glagolski aspekt). Sintaksa složene rečenice (<i>phrase complexe</i>). Sintaksički odnosi: jukstapozicija, koordinacija, subordinacija, insercija. Vrste zavisnosloženih rečenica u francuskom jeziku: zavisne rečenice koje direktno ovise o glavnom glagolu (zavisne rečenice primarnih funkcija i cirkumstancijalne rečenice). Zavisne rečenice koje indirektno ovise o glavnom glagolu.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Usvajanje sintakse složene rečenice (<i>phrase complexe</i>).				
Ishodi učenja	Studenti trebaju znati prepoznati osnovne sintaksičke odnose u okviru složene				

rečenice kao i vrste zavisnih rečenica, subordinatore koji ih uvode te odnose koje zavisna rečenica može uspostavljati sa glavnom rečenicom.

Očekivani nivo francuskog jezika nakon položenog ispita iz ovog predmeta je B2.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Složena rečenica; Sintaksički odnosi: jukstapozicija, koordinacija, subordinacija, insercija
2.	Subordinacija, podjela i ilustracija zavisnih rečenica
3.	Zavisne rečenice koje direktno ovise o glavnom glagolu: zavisne rečenice primarnih funkcija: subjekatska, atributska
4.	Objekatska rečenica, infinitivna rečenica
5.	Adverbijalne (circumstancijalne) rečenice: vremenske rečenice
6.	Uzročne, posljedične, namjerne rečenice
7.	Pogodbene rečenice
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Poredbene rečenice
10.	Dopusne rečenice
11.	Participska rečenica – specifičnosti u odnosu na odgovarajuću konstrukciju u bosanskom jeziku
12.	Zavisne rečenice koje indirektno ovise o glavnom glagolu: zavisne determinativne rečenice
13.	Zavisne apozitivne rečenice
14.	Revizija pređenog gradiva/materije Rad na tekstu: prevođenje s bosanskog na francuski jezik
15.	Revizija pređenog gradiva/materije Rad na tekstu: prevođenje s bosanskog na francuski jezik
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni i interaktivni pristup. Individualni i grupni rad kao i rad u paru. Vježbe razvijanja pismenog i usmenog izražavanja i razumijevanja, strukturalne vježbe.			
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:			
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
	1.	Diktat		20%
	2.	Prevod rečenica (b/h/s-francuski jezik)		20%
	3.	Sastav		20%
	4.			
	5.			
	6.			
	7.	Usmeni ispit		40%
	Ukupno:		100 bodova	100%
Skala ocjenjivanja	<p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenje rada studenta tokom semestra • parcijalna provjera znanja polovinom semestra (diktat, prevod rečenica) • završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije polagao na prvoj provjeri znanja (sastav). • usmeni ispit (prevod s francuskog jezika, gramatika). <p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>			

Literatura	<p><i>Obavezna:</i></p> <p>Točanac-Milivojev, D. (1989), <i>Propositions, phrase et texte, Syntaxe de Phrase Française</i>, Univerzitet u Novom Sadu, Filozofski fakultet Varga, D. (2005), <i>Syntaxe du français</i>, Press, Filozofski fakultet, Zagreb Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R. (1999), <i>Grammaire méthodique du français</i>, Puf, Paris Wartburg, von W., Zumthor, P. (1947), <i>Précis de syntaxe du français contemporain</i>, Éd. A. Francke S. A., Berne Béchade, H.-D. (1986), <i>Syntaxe du français moderne et contemporain</i>, Puf, Paris Grevisse, M. (1953), <i>Le Bon usage</i>, Gembloux, J. Duculot, Paris</p> <p><i>Obavezna lektira:</i></p> <p>Stendhal: <i>Le Rouge et le Noir</i> (drugi dio romana).</p> <p>Internetski izvori (rječnici i gramatike s kojima će studenti biti upoznati na početku semestra).</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>Monneret, P., Rioul R. (1999), <i>Questions de syntaxe française</i>, Puf, Paris</p>
Napomene	

Stjepanović



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Morfosintaksa francuskog jezika II</i>				
Šifra/kod	FIL ROM 213	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	6 ects (jednopedmetan); 3 ects (FR i druga st.grupa; i FR/ITA);
Ciklus studija	prvi	Semestar	IV	Ak. godina	2023./2024. 2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Predmet se može upisati (odnosno student može pratiti nastavu iz ovog predmeta) ali se ne može polagati dok se ne položi ispit iz <i>Morfosintakse francuskog jezika I</i>				
Jezik izvođenja nastave	francuski jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Lejla Tekešinović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: lejla.tekesinovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/25-3114	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnici	Ime i prezime	Mr. Dijana Kapetanović; viši as. Bisera Cero, MA;			
	Kontakt podaci	Kabineti: 221, 216, 213 E-mail: dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba ; bisera.cero@ff.unsa.ba ; Telefon: 033/253-197 i 033/253-114, 033/253-243	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar: 1 (FR); vježbe: 2 (FR) / 1 (FR+druga st.grupa; FR/ITA)				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Zamjenice: lične, povratne, naglašene i nenaglašene priloške zamjenice (<i>en, y, dessus, dessous, dedans</i>), neodređene, prisvojne, pokazne zamjenice, jednostavne i složene odnosno zamjenice, upitne zamjenice. Prilozi: opće osobine, porijeklo, vrste, stepenovanje, tvorba priloga na <i>-ment</i> . Glagoli: osnovne morfosintaksičke osobine francuskih glagola. Prijedlozi: značenja i upotreba, specifičnosti u odnosu na bosanski jezik.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Produblјivanje i proširivanje znanja koje su studenti stekli iz predmeta <i>Pregled francuske gramatike I i II</i> i <i>Morfosintakse francuskog jezika I</i> .				
Ishodi učenja					

Studenti trebaju savladati određene morfosintaksičke strukture. Trebaju znati razlikovati vrste riječi te prepoznavati njihove funkcije, analizirati ih u određenom kontekstu.

Na časovima vježbi i seminara, studenti će biti u prilici da razvijaju svoje kompetencije iz gramatike i prevođenja. Moći će prepoznavati :

- gramatičke kategorije riječi kao i njihove funkcije u datom kontekstu;
- osnovne morfosintaksičke osobine glagola i glagolske grupe (GV) općenito.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Zamjenice: vrste zamjenica, lične zamjenice (naglašene i nenaglašene), povratne zamjenice
2.	Pokazne i prisvojne zamjenice (oblici i upotreba), upitne zamjenice (jednostavne i složene)
3.	Neodređene zamjenice, odnosne ili relativne zamjenice (jednostavne i složene), relativna zamjenica <i>dont</i>
4.	
5.	Priloške zamjenice <i>en, y, dessus, dessous, dedans</i>
6.	Opće osobine priloga, vrste priloga, stepenovanje priloga
7.	Priloški izrazi, mjesto priloga
8.	Tvorba priloga na <i>-ment</i>
9.	
10.	Polusemestralna provjera znanja studenata
11.	
12.	Glagoli: glagolske kategorije (lice, broj, vrijeme, aspekt, način, stanje)
13.	Pronominalni glagoli: reflektivni, recipročni, glagoli sa pasivnim značenjem, leksikalizovani isključivo pronominalni glagoli
14.	
15.	Defektivni i nepravilni glagoli
16.	Aspekatski i modalni glagoli
17.	Infinitiv (upotreba i funkcije), participi (oblici, razlika između participa sadašnjeg i glagolskog pridjeva), gerundiv
18.	
19.	Prijedlog i prijedložna sintagma

15.	Značenja prijedloga, specifičnosti u poređenju s bosanskim jezikom
16.	
17.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
18.	
	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni i interaktivni pristup. Individualni i grupni rad kao i rad u paru. Vježbe razvijanja pismenog i usmenog izražavanja i razumijevanja, strukturalne vježbe.																		
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Diktat</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>2. Prevod s francuskog jezika</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3. Gramatički test</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4. Usmeni ispit</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Ukupno: ___100___ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenja rada studenta tokom semestra • parcijalna provjera znanja polovinom semestra (prevod s francuskog jezika) • završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije polagao na prvoj provjeri znanja (gramatički test, diktat); • usmeni ispit (čitanje, prevođenje, gramatika). 	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1. Diktat		20%	2. Prevod s francuskog jezika		20%	3. Gramatički test		20%	4. Usmeni ispit		40%	Ukupno: ___100___ bodova		100%
Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																	
1. Diktat		20%																	
2. Prevod s francuskog jezika		20%																	
3. Gramatički test		20%																	
4. Usmeni ispit		40%																	
Ukupno: ___100___ bodova		100%																	
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p>																		

	<p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna:</i></p> <p>Gudurić, S., Vlahović, Lj. (2012), <i>Éléments de morphosyntaxe de la langue française (le verbe)</i>, Filozofski fakultet u Novom Sadu Papić, M. (1988), <i>Gramatika francuskog jezika (Strukturalna morfosintaksa)</i>, Beograd Grevisse, M. (1960), <i>Précis de grammaire française</i>, Gembloux, J. Duculot, Paris</p> <p><i>Obavezna lektira:</i></p> <p>Erik Orsenna: <i>Les chevaliers du subjonctif</i> Stendhal: <i>Le Rouge et le Noir</i> (prvi dio romana).</p> <p>Internetski izvori (rječnici i gramatike s kojima će studenti biti upoznati na početku semestra).</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>Grevisse, M. (1953), <i>Le Bon usage</i>, Gembloux, J. Duculot, Paris</p>
Napomene	

Al. Stanić



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Francuski jezik I (opći predmet)				
Šifra/kod	FIL ROM 102	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	2
Ciklus studija	I	Semestar	I	Ak. godina	2023- 2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema. Predmet mogu odabrati i studenti bez predznanja.				
Jezik izvođenja nastave	Francuski i bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Osmanović Lejla			Pogledati raspored konsultacija
	Kontakt podaci	Kabinet: 220 Email: lejla.osmanovic@ff.unsa.ba Telefon: 253-198	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				Termin konsultacija
	Kontakt podaci				
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1 vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Usvajanje fonetskog sistema francuskog jezika; upoznavanje sa osnovnim gramatičkim kategorijama: određeni i neodređeni član, imenice, glavni opisni pridjevi, glavni prijedlozi (<i>à, de, pour</i>), lične zamjenice, brojevi, prezent pravilnih glagola prve grupe. Napomena: komunikacijske i pragmatičke kompetencije usvajati će se induktivno kroz gramatičke cjeline.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je usvajanje osnovnih znanja iz francuskog jezika i kulture.				
Ishodi učenja	Nakon odslušanog kolegija i ispunjenih svih obaveza, student treba imati nivo A1.1 po <i>Zajedničkom evropskom referentnom okviru za jezike (ZEROJ)</i> . Student će moći: 1. razumjeti poznate riječi i osnovne fraze koje se odnose na njega ako sagovornik govori polako i sporo, 2. prepoznati poznata imena, riječi i vrlo jednostavne rečenice, npr. postavljene na oglasima, plakatima i javnim mjestima, 3. koristiti vrlo jednostavne fraze kako bi se predstavio, opisao gdje živi te kratko predstavio neposrednu okolinu, 4. ispuniti formular s ličnim podacima.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Fonetski sistem francuskog jezika
2.	Osnovni brojevi, predstavljanje, upoznavanje (glagol <i>s'appeler</i>)
3.	Nacionalnosti, profesije (glavne lične zamjenice, prezent pomoćnih glagola <i>avoir</i> i <i>être</i>)
4.	Traženje osnovnih informacija, države (glagol <i>habiter</i>)
5.	Brojevi (datum rođenja, dani u sedmici, mjeseci)
6.	Jezički profil učenika (prisvojni pridjevi, negacija)
7.	Traženje informacija, popunjavanje formulara (neodređeni član, upitna zamjenica)
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Iskazivanje želja, preferencija (prijedlogi s državama)
10.	Snalaženje u prostoru, gradske institucije (glagoli prve grupe, prilozi za mjesto)
11.	Rezervacija smještaja (prijedlozi za mjesto, putokaz u gradu)
12.	Pisanje razglednice (neki nepravilni glagoli)
13.	Revizija predene materije (exercices écrits et oraux)
14.	Revizija predene materije (exercices écrits et oraux)
15.	Revizija predene materije (exercices écrits et oraux)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="443 633 1401 958"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Prisustvo i aktivnost</td> <td>10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva polusestrialna provjera, test A1.1 (prvi dio)</td> <td>30</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga polusestrialna provjera, test A1.1 (drugi dio)</td> <td>30</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td>30</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pripremom za čas • redovnim izvršavanjem domaćih zadataka • učešćem na vježbama <p>Vanrednim studentima boduje se prisustvo na konsultacijama i aktivnost (10), integralni pismeni (50) i usmeni ispit (40).</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prisustvo i aktivnost	10	10	2.	Prva polusestrialna provjera, test A1.1 (prvi dio)	30	30	3.	Druga polusestrialna provjera, test A1.1 (drugi dio)	30	30	4.	Usmeni ispit	30	30	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Prisustvo i aktivnost	10	10																						
2.	Prva polusestrialna provjera, test A1.1 (prvi dio)	30	30																						
3.	Druga polusestrialna provjera, test A1.1 (drugi dio)	30	30																						
4.	Usmeni ispit	30	30																						
Ukupno: 100 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obavezna</i> Berthet, Annie et al. (2012), <i>Alter Ego A1+</i>, Pariz, Hachette.</p> <p><i>Dodatna</i> Dodatna literatura će biti podijeljena na nastavi.</p>																								
Napomene	Nastava na ovom predmetu izvodi se kombinovano: na francuskom i na bosanskom/srpskom/hrvatskom jeziku. Časove mogu pratiti i studenti bez predznanja.																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Francuski jezik II (opći predmet)				
Šifra/kod	FIL ROM 103	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	2
Ciklus studija	I	Semestar	II	Ak. godina	2023-2025.
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan drugi semestar				
Jezik izvođenja nastave	francuski i bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Lejla Osmanović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 220 Email: lejla_osmanovic@ff.unsa.ba Telefon: 253-198	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnici	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1; vježbe: 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na nastavi se obrađuju osnovne tematske cjeline koje student treba poznavati kako bi ovladao pismenom i usmenom komunikacijom u svakodnevnicu profesije, (ukusi, ishrana, kulturne aktivnosti)				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je usvajanje osnovnih znanja iz francuskog jezika i upoznavanje s njegovom strukturom s naglaskom na usmenu komunikaciju.				
Ishodi učenja	Nakon odslušanog semestra na ovom predmetu, studenti će biti sposobni da:				
	<ol style="list-style-type: none"> 1. razumiju vrlo jednostavne fraze i rečenice iz svakodnevnog govora koje su jasno i sporo izgovorene i/ili popraćene vizuelnim sadržajima, 2. verbalno ili neverbalno reaguju na vrlo jednostavna pitanja o sebi, svojoj porodici i neposrednom okruženju te odgovaraju na kratka i jednostavna pitanja 3. daju vrlo jednostavne informacije o sebi, 4. čitaju i razumiju vrlo jednostavan tekst sa bliskim temama, 5. popune kraći formular, upitnik, odgovore na vrlo jednostavnu poruku i napišu jednostavnim vokabularom razglednicu. 				
	Očekivani nivo na kraju odslušanog semestra po ZEROJ-u je A1.2.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Demander et indiquer l'heure (lexique : les chiffres, les expressions du temps)
2.	
3.	Parler de ses habitudes (les verbes pronominaux)
4.	
5.	La famille
6.	
7.	Raconter des événements passés (bases)
8.	
9.	Les Français et les fêtes
10.	
11.	Faire le tour du monde (donner des conseils)
12.	
13.	Révision des cours avant le partiel (exercices écrits et oraux)
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Voyages, voyages (climat, saisons)
18.	
19.	Faire des achats de consommation courante, caractériser des produits
20.	
21.	Proposer une sortie au restaurant, comprendre une présentation de restaurant
22.	
23.	Exercices de révision
24.	
25.	Situer un événement dans le temps (le passé récent) (1)
26.	
27.	Situer un événement dans le temps (le futur proche) (2)
28.	
29.	Situer un événement dans le temps (le présent progressif) (3)
30.	
31.	Révision des cours avant l'examen (exercices écrits et oraux)
32.	
33.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
34.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni, interaktivni pristup i komunikativni pristup. Individualni i grupni rad kao i rad u paru. Vježbe razvijanja pismenog i usmenog izražavanja i razumijevanja, strukturalne vježbe.
---	---

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="435 344 1393 607"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Test A1.2. (prvi dio)</td> <td>30</td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Test A1.2. (drugi dio)</td> <td>30</td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td>30</td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pripremom za čas • redovnim izvršavanjem domaćih zadataka • učešćem na vježbama <p>Vanrednim studentima boduje se prisustvo na konsultacijama i aktivnost (10), integralni pismeni (50) i usmeni ispit (40).</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test A1.2. (prvi dio)	30	30%	2.	Test A1.2. (drugi dio)	30	30%	3.	Usmeni ispit	30	30%	4.	Prisustvo na nastavi	10	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Test A1.2. (prvi dio)	30	30%																						
2.	Test A1.2. (drugi dio)	30	30%																						
3.	Usmeni ispit	30	30%																						
4.	Prisustvo na nastavi	10	10%																						
Ukupno: 100 bodova			100%																						
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
<p>Literatura</p>	<p><i>Obavezna</i> Udžbenik <i>Alter Ego A1+</i> (grupa autora).</p> <p><i>Dodatna</i> Dodatna literatura će studentima biti podijeljena na nastavi.</p>																								
<p>Napomene</p>	<p>Nastava na ovom predmetu izvodi se kombinovano: na francuskom i na bosanskom/srpskom/hrvatskom jeziku.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Usvajanje francuskog jezika				
Šifra/kod	FIL ROM 342	Status	obavezni	ECTS	3 ECTS
Ciklus studija	prvi	semestar	šesti	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba		Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; seminar: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Teorije usvajanja drugog jezika. Uloga <i>inputa</i> i interakcije u usvajanju drugog jezika. Međujezik. Utjecaj prvog jezika na proces usvajanja drugog. Dvojezičnost, razvoj dvojezičnosti. Faktor dobi u usvajanju jezika. Subjektivni faktori i individualne razlike u usvajanju drugog jezika. Uloga društvenog konteksta u usvajanju jezika. Kognitivna nauka i usvajanje drugog jezika. Metode istraživanja procesa usvajanja drugog jezika.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Omogućiti studentima stjecanje uvida u temeljne aspekte procesa usvajanja drugog jezika s fokusom na francuski kao drugi jezik.				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: 1. objasniti načela usvajanja drugoga jezika kao razvojnoga procesa, 2. objasniti temeljne postavke ključnih teorija i hipoteza o učenju i usvajanju jezika, 3. prepoznati i objasniti utjecaj različitih faktora na proces učenja i usvajanja jezika na temelju spoznaja dosadašnjih istraživanja, 4. protumačiti i sažeti raznovrsne naučno-stručne tekstove i iznijeti svoje kritičko mišljenje na francuskom jeziku vodeći računa o gramatičkoj, stilskoj i komunikacijskoj prihvatljivosti, 5. ovladati stručnim nazivima u području usvajanja jezika.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Acquisition/apprentissage : courants de recherche dans l'acquisition des langues
2.	
3.	Théories de l'acquisition des langues (Krashen, Pienemann)
4.	
5.	Contextes, facteurs et dimensions de l'acquisition des langues
6.	
7.	L'ordre des langues dans le processus de l'acquisition (les phases/les stades)
8.	
9.	L'interlangue et les influences translinguistiques
10.	
11.	Différents postulats et perspectives sur l'interlangue et sur les influences translinguistiques
12.	
13.	Le statut de l'erreur
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	La notion du corpus et la collecte des données dans les études acquisitionnelles
18.	
19.	Exposé 1 (Tyne / Jamet)
20.	
21.	Exposé 2 (Sabourin & Stowe / Belaj & Matovac)
22.	
23.	Exposé 3 (Trujillo-González / Edmonds & Gudmestad)
24.	
25.	Exposé 4 (Bartning & Schlyter / Klassen & Licerias)
26.	
27.	Exposé 5 (Violi / Pieters et al.)
28.	
29.	Révision des contenus
30.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.
---	---

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="512 338 1493 544"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralni test</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Izlaganje (prezentacija članka)</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: provjera znanja iz predmeta <i>Usvajanje francuskog jezika</i> vrši se putem parcijalnog testa u osmoj sedmici semestra i usmenog izlaganja (prezentacije) koji su studenti dužni održati krajem semestra.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni test	50	50%	2.	Izlaganje (prezentacija članka)	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)														
1.	Polusemestralni test	50	50%														
2.	Izlaganje (prezentacija članka)	50	50%														
Ukupno: 100 bodova			100%														
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																
<p>Literatura</p>	<p>Obavezna:</p> <p>VÉRONIQUE, D. (éds.) (2009), <i>L'acquisition de la grammaire du français langue étrangère</i>, Paris : Didier/FLE.</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>Ostala dodatna literatura i izvori će biti podijeljeni studentima na početku semestra.</p>																
<p>Napomene</p>	<p>Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.</p>																



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u metodiku francuskog jezika				
Šifra/kod	FIL ROM 341	Status	obavezan	ECTS	4 ECTS
Ciklus studija	prvi	semestar	peti	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; seminar: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Definicija metodike i didaktike stranog jezika. Širenje francuskog jezika u frankofonom prostoru kroz različite institucije. Jezik kao didaktički koncept u nastavi. Pojmovi FLE, FOS, FLS, FLM i FOU. Neurodidaktički i psiholingvistički aspekti u nastavi. Komunikacijske kompetencije: pismeno i usmeno razumijevanje i pismeno i usmeno izražavanje. Referentni alati i okviri za francuski jezik (CECR, <i>Niveau-seuil</i> , <i>Le Portfolio européen des langues</i>). Metodologije i metode: tradicionalna metoda, direktna metoda, audio-oralna metoda, SGAV metoda, komunikativni pristup, <i>approche actionnelle</i> . Podučavanje gramatike i civilizacije.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s osnovama metodike i didaktike francuskog kao stranog jezika				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: 1. uporediti različite teorijske pristupe didaktike francuskog jezika i kritički ih prosuđivati, 2. argumentirati mišljenje prilikom odabira određenog pristupa u podučavanju, 3. obrazložiti mišljenje prilikom odabira određene nastavne metode i didaktičkog pokreta, 4. primijeniti znanja o određenom didaktičkom pokretu na udžbenike za francuski kao strani jezik, 5. analizirati sadržaje iz referentnih alata i okvira za određivanje nivoa jezika, 6. definisati lingvističke pojmove koji se tiču didaktike francuskog jezika.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	La notion de <i>didactique</i> dans le champ scientifique
2.	
3.	Différents statuts du français : FLE, FOS, FLS, FLM, FOU
4.	
5.	L'enseignement du français sur le territoire francophone et dans des institutions
6.	
7.	L'apprentissage et l'acquisition du français en tant que L2 et L3
8.	
9.	Quatre compétences de communication
10.	
11.	Méthodes et méthodologies : méthode traditionnelle
12.	
13.	Méthode directe
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Méthode audio-orale
18.	
19.	Méthode SGAV
20.	
21.	Les outils référentiels (CECR, <i>Niveau-seuil</i> , <i>Le Portfolio européen des langues</i>)
22.	
23.	Les niveaux de CECR et les savoirs et les compétences
24.	
25.	L'approche communicative
26.	
27.	L'approche actionnelle
28.	
29.	L'enseignement de la grammaire et de la civilisation
30.	
31.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
32.	
33.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
34.	
35.	
36.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.
---	---

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="459 340 1417 564"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusestrialni test</td> <td>50</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni pismeni ispit</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td>/</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: provjera znanja iz predmeta <i>Uvoda u metodiku francuskog jezika</i> vrši se putem parcijalnog testa u osmoj sedmici semestra i januarskog/februarskog ispita. U ispitnom roku studenti rade završni ispit (drugi dio gradiva) ili integralni ispit. Drugi dio ispita rade studenti koji su položili parcijalni test u toku semestra, a oni koji nisu pristupili ispitu ili nisu zadovoljili rade integralni ispit.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni test	50	40%	2.	Završni pismeni ispit	50	50%	3.	Prisustvo na nastavi	/	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Polusestrialni test	50	40%																		
2.	Završni pismeni ispit	50	50%																		
3.	Prisustvo na nastavi	/	10%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
<p>Literatura</p>	<p>Obavezna:</p> <p>Cuq, J.-P., Gruca, I. (2017), <i>Cours de didactique du français langue étrangère et seconde</i>, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble.</p> <p>Besse, H., (1992), <i>Méthodes et pratiques des manuels de langue</i>, Paris, Didier.</p> <p>Martinez, P., (2002), <i>La didactique des langues étrangères</i>, Que sais-je ?, Paris, PUF.</p> <p>Conseil de l'Europe C. E. <i>Un cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer</i>, Paris, Didier, 2001.</p> <p>Puren, C., (2006), « De l'approche communicative à la perspective actionnelle », <i>Le Français dans le Monde</i> n° 347, 37-40.</p> <p>Puren, C., (1988), <i>Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues</i>, Paris, CLE International.</p> <p>Courtillon, J., (2003), <i>Élaborer un cours de FLE</i>, Paris, Hachette.</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>http://www.tv5monde.com/</p> <p>Ostala dodatna literatura i izvori će biti podijeljeni studentima na početku semestra.</p>																				
<p>Napomene</p>	<p>Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusestrialne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.</p>																				



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Vještine usmene i pismene komunikacije III				
Šifra/kod	FIL ROM 243	Status	obavezan	ECTS	3 ECTS
Ciklus studija	prvi	semestar	treći	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz <i>Vještina usmene i pismene komunikacije II</i>				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; vježbe: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Komunikacija i odnosi s ljudima (prijateljima, komšijama). Opis osoba, predmeta, događaja. Smještanje događaja u vremenu i prostoru. Studentski život, pisanje motivacijskog pisma, traženje posla. Obrazovni sistem u Francuskoj. Način života u Francuskoj (predrasude i stereotipi). Izražavanje mišljenja i preferencija o medijima, televizijskim programima.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Glavni cilj ovog predmeta je dostizanje jezičkog nivoa B1.1 po <i>Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike</i>				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: 1. razumjeti fraze i najčešće korištene riječi iz područja neposrednog ličnog interesa (npr. jednostavne podatke o sebi i porodici, informacije vezane uz kupovanje, neposrednu okolinu, posao), 2. shvatiti osnovno značenje kratkih, jasnih i jednostavnih poruka i javnih obavijesti, 3. čitati vrlo kratke, jednostavne tekstove o načinu života u Francuskoj, 4. pronaći određenu, predvidivu informaciju u jednostavnim, svakodnevnim pisanim materijalima kao što su oglasi, prospekti, te mogu razumjeti kratka lična pisma, 5. komunicirati u jednostavnim i uobičajenim situacijama koje zahtijevaju jednostavnu i neposrednu razmjenu informacija o poznatim temama i aktivnostima, 6. učestvovati u vrlo kratkim razgovorima iako obično ne razumiju dovoljno da bi				

sami podržavali konverzaciju,
 7. koristiti niz fraza i rečenica da bi jednostavnim jezikom opisali svoju porodicu i druge ljude, svoje životne uslove, obrazovanje,
 8. pisati kratke i jednostavne bilješke i jednostavno pismo (npr. pismo zahvale, motivacijsko pismo i sl.).

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Parler d'une relation amicale (les pronoms <i>qui, que, à qui</i> ; le passé composé avec <i>être</i>)
2.	Décrire le caractère d'une personne/Les relations du voisinage (rapporter des paroles, le discours direct et indirect)
3.	La rencontre amoureuse (le passé composé et l'imparfait)
4.	La vie étudiante – raconter une expérience universitaire (les adverbes, le plus-que-parfait)
5.	Les entretiens d'embauche (les marqueurs temporels <i>pendant, il y a, il faut que</i> + subjonctif)
6.	Le système éducatif en France
7.	
8.	Rédiger une lettre de motivation (les devoirs écrits à rendre la semaine suivante)
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Les stéréotypes : les Français vus d'ailleurs – parler d'un pays et de ses habitants (les pronoms relatifs <i>où</i> et <i>dont</i>)
10.	Vivre en France, vivre ailleurs (les marqueurs chronologiques, termes liés à l'expression du ressenti)
11.	Modes de vie différents – évoquer des différences culturelles
12.	Les nouveaux modes d'information (exprimer son avis sur un programme télévisé, film ou série)
13.	Les exposés des étudiants (1)
14.	
15.	Les exposés des étudiants (2)
15.	Les exposés des étudiants (3)
16.	Préparation à l'examen (u ovoj sedmici nema nastave)
16.	
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, <i>approche actionnelle</i> , vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanja)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="448 573 1406 943"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Zadaća (pisanje motivacijskog pisma i izlaganje)</td> <td>/</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Polusemestralna provjera – usmeno razumijevanje (slušanje) i pismeno izražavanje</td> <td>/</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td>/</td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Prisustvo na nastavi i aktivnost</td> <td>/</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: provjera znanja iz predmeta <i>Vještine usmene i pismene komunikacije III</i> vrši se putem polusemestralnog testa u osmoj sedmici semestra, zadaće i izlaganja i usmenog ispita. Svi dijelovi su obavezni i za redovne i za vanredne studente. U januarskom/februarskom roku na osnovu slušanja rade pismeno izražavanje ako taj segment nisu položili u osmoj sedmici. Zadaću predaju polovinom semestra. Nakon položena oba dijela ispita studenti mogu pristupiti usmenom ispitu.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Zadaća (pisanje motivacijskog pisma i izlaganje)	/	20%	2.	Polusemestralna provjera – usmeno razumijevanje (slušanje) i pismeno izražavanje	/	40%	3.	Usmeni ispit	/	30%	4.	Prisustvo na nastavi i aktivnost	/	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Zadaća (pisanje motivacijskog pisma i izlaganje)	/	20%																						
2.	Polusemestralna provjera – usmeno razumijevanje (slušanje) i pismeno izražavanje	/	40%																						
3.	Usmeni ispit	/	30%																						
4.	Prisustvo na nastavi i aktivnost	/	10%																						
Ukupno: 100 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obavezna:</p> <p><i>Alter ego+ A2</i>, Berthet A., Daill E., Hugot C., Kizirian V. M., Waendendries M., Hachette FLE, 2012.</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>http://www.tv5monde.com/</p> <p>Ostala dodatna literatura i izvori i sl.) će biti podijeljena studentima na početku</p>																								

	semestra.
Napomene	Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Vještine usmene i pismene komunikacije IV				
Šifra/kod	FIL ROM 244	Status	obavezan	ECTS	3 ECTS
Ciklus studija	prvi	semestar	četvrti	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz <i>Vještina usmene i pismene komunikacije III</i>				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; vježbe: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Praznovjerja. Turizam i putovanja. Muzika i muzički festivali. Knjige i čitalački ukusi. Javni nastupi, spektakli, biografije poznatih ličnosti. Ekologija i značaj zdravlja. Zdrava ishrana.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Glavni cilj ovog predmeta je dostizanje jezičkog nivoa B1.2 po <i>Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike</i>				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: 1. razumjeti fraze i najčešće korištene riječi iz područja neposrednog ličnog interesa (npr. obrazovanje, kultura, turizam, umjetnost i sl.), 2. shvatiti osnovno značenje jasnih poruka, 3. čitati duže tekstove sa standardnim frazama, 4. pronaći određenu, predvidivu informaciju u jednostavnim, svakodnevnim pisanim materijalima, 5. komunicirati u uobičajenim situacijama koje zahtijevaju jednostavnu i neposrednu razmjenu informacija o poznatim temama i aktivnostima, 6. učestvovati u kraćim razgovorima, 7. koristiti niz fraza i rečenica da bi jednostavnim jezikom opisali svoju porodicu i druge ljude, svoje životne uslove, obrazovanje i sl, 8. pisati kraće i jednostavne bilješke i pisma (npr. sažetak knjige, pismo prijatelju, opis nekog događaja iz prošlosti i sl.).				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	
	Les superstitions
2.	
	Parler des loisirs
3.	
	Tourisme et voyages
4.	
	Tourisme et voyages
5.	
	Faire un résumé du livre préféré
6.	
	Les exposés écrits et oraux des étudiants (1) (partiel 1)
7.	
	Les exposés écrits et oraux des étudiants (2)
8.	
	Compréhension orale et expression écrite (partiel 2)
9.	
	Musique
10.	
	Spectacles
11.	
	Biographie des personnes connues
12.	
	Écologie
13.	
	Alimentation saine
14.	
	Révision et rattrapage
15.	
	Révision et rattrapage
16.	
	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

--	--

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, <i>approche actionnelle</i> , vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Zadaća (sažetak knjige i izlaganje)</td> <td>/</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Polusemestralna provjera – usmeno razumijevanje (slušanje) i pismeno izražavanje</td> <td>/</td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td>/</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Prisustvo na nastavi i aktivnost</td> <td>/</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. pismeni sažetak knjige i izlaganje na času, 2. usmeno razumijevanje i pismeno izražavanju na osnovu odslušanog audiozapisa, 3. usmeni ispit u obliku razgovora i interakcije na osnovu nekih od pređenih tematskih jedinica koje su obrađene na nastavi. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Zadaća (sažetak knjige i izlaganje)	/	40%	2.	Polusemestralna provjera – usmeno razumijevanje (slušanje) i pismeno izražavanje	/	30%	3.	Usmeni ispit	/	20%	4.	Prisustvo na nastavi i aktivnost	/	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Zadaća (sažetak knjige i izlaganje)	/	40%																						
2.	Polusemestralna provjera – usmeno razumijevanje (slušanje) i pismeno izražavanje	/	30%																						
3.	Usmeni ispit	/	20%																						
4.	Prisustvo na nastavi i aktivnost	/	10%																						
Ukupno: 100 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. 																								
Literatura	<p>Obavezna:</p> <p><i>Alter ego+ A2</i>, Berthet A., Daill E., Hugot C., Kizirian V. M., Waendendries M., Hachette FLE, 2012.</p>																								

	<p><i>Dodatna</i></p> <p>http://www.tv5monde.com/</p> <p>Ostala dodatna literatura i izvori i sl.) će biti podijeljena studentima na početku semestra.</p>
Napomene	<p>Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Prozodija francuskog jezika				
Šifra/kod	FIL ROM 312	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	2 ects (FR); 1 ects (FR+IT); 1 ects (FR+drugi studij)
Ciklus studija	prvi	Semestar	peti	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Pogledati raspored konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; vježbe: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet prozodije. Slog i njegova struktura. Osnovna fonotaktička pravila i prozodijska riječ. Akcentuacija. Jezička i govorna riječ. Osnovna načela preslogovljavanja. Mjesto, priroda i funkcija naglaska. Ritam. Obilježja naglašenog sloga (trajanje, boja, ton). Izgovorne pojave koje osiguravaju homogenost govorne riječi: elizija, ulančavanje, vezivanja (obavezna, fakultativna, zabranjena). Vezivanje bez ulančavanja, koartikulacijska prilagođavanja (adaptacije i asimilacije), prozodijska uloga nestabilnog /e/. Intonacija. Intonacijska grupa. Načini prikazivanja intonacijskih obrazaca. Funkcije intonacije.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s osnovama prozodije francuskog jezika				
Ishodi učenja	Na kraju semestra studenti trebaju znati: <ol style="list-style-type: none">1. definisati slog i prozodijsku riječ u francuskom jeziku,2. prepoznati različite nivoe melodije i intonacije u francuskoj rečenici,3. primijeniti intonacijske obrasce francuskog jezika u praktičnom govoru,4. razlikovati normativne elemente u govornom jeziku od pragmatičnih u svakodnevnom francuskom govoru,				

5. analizirati i primijeniti koartikulacijska prilagođavanja u francuskom jeziku.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Predmet prozodije
2.	
3.	Slog i njegova struktura
4.	
5.	Slog i silabacija
6.	
7.	Silabacija i morfemske alternacije
8.	
9.	Akcentuacija i jezička i govorna riječ
10.	
11.	Stilistička vrijednost akcenta u francuskom jeziku
12.	
13.	Mjesto, priroda i funkcija naglaska i akcenta. Ritam
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Fonetska norma u francuskom jeziku
18.	
19.	Trajanje sloga
20.	
21.	Intonacija i načini prikazivanja intonacijskih obrazaca
22.	
23.	Lingvističke funkcije intonacije i ritam u francuskoj rečenici
24.	
25.	Izgovorne pojave koje osiguravaju homogenost govorne riječi: elizija, ulančavanje, vezivanja (obavezna, fakultativna, zabranjena), nestabilno /e/
26.	
27.	Vezivanje bez ulančavanja, koartikulacijska prilagođavanja (adaptacije i asimilacije), prozodijska uloga
28.	
29.	Revizija gradiva
30.	
31.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
32.	
33.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
34.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="496 483 1477 712"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Parcijalni test</td> <td>50</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni pismeni ispit</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td>/</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: provjera znanja iz predmeta <i>Prozodija francuskog jezika</i> vrši se putem parcijalnog testa u osmoj sedmici semestra i januarskog/februarskog ispita. U ispitnom roku studenti rade završni ispit (drugi dio gradiva) ili integralni ispit. Drugi dio ispita rade studenti koji su položili parcijalni test u toku semestra, a oni koji nisu pristupili ispitu ili nisu zadovoljili rade integralni ispit.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Parcijalni test	50	40%	2.	Završni pismeni ispit	50	50%	3.	Prisustvo na nastavi	/	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Parcijalni test	50	40%																		
2.	Završni pismeni ispit	50	50%																		
3.	Prisustvo na nastavi	/	10%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>WIOLAND, F., (1991), <i>Prononcer les mots du français. Des sons et des rythmes</i>, Paris, Hachette F.L.E. LÉON, P.-R., (1996), <i>Phonétisme et prononciation du français. (avec des travaux pratiques d'application et leurs corrigés)</i> :</p> <p>Chapitre 8 : « L'infrastructure rythmique, syllabe, groupes, pauses, débit, tempo » Chapitre 9 : « L'accentuation et le rythme » Chapitre 10 : « La mélodie et l'intonation » Chapitre 11 : « Le jeu du E caduc » Chapitre 12 : « Les phénomènes syntactiques : liaisons et enchaînements »</p> <p>Paris, Nathan, pp. 95-160.</p>																				

	<i>Dodatna</i> Dodatna literatura (internetski izvori i sl.) će biti podijeljena studentima na početku semestra.
Napomene	Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	IP Semantika francuskog jezika				
Šifra/kod	FIL ROM 373	Status	izborni	ECTS	2 ECTS
Ciklus studija	prvi	semestar	peti	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; vježbe: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet semantike. Jezički znak i njegove kombinacijske mogućnosti. Konotacija i denotacija. Temeljne vrste semantičkih odnosa: sinonimija, antonimija, hiperonimija, polisemija, metafora. Semantika i lingvistički stereotipi. Semantika s mogućnostima argumentacije (<i>Sémantique des Possibles Argumentatifs</i> – SPA; model lingvistike Olge Galatanu). Analiza riječi po modelu SPA.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s osnovama semantike francuskog jezika				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: <ol style="list-style-type: none">1. definisati osnovne semantičke pojmove u francuskom jeziku,2. opisati jedinice semantičke analize,3. analizirati rečenicu i tekst kao semantičku cjelinu,4. definisati razloge promjene značenja,5. primijeniti znanja iz semantike na model SPA u praksi.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Définition de la sémantique : mots-clés
2.	
3.	Introduction au modèle <i>Sémantique des Possibles Argumentatifs</i> (SPA) avec des exemples des mots <i>amour</i> et <i>haine</i>
4.	
5.	SPA – les enjeux por l’analyse du discours
6.	
7.	Les fondements sémantiques de l’implicite argumentatif
8.	
9.	De la menace illocutionnaire aux actes illocutionnaires « menaçants ». Pour une sémantique de l’interaction verbale
10.	
11.	Le phénomène sémantico-discursif de déconstruction-reconstruction des topoï dans une sémantique argumentative
12.	
13.	La bivalence axiologique de « l’autorité » et de ses discours. Le cas des discours dans l’espace universitaire
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Modalités et modalisation : peut-on sortir des embarras typologiques ?
18.	
19.	SPA : exercice avec des exemples des mots choisis par les étudiants
20.	
21.	SPA : exercice avec des exemples des mots choisis par les étudiants
22.	
23.	SPA : exercice avec des exemples des mots choisis par les étudiants
24.	
25.	Exposés des étudiants
26.	
27.	Exposés des étudiants
28.	
29.	Exposés des étudiants
30.	
31.	Révision des contenus
32.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="512 459 1497 703"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusestrialni test</td> <td>50</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminarski rad i izlaganje</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td>/</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: provjera znanja iz predmeta <i>Semantike francuskog jezika</i> vrši se putem parcijalnog testa u osmoj sedmici semestra i seminarskog rada koji su studenti dužni predati pred kraj semestra te ga izložiti na posljednjim satima nastave.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusestrialni test	50	40%	2.	Seminarski rad i izlaganje	50	50%	3.	Prisustvo na nastavi	/	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Polusestrialni test	50	40%																		
2.	Seminarski rad i izlaganje	50	50%																		
3.	Prisustvo na nastavi	/	10%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p>Obavezna:</p> <p>BREÁL, M., (1976), <i>Essai de sémantique : science des significations</i>, Genève : Slatkins reprints.</p> <p>Razni članci o modelu SPA:</p> <ol style="list-style-type: none"> Jean-Claude ANSCOMBRE, Oswald DUCROT, (1976), « L'argumentation dans la langue », <i>Langages</i>, n^o 42, <i>Argumentation et discours scientifique</i>, p. 5-27. Patrick CHARAUDEAU, Dominique MAINGUENEAU, (2002) (éd.), <i>Dictionnaire d'analyse du discours</i>, Paris, Seuil, p. 672. Olga GALATANU, (1984), <i>Actes de langage et didactique des langues étrangères</i>, Bucarest, TUB (Presses Universitaires de Bucarest), p. 196. Olga GALATANU, (1999a), « Le Phénomène sémantico-discursif de déconstruction-reconstruction des topoï dans une sémantique argumentative intégrée », dans O. Galatanu, J.-M. Gouvard (éd.), <i>Langue Française</i>, n^o 123, <i>Sémantique du stéréotype</i>, p. 41-51. Olga GALATANU, (1999b), « Argumentation et analyse du discours », 																				

	<p>dans Y. Gambier, E. Suomela-Salmi (éd.), <i>Jalons 22</i>, Turku, Université de Turku, p. 41-54.</p> <p>6. Olga GALATANU, (1999c), « Signification, sens et construction discursive de soi et du monde », dans J. M. Barbier et O. Galatanu (dir.), <i>Signification, Sens, formation</i>, PUF, p. 25-43.</p> <p>7. Olga GALATANU, (2003), « La sémantique des possibles argumentatifs et ses enjeux pour l'analyse linguistique du discours », <i>Les Actes du Congrès international d'études françaises</i>, La Rioja, <i>Croisées des chemins</i>, vol. 2. Espagne, Logroño, p. 213-226.</p> <p>8. Olga GALATANU, (2006b), « Sémantique des possibles argumentatifs et dénomination », dans M. Riegel, C. Schneidecker, P. Swiggers & I. Tamba (éd.), <i>Au carrefour du sens. Hommages offerts à Georges Kleiber</i>, Leuven, Peeters Publishers, p. 706.</p> <p>9. Olga GALATANU, Viktoryja NIKOLENKO, (2009), « Acquisition du lexique de la zone de l'axiologique. Le cas des apprenants avancés », dans O. Galatanu, M. Pierrard, D. Van Raemdonck (dir.), <i>Construction du sens et acquisition de la signification linguistique dans l'interaction</i>, Peter Lang, p. 53-66.</p>
	<p><i>Dodatna</i></p> <p>Ostala dodatna literatura i izvori će biti podijeljeni studentima na početku semestra.</p>
<p>Napomene</p>	<p>Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Podučavanje francuskog jezika u frankofoniji				
Šifra/kod	FIL ROM 443	Status	obavezan	ECTS	2 ECTS
Ciklus studija	drugi	semestar	prvi	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; vježbe: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Pojam frankofonije. Međunarodna organizacija za frankofoniju (OIF). Univerzitetska agencija za Frankofoniju (AUF). Frankofonski geografski prostor i tipologija frankofonskih zemalja. Francuski jezik izvan Francuske: Belgija, Švicarska, Luksemburg, Kanada, zemlje Magreba, zemlje Supsaharske Afrike. Mjesto francuskog jezika u prekomorskim departmanima, regijama i jedinicama lokalne samouprave (DROM-COM). Varijante francuskog jezika koje se podučavaju.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Predstaviti francuski jezik kao svjetski jezik u okviru frankofonskog svijeta				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: 1. protumačiti historijske i jezičke veze između Francuske i frankofonskih zemalja, 2. uočiti dijagonalne veze između raznih proučavanih domena, 3. samostalno sastaviti sintetički i kritički prikaz informacije iz raznih izvora, 4. analizirati zajedničku problematiku frankofonije u svijetu, 5. prepoznati relevantne podatke za razumijevanje razvoja jezičnih politika, 6. uočiti razlike između francuskog jezika u Francuskoj i u drugim frankofonskim zemljama, 7. upoznati kulturne posebnosti frankofonskih zemalja.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Pojam <i>frankofonija</i> i Frankofonija, OIF, AUF i ostale frankofonske institucije
2.	
3.	Europska frankofonija: Belgija, Švicarska, Luksemburg
4.	Frankofonija na Magrebu
5.	
6.	Frankofonska Kanada
7.	Supraharska Afrika i frankofonija
8.	
9.	Prekomorski departmani i jedinice lokalne samouprave (DROM-COM)
10.	Varijante francuskog jezika u nastavi
11.	
12.	Polusemestralna provjera znanja studenata
13.	Prezentacije studenata
14.	
15.	Prezentacije studenata
16.	Prezentacije studenata
17.	
18.	Prezentacije studenata
19.	Prezentacije studenata
20.	
21.	Prezentacije studenata
22.	Prezentacije studenata
23.	
24.	Prezentacije studenata
25.	Prezentacije studenata
26.	
27.	Prezentacije studenata
28.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
29.	
30.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
31.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="459 452 1417 676"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralni test</td> <td>40</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prezentacija</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: provjera znanja iz predmeta <i>Podučavanje francuskog jezika u frankofoniji</i> vrši se putem parcijalnog testa u osmoj sedmici semestra i prezentacije. U završnom ispitnom roku studenti koji nisu položili polusemestralni test pristupaju polaganju.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni test	40	40%	2.	Prezentacija	50	50%	3.	Prisustvo na nastavi	10	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Polusemestralni test	40	40%																		
2.	Prezentacija	50	50%																		
3.	Prisustvo na nastavi	10	10%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p>Obavezna:</p> <ol style="list-style-type: none"> Sanaker, John Kristian, Holter, Karin, Skattum, Ingse (2006), <i>La francophonie – une introduction critique</i>, Unipub forlag, Oslo Academis Press. Šišić, E. (2020). « Francuski jezik na prostoru belgijske frankofonije », Društvene i humanističke studije, no 4, Faculté des lettres et sciences humaines, Tuzla, Bosnie-Herzégovine, 119-132. Massart-Piérard, Françoise (1997), « Approches belges de la francophonie internationale », <i>Politique et sociétés, Prismes nationaux de la francophonie</i>, vol. 16, n^o 1, 15-38. Miličková, Ladislava (1997), « Le parler français de Belgique », <i>Sborník Prací Filozofické fakulty Brněnské Univerzity</i>, n^o 18, 53-60. Observatoire de la langue française de l'Organisation internationale de la Francophonie, (2018), <i>Estimation du nombre de francophones – statistique par pays</i>. Organisation Internationale de la Francophonie (2018), <i>La langue française dans le monde – synthèse</i>, Gallimard, Paris, URL: http://observatoire.francophonie.org/2018/synthese.pdf « Alain Decaux raconte : L'Afrique du Nord » : http://www.youtube.com/watch?v=o4hsLbWPZII 																				

	<i>Dodatna</i> http://www.tv5monde.com/ Ostala dodatna literatura i izvori će biti podijeljeni studentima na početku semestra.
Napomene	Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ortoepija II				
Šifra/kod	FIL ROM 114	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	3 ects (fr.); 2 ects (fr.+it.); 1 ects (fr.+druga grupa)
Ciklus studija	prvi	Semestar	drugi	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz <i>Ortoepije I</i>				
Jezik izvođenja nastave	Francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Zaobljeni samoglasnici i njihovi fonogrami. Nestabilno /e/, izgovor i osnovna ortoepska pravila. Nazalni samoglasnici i njihovi fonogrami. Nazalni samoglasnici i vezivanje. Otvoreno i zatvoreno /E/. Osnovna ortoepska pravila izgovora i karakteristične grafije. Izgovorne i pravopisne specifičnosti nekih glagola prve grupe (alternacije nestabilnog /E/ i otvorenog i zatvorenog /E/. Otvoreno i zatvoreno /O/ i njegova osnovna ortoepska pravila. Glas /EU/ i njegovi fonogrami. Ulančavanje riječi. Transkripcija teksta.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Dalje upoznavanje s osnovama francuskog fonematskog sistema s težištem na samoglasnicima koji predstavljaju posebnu poteškoću u izgovoru u poređenju s maternjim jezikom, ali istovremeno i s nekim pravopisnim specifičnostima koje se na njih odnose.				
Ishodi učenja	Studenti će moći: 1. detaljnije ovladati francuskom ortografijom i ortoepijom, 2. produbiti znanja iz francuskog grafičkog sistema, 3. pravilno izgovarati oralne i nazalne vokale u francuskom jeziku,				

4. transkribovati glasove koristeći simbole API.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Zaobljeni samoglasnici i njihovi fonogrami
2.	
3.	Nestabilno /e/, izgovor i osnovna ortoepska pravila
4.	
5.	Nazalni samoglasnici i njihovi fonogrami/transkripcija
6.	
7.	Nazalni samoglasnici i vezivanje/transkripcija
8.	
9.	Otvoreno i zatvoreno /E/ u transkripciji
10.	
11.	Karakteristične grafije
12.	
13.	Izgovorne i pravopisne specifičnosti nekih glagola prve grupe (alternacije nestabilnog /E/ i otvorenog i zatvorenog /E/)
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Otvoreno i zatvoreno /O/ i njegova osnovna ortoepska pravila
18.	
19.	Glas /EU/ i njegovi fonogrami
20.	
21.	Ulančavanje riječi
22.	
23.	Vježbe pravopisa i izgovora (transkripcija)
24.	
25.	Vježbe pravopisa i izgovora (transkripcija)
26.	
27.	Vježbe pravopisa i izgovora (transkripcija)
28.	
29.	Vježbe pravopisa i izgovora (transkripcija)
30.	
31.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
32.	
33.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni pristup, vježbe ponavljanja.																				
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="443 640 1401 1016"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Parcijalni test</td> <td></td> <td>40 %</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <p>Praćenje rada studenta iz predmeta <i>Ortoepija II</i> vrši se dakle putem parcijalnog testa u osmoj sedmici semestra i završnog ispita. U ispitnom roku studenti rade završni ispit (drugi dio gradiva) ili integralni ispit. Drugi dio ispita rade studenti koji su položili parcijalni test u toku semestra, a oni koji nisu pristupili ispitu ili nisu zadovoljili rade integralni ispit. Parcijalni test nosi 40%, završni ispit 50% i prisustvo na nastavi 10%.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Parcijalni test		40 %	2.	Završni ispit		50%	3.	Prisustvo na nastavi		10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Parcijalni test		40 %																		
2.	Završni ispit		50%																		
3.	Prisustvo na nastavi		10%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>ABRY, D. et CHALARON, M.-L., (1994), <i>Phonétique. 350 exercices avec six cassettes</i>. Coll. Exercions-nous, Paris : Hachette.</p>																				

	<i>Dodatna</i> Dodatna literatura (internetski izvori i sl.) će biti podijeljena studentima na početku semestra.
Napomene	Nastava i provjere znanja se izvode isključivo na francuskom jeziku.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ortoepija I				
Šifra/kod	FIL ROM 112	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	3 ects (fr.); 2 ects (fr.+it.); 1 ects (fr.+druga grupa)
Ciklus studija	prvi	Semestar	prvi	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Francuski i bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Ortografija i ortoepija. Francuski grafički sistem. Fonem i grafem. Dijakritički znakovi. Fonogram, morfogram, logogram. Francuski fonematski sistem. Simboli međunarodne fonetske abecede. Osnovna pravila silabacije. Otvoreni i zatvoreni slog. Priroda sloga i boja samoglasnika. Spajanje riječi u govoru. Tiha morfologija. Homonimija (homofonija i homografija).				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog predmeta je upoznavanje studenata s osnovama francuskog pravopisa i izgovora. Posebno se želi ukazati na različitost između pravopisnog i izgovornog sistema u francuskom jeziku. U okviru pravopisnog sistema pažnja se posvećuje upotrebi dijakritičkih znakova te fonogramskoj, morfogramskoj i logogramskoj funkciji grafema i dijakritičkih znakova. Studenti se upoznaju s jedinicama francuskog fonematskog sistema i znakovima međunarodne fonetske abecede koji ih predstavljaju. Upoznavanje osnovnih pravila silabacije i prirode sloga olakšava, između ostalog, i prepoznavanje francuskih samoglasnika dvostruke boje. Istovremeno se ukazuje i na tzv. pojave vezivanja i ulančavanja (<i>la liaison et l'enchaînement</i>) koje dovode do spajanja riječi u govoru.				
Ishodi učenja	Studenti će moći: 1. ovladati osnovama francuske ortografije i ortoepije,				

2. usvojiti francuski grafički sistem,
3. prepoznati dijakritičke znakove te pravila izgovora,
4. primjenjivati akcente u jednostavnim primjerima.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Ortografija i ortoepija
2.	
3.	Francuski grafički sistem
4.	
5.	Fonem i grafem
6.	
7.	Dijakritički znakovi
8.	
9.	Fonogram i morfogram
10.	
11.	Francuski fonematski sistem i simboli međunarodne fonetske abecede
12.	
13.	Tiha morfologija
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Homonimija (homofonija i homografija)
18.	
19.	Otvoreni i zatvoreni slog
20.	
21.	Osnovna pravila silabacije i priroda sloga i boja samoglasnika
22.	
23.	Spajanje riječi u govoru
24.	
25.	Vježbe pravopisa i izgovora (transkripcija)
26.	
27.	Vježbe pravopisa i izgovora (transkripcija)
28.	
29.	Vježbe pravopisa i izgovora (transkripcija)
30.	
31.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
32.	

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni pristup, vježbe ponavljanja.																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Parcijalni test</td> <td></td> <td style="text-align: center;">40 %</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Završni ispit</td> <td></td> <td style="text-align: center;">50%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td></td> <td style="text-align: center;">10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <p>Praćenje rada studenta iz predmeta <i>Ortoepija I</i> vrši se dakle putem parcijalnog testa u osmoj sedmici semestra i januarskog/februarskog ispita. U ispitnom roku studenti rade završni ispit (drugi dio gradiva) ili integralni ispit. Drugi dio ispita rade studenti koji su položili parcijalni test u toku semestra, a oni koji nisu pristupili ispitu ili nisu zadovoljili rade integralni ispit. Parcijalni test nosi 40%, završni ispit 50% i prisustvo na nastavi 10%.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Parcijalni test		40 %	2.	Završni ispit		50%	3.	Prisustvo na nastavi		10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Parcijalni test		40 %																		
2.	Završni ispit		50%																		
3.	Prisustvo na nastavi		10%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>ABRY, D. et CHALARON, M.-L., (1994), <i>Phonétique. 350 exercices avec six cassettes</i>. Coll. Exerçons-nous, Paris : Hachette.</p>																				

	<i>Dodatna</i> Dodatna literatura (internetski izvori i sl.) će biti podijeljena studentima na početku semestra.
Napomene	Radi lakšeg praćenja, nastava se u prvom semestru izvodi kombinovano; na bosanskom i francuskom s progresivnim prelaskom isključivo na francuski.



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Metodika nastave francuskog jezika II				
Šifra/kod	FIL ROM 442	Status	obavezan	ECTS	3 ECTS
Ciklus studija	drugi	semestar	drugi	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; seminar: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Pojam didaktičke sekvence. Analiza savremenih udžbenika francuskog jezika napisanih na bazi <i>approche actionnelle</i> uz pomoć <i>grilles d'analyse</i> , pisanje <i>fiches pédagogiques</i> na osnovu didaktičkih jedinica iz savremenih udžbenika. Držanje časova na nivou A2 po ZEROJ-u.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Omogućiti studentima stjecanje uvida u temeljne aspekte procesa metodike francuskog jezika s aspektima didaktike istog jezika. Cilj je da studenti bliže dođu u dodir s praktičnim stranama metodike francuskog jezika.				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: 1. planirati nastavu francuskog kao stranog jezika, 2. osmisliti i izraditi nastavnu jedinicu na temelju ciljeva, ishoda, sadržaja, udžbenika prema didaktičkim principima i uz poštovanje principa savremenih pristupa u nastavi FLE (<i>approche communicative</i> i <i>approche actionnelle</i>), 3. osmisliti, organizovati i provesti različite nastavne aktivnosti namijenjene učenicima u učenju francuskoga jezika, 4. odabrati i izraditi nastavne materijale primjerene dobi i interesima učenika te njihovoj razini vladanja komunikacijskom kompetencijom, 5. opažati, analizirati i vrednovati kvalitetu rada nastavnika i drugih studenata, razredni diskurs, nastavnu klimu, socio-emocionalne odnose, nastavne materijale i nastavne pripreve, 6. samoprocjenjivati provedene aktivnosti i nastavni sat.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Fiche pédagogique – quelques concepts et notions importants
2.	
3.	Analyse du manuel scolaire <i>Alter ego+</i> A2 à l'aide de grille d'analyse
4.	
5.	Cours 1, 2 – niveau A2
6.	
7.	Cours 3, 4 – niveau A2
8.	
9.	Cours 5, 6 – niveau A2
10.	
11.	Cours 7, 8 – niveau A2
12.	
13.	Cours 9, 10 – niveau A2
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Cours 11, 12 – niveau A2
18.	
19.	Choix des leçons et consignes de préparation des fiches pédagogiques pour la plateforme IFProfs Bosnie-Herzégovine
20.	
21.	Analyse des fiches pédagogiques publiées
22.	
23.	Analyse des fiches pédagogiques publiées
24.	
25.	Analyse des fiches pédagogiques publiées
26.	
27.	Analyse des fiches pédagogiques publiées
28.	
29.	Analyse des fiches pédagogiques publiées
30.	
31.	Analyse des fiches pédagogiques publiées
32.	
33.	Analyse des fiches pédagogiques publiées
34.	
35.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
36.	
37.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
38.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.
---	---

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="446 336 1396 604"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Održana četiri sata na nivou A2</td> <td>40</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pet pripremljenih i objavljenih <i>fiches pédagogiques</i> na platformi IFProfs</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Aktivnost i prisustvo</td> <td>/</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <p>1. studenti su obavezni da napišu dvije <i>fiches pédagogiques</i> za četiri planirana časa od po sat i po vremena na nivou A2 i da ih objedine u jedan pdf dokument u vidu portofolija,</p> <p>2. za drugi dio ocjene neophodno je da sastave pet <i>fiches pédagogiques</i> koje će biti analizirane i objavljene na didaktičkoj platformi IFProfs Bosnie-Herzégovine.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Održana četiri sata na nivou A2	40	40%	2.	Pet pripremljenih i objavljenih <i>fiches pédagogiques</i> na platformi IFProfs	50	50%	3.	Aktivnost i prisustvo	/	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Održana četiri sata na nivou A2	40	40%																		
2.	Pet pripremljenih i objavljenih <i>fiches pédagogiques</i> na platformi IFProfs	50	50%																		
3.	Aktivnost i prisustvo	/	10%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
<p>Literatura</p>	<p>Obavezna:</p> <p>Cuq, J.-P., Gruca, I. (2017), <i>Cours de didactique du français langue étrangère et seconde</i>, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble.</p> <p>Besse, H., (1992), <i>Méthodes et pratiques des manuels de langue</i>, Paris, Didier.</p> <p>Martinez, P., (2002), <i>La didactique des langues étrangères</i>, Que sais-je ?, Paris, PUF.</p> <p>Conseil de l'Europe C. E. <i>Un cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer</i>, Paris, Didier, 2001.</p> <p>Puren, C., (2006), « De l'approche communicative à la perspective actionnelle », <i>Le Français dans le Monde</i> n^o 347, 37-40.</p> <p>Puren, C., (1988), <i>Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues</i>, Paris, CLE International.</p> <p>Courtillon, J., (2003), <i>Élaborer un cours de FLE</i>, Paris, Hachette.</p> <p>https://ifprofs.org/</p>																				

	<p><i>Dodatna</i></p> <p>http://www.tv5monde.com/</p> <p>Ostala dodatna literatura i izvori i sl.) će biti podijeljena studentima na početku semestra.</p>
Napomene	<p>Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Metodika nastave francuskog jezika I				
Šifra/kod	FIL ROM 441	Status	obavezan	ECTS	2 ECTS
Ciklus studija	drugi	semestar	prvi	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; seminar: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Izbor udžbenika za francuski jezik. Referentni alati i okviri za francuski jezik (CECR). Međunarodni ispiti za francuski jezik (DELF, TCF, način pripreme i realizacija). Analiza autentičnih dokumenata i njihova upotreba u nastavi francuskog jezika (pjesma, književni tekst). TICE u nastavi (razni numerički materijali i alati, podučavanje uz TV5 Monde i ARTE).				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s praksom metodike i didaktike francuskog kao stranog jezika				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: <ol style="list-style-type: none">1. uporediti različite teorijske pristupe didaktike francuskog jezika i kritički ih prosuđivati,2. argumentirati mišljenje prilikom odabira određenog pristupa u podučavanju,3. izabrati i analizirati kvalitetan didaktički materijal4. primijeniti znanja o određenom didaktičkom pokretu na udžbenike za francuski kao strani jezik,5. analizirati sadržaje iz referentnih alata i okvira za određivanje nivoa jezika,6. napisati kvalitetnu nastavnu pripremu.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Revizija metoda i metodologija
2.	
3.	Referentni alati i okviri za francuski jezik (CECR)
4.	
5.	Međunarodni ispiti za francuski jezik (DELF, TCF, način pripreme i realizacija)
6.	
7.	Analiza autentičnih dokumenata i njihova upotreba u nastavi francuskog jezika (pjesma)
8.	
9.	Analiza autentičnih dokumenata i njihova upotreba u nastavi francuskog jezika (književni tekst)
10.	
11.	TICE u nastavi
12.	
13.	TV5 Monde i ARTE u nastavi
14.	
15.	Izlaganja odabranog didaktičkog materijala
16.	
17.	<i>Fiche pédagogique</i> u nastavi FLE (elementi i sadržaj)
18.	
19.	Analiza udžbeničkog materijala <i>Echo</i> (1)
20.	
21.	Analiza udžbeničkog materijala <i>Echo</i> (2)
22.	
23.	Analiza udžbeničkog materijala <i>Echo</i> (3)
24.	
25.	Predstavljanje <i>fiche pédagogique</i> studenata (1)
26.	
27.	Predstavljanje <i>fiche pédagogique</i> studenata (2)
28.	
29.	Predstavljanje <i>fiche pédagogique</i> studenata (3)
30.	
31.	Revizija gradiva
32.	
33.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
34.	

Način izvođenja nastave	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta
-------------------------	---

(oblici i metode)	na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Izlaganje didaktičkog materijala</td> <td>30</td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td><i>Fiche pédagogique</i></td> <td>40</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Učešće u metodičkoj platformi IFProfs i prisustvo na nastavi</td> <td>20</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: provjera znanja iz predmeta <i>Metodika nastave francuskog jezika I</i> vrši se putem izlaganja didaktičkog materijala, pripremom i predstavljanjem nastavne pripreme te učešćem na didaktičkoj platformi IFProfs.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Izlaganje didaktičkog materijala	30	30%	2.	<i>Fiche pédagogique</i>	40	40%	3.	Učešće u metodičkoj platformi IFProfs i prisustvo na nastavi	20	20%	4.	Prisustvo na nastavi	10	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Izlaganje didaktičkog materijala	30	30%																						
2.	<i>Fiche pédagogique</i>	40	40%																						
3.	Učešće u metodičkoj platformi IFProfs i prisustvo na nastavi	20	20%																						
4.	Prisustvo na nastavi	10	10%																						
Ukupno: 100 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obavezna:</p> <p>Cuq, J.-P., Gruca, I. (2017), <i>Cours de didactique du français langue étrangère et seconde</i>, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble. Martinez, P., (2002), <i>La didactique des langues étrangères</i>, Que sais-je ?, Paris, PUF. Conseil de l'Europe C. E. <i>Un cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer</i>, Paris, Didier, 2001. Puren, C., (2006), « De l'approche communicative à la perspective actionnelle », <i>Le Français dans le Monde</i> n^o 347, 37-40. Puren, C., (1988), <i>Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues</i>, Paris, CLE International. Courtillon, J., (2003), <i>Élaborer un cours de FLE</i>, Paris, Hachette.</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>http://www.tv5monde.com/</p> <p>Ostala dodatna literatura i izvori će biti podijeljeni studentima na početku semestra.</p>																								
Napomene	Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.																								



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Francuski kao jezik struke				
Šifra/kod	FIL ROM 444	Status	obavezan	ECTS	2 ECTS
Ciklus studija	drugi	semestar	drugi	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; vježbe: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Definisanje pojmova FOS (français sur objectif spécifique), FOU (français sur objectifs universitaires). Kompetencije nastavnika. Specifičnosti učenika koji uče francuski kao jezik svoje struke. Potrebe učenika u jeziku i kulturi frankofonskog svijeta. Analiza udžbenika francuskog jezika iz oblasti diplomatije, prava, turizma, medicine. Pisanje <i>fiches pédagogiques</i> na osnovu ponuđenog materijala iz jezika struke.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Omogućiti studentima stjecanje uvida u temeljne aspekte metodike i didaktike francuskog kao jezika struke (turizma, medicine, prava i diplomatije).				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: 1. uporediti različite teorijske pristupe i kritički ih prosuđivati; argumentirati mišljenje prilikom odabira određenog pristupa u poučavanju francuskog kao jezika struke, 2. argumentovati mišljenje prilikom odabira određene nastavne metode i didaktičkog pokreta, 3. primijeniti znanja o određenom didaktičkom pokretu na udžbenike za francuski kao jezik turizma i diplomatije, 4. analizirati sadržaje iz kulture i civilizacije u nastavi francuskog kao jezika struke, 5. samostalno napisati pripremu na osnovu jedne didaktičke sekvence iz udžbenika za francuski kao jezik turizma, diplomatije, medicine i prava.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Français sur objectifs spécifiques (définitions)
2.	
3.	Français sur objectifs universitaires
4.	
5.	Les compétences des enseignants du FOS
6.	
7.	Analyse des manuels FOS de diplomatie (1)
8.	
9.	Analyse des manuels FOS de diplomatie (2)
10.	
11.	Analyse du manuel FOS de tourisme (1)
12.	
13.	Analyse du manuel FOS de tourisme (2)
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Analyse du manuel FOS des affaires (1)
18.	
19.	Analyse du manuel FOS des affaires (2)
20.	
21.	Analyse du manuel FOS de santé et médecine (1)
22.	
23.	Analyse du manuel FOS de santé et médecine (2)
24.	
25.	Présentations orales des étudiants
26.	
27.	Présentations orales des étudiants
28.	
29.	Présentations orales des étudiants
30.	
31.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
32.	
33.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
34.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="459 454 1417 678"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2.</td> <td>Prezentacije (analiza materijala i <i>fiche pédagogique</i>)</td> <td>40+50</td> <td>90%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: provjera znanja iz predmeta <i>Francuski kao jezik struke</i> vrši se putem prezentacije materijala (analize, komentara i interpretacije + napisana <i>fiche pédagogique</i>) iz udžbenika francuskog kao jezika struke.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	2.	Prezentacije (analiza materijala i <i>fiche pédagogique</i>)	40+50	90%	3.	Prisustvo na nastavi	10	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)														
2.	Prezentacije (analiza materijala i <i>fiche pédagogique</i>)	40+50	90%														
3.	Prisustvo na nastavi	10	10%														
Ukupno: 100 bodova			100%														
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																
Literatura	<p>Obavezna:</p> <p>Mangiante, J.-M., et parpette, C. (2004). <i>Le Français sur Objectifs Spécifiques : de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours</i>. Paris : Hachette. Mourlhon-Dallies, D. (2008). <i>Enseigner une langue à des fins professionnelles</i>. Paris : Didier.</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>http://www.tv5monde.com/</p> <p>Ostala dodatna literatura i izvori će biti podijeljeni studentima na početku semestra.</p>																
Napomene	Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.																



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Fonetika i fonologija francuskog jezika				
Šifra/kod	FIL ROM 214	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	4 ECTS (jednopredmetni)
Ciklus studija	prvi	Semestar	četvrti	Ak. godina	2023/2024, 2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2 sata; vježbe 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Fonetika i fonologija – sličnosti i razlike. Artikulacijska fonetika i nastanak glasova u govoru. Opis glasova po načinu i mjestu tvorbe. Boja vokala. Metode fonetske korekcije. Afazije, logopedija. Akustička fonetika. Fonem. Fonem kao distinktivna jedinica. Princip pertinentnosti – fonologija prema Andréu Martinetu. Vokalski sistem u francuskom jeziku (fonetsko-fonološki opis). Konsonanti. Tipologija grešaka prema Nini Catach. Alofon.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s osnovama fonetsko-fonološkog pristupa u opisivanju glasova govora kako bi stečeno znanje bilo u funkciji lakšeg opisivanja, prepoznavanja i usvajanja glasovnog sistema francuskog jezika. Studenti se upućuju u osnovne pojmove artikulacijske i fiziološke fonetike i u osnovama im se predočava opis govornih organa u cilju lakšeg razumijevanja artikulacijskog opisa glasova, načina i oblika njihovog izgovora. Upoznavanje s elementarnim pojmovima akustičke fonetike trebalo bi poslužiti lakšem razumijevanju opisa nekih osnovnih akustičkih karakteristika jezičkih zvukova kao i razumijevanju osnovnih termina koji se za tu svrhu koriste u priručnicima. Osnovni pojmovi vezani za percepciju glasova govora trebalo bi da doprinesu lakšem razumijevanju složenosti problema usvajanja glasovnog sistema.				
Ishodi učenja	1. Definirati i tumačiti temeljne pojmove iz fonetike i fonologije. 2. Prepoznati i razlikovati osnovne pojmove iz akustičke i artikulacijske fonetike. 3. Opisivati glasove (konsonante, vokale i poluvokale) francuskog jezika s fonetsko-fonološke tačke gledišta.				

4. Prepoznati i opisati poremećaje govora i disciplinu koja se time bavi (ortofonija/fonijatrija/logopedija).
 5. Kritički tumačiti osnovne lingvističke pojmove iz fonetike i fonologije.
 6. Razlikovati oralne i nazalne vokale zahvaljujući njihovom fonetsko-fonološkom opisu.

Minimalan nivo francuskog jezika po ZEROJ-u koji studenti trebaju imati na ovom predmetu je B1.2 kako bi bili u stanju pratiti nastavu i položiti ispit.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Phonétique et phonologie – différences et ressemblances
2.	
3.	La phonétique articulatoire et la production des sons dans la parole
4.	Description des sons selon le mode et le lieu d'articulation
5.	
6.	Le timbre des voyelles
7.	Les méthodes de correction phonétique
8.	
9.	Les aphasies, la logopédie
10.	La phonétique acoustique
11.	
12.	Contrôle continu
13.	Le concept de phonème
14.	
15.	Le phonème – une unité distinctive
16.	La phonologie d'après André Martinet – le principe de pertinence
	Le système vocalique du français
	Consonnes
	Typologie des erreurs selon Nina Catach
	L'allophone
	Révision et rattrapage

--	--

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.																																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 5%;">R. br.</th> <th style="width: 65%;">Elementi praćenja</th> <th style="width: 15%;">Broj bodova</th> <th style="width: 15%;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Parcijalni test</td> <td></td> <td style="text-align: center;">40%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Završni ispit</td> <td></td> <td style="text-align: center;">50%</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td></td> <td style="text-align: center;">10%</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno:</td> <td style="text-align: center;">bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <p>Provjera znanja iz predmeta <i>Fonetika i fonologija francuskog jezika</i> vrši se putem parcijalnog testa u osmoj sedmici semestra i junskog/julskog ispita. U ispitnom roku studenti rade završni ispit (drugi dio gradiva) ili integralni ispit. Drugi dio ispita rade studenti koji su položili parcijalni test u toku semestra, a oni koji nisu pristupili ispitu ili nisu zadovoljili rade integralni ispit.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Parcijalni test		40%	2.	Završni ispit		50%	3.	Prisustvo na nastavi		10%													Ukupno:		bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																														
1.	Parcijalni test		40%																														
2.	Završni ispit		50%																														
3.	Prisustvo na nastavi		10%																														
Ukupno:		bodova	100%																														
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>DE SAUSSURE, F., (1985), <i>Cours de linguistique générale</i>, Paris, Payot, 520 p. LÉON, P.-R., (1996), <i>Phonétisme et prononciation du français</i>. (avec des travaux pratiques d'application et leurs corrigés) :</p> <p>Chapitre 3 : « La nature physique des sons de la parole » Chapitre 4 : « La perception des sons de la parole » Chapitre 5 : « La production de la parole »</p>																																

	Paris, Nathan, pp. 29-63.
	<i>Dodatna</i> Dodatna literatura (internetski izvori, članci, prezentacije i sl.) će biti podijeljena studentima na početku semestra.
Napomene	Francuski jezik je jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (I. godina)

1. Latinski jezik I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski jezik I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 191	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	6
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 3				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	O latinskom jeziku i pismu. GLASOVI : važnije glasovne promjene; OBLICI : imenice i pridjevi, komparacija pridjeva, tvorba priloga načina; zamjenice; brojevi. Usavršavanje i poznavanje jezika na odabranim tekstovima (prijevod i jezična analiza teksta s posebnim naglaskom na gore spomenute gramatičke segmente). Posebna pozornost poklanja se prozodijskim vrijednostima pojedinih riječi (vježbanje izgovora i naglaska prema pravilima o akcentuaciji u latinskom jeziku klasičnoga razdoblja, uz upoznavanje s osnovnim pravilima tradicionalnog izgovora).				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Poznavanje latinske morfologije imena i jednostavnih glagolskih oblika; latinski izgovor; pravilno korištenje rječnika i gramatike.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Razlikovati dva službena latinska izgovora - Primijeniti pravilo o naglašavanju na svakom zadanom tekstu - Prepoznati, u tekstu označiti i imenovati imenske i jednostavne glagolske oblike - Razlikovati morfološke kategorije imena - Prevesti jednostavne rečenice - Pokazati postupak prevođenja latinske rečenice 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni dogovor. Predstavljanje predmeta i literature.
2.	Latinski jezik. Postanak latinice. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
3.	Izgovor: dioba glasova, realizacija grafema, kvantiteta sloga i naglasak. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
4.	Imenice I. i II. deklinacije. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
5.	Imenice III. deklinacije. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
6.	Imenice IV. i V. deklinacije. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
7.	Osobitosti u deklinacijama. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Pridjevi. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
10.	Pridjevi. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
11.	Prilozi. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
12.	Zamjenice. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
13.	Zamjenice. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
14.	Brojevi. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="523 443 1327 683"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>Res gestae</i>...)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja		20%	3.	II. Pismena provjera znanja		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>Res gestae</i> ...)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>Res gestae</i> ...)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Divković, Mirko, <i>Latinsko – hrvatski rječnik</i>, Naprijed, Zagreb (bilo koji reprint); - Gortan, P. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, ŠK, Zagreb (bilo koje izdanje); - Caesar, <i>De bello Gallico</i> (I, 1-20); - Augustus, <i>Res gestae divi Augusti</i>. <p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika 																								
Napomene	<p>U osmom i posljednjem radnom tjednu, studenti pišu pismene provjere znanja gramatike i vokabulara od kojih svaka iznosi 20% ocjene (ukupno 40%). Nazočnost na nastavi i aktivno sudjelovanje na vježbama iznose 10% ocjene.</p> <p>Na završnom ispitu vrednuje se poznavanje kompletne latinske morfologije imenâ, vokabulara te sposobnost prevođenja latinskih tekstova koji će se raditi na nastavi.</p> <p>NAPOMENA: Sve navedeno tiče se i izvanrednih studenata.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

2. Uvod u latinsku filologiju I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Uvod u latinsku filologiju I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 193	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja I; seminar I; vježbe				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Povijest i razvoj klasične filologije, s posebnim osvrtom na aleksandrijsku filologiju; pojedine struke klasične filologije; povijest knjige (pisači materijali i oblici u Europi od pojave pisma u Grčkoj do pojave tiska; knjižnice u antici i srednjem vijeku); očuvanost antičkih tekstova; kritika teksta; vrste izdanja; upoznavanje s relevantnom literaturom (gramatike, rječnici, leksikoni, časopisi).				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje osnovnih činjenica i uzusa u struci, razvijanje osjećaja za granice sa srodnim strukama te usvajanje stručne terminologije.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Razlikovati termine φιλόλογος, γραμματικός, κριτικός - Objasniti razvoj u značenju termina <i>klasičan, filologija</i> - Opisati rad filologa od atenskog perioda do danas - Prepoznati značaj klasičnih autora za postanak i razvoj filologije - Nabrojati (kronološki) predstojnike aleksandrijske biblioteke i opisati njihov rad - Objasniti na primjeru nastanak i sadržaj jednog kritičkog izdanja - Prepoznati osnovne kratice u kritičkom aparatu - Nabrojati i razvrstati znanstvene discipline srodne filologiji - Razlikovati dva osnovna oblika knjige - Opisati način na koji se vršilo raspačavanje knjige u antici - Usporediti odnos prema knjizi u antici i srednjem vijeku - Objasniti značaj studija latinskog jezika i rimske književnosti u današnje vrijeme - Prepoznati i objasniti termine iz područja vlasti, prava i religije 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje s ciljevima kolegija, literaturom i načinom ocjenjivanja. SEMINAR:
2.	FILOLOGIJA: Što je filologija? - Razne filologije. – Klasična filologija. Termini <i>philologus, philologia, classicus</i> . SEMINAR: Kronološki slijed značajnih filologa
3.	FILOLOGIJA: Filologija i lingvistika. – Klasična filologija prema drugim naukama. SEMINAR: Svitak: oblik i pribor za pisanje (izrada svitka)
4.	NAUKA O STARINI: Fridrik August Wolf. – August Boeckh. SEMINAR: <i>Codex</i> , oblici i pribor za pisanje
5.	FILOLOGIJSKA ENCIKLOPEDIJA: Razni sustavi. Poredak filologijskih nauka. SEMINAR: izvori (zajednički rad na tekstu).
6.	Aleksandrijska filološka škola. SEMINAR: Aleksandrijska knjižnica
7.	Pismenost i knjiga u kretsko-mikenskoj kulturi. Knjiga u klasičnoj Grčkoj SEMINAR: pregled privatnih knjižnica u Rimu i drugim gradovima carstva
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Knjiga u Etruščana. Doba Republike u Rimu. Doba carstva. Knjiga u posljednjim stoljećima antike. SEMINAR: Pregled javnih knjižnica u Rimu i drugim gradovima carstva
10.	Pisaći materijal, pisaći pribor i oblik knjige. SEMINAR: <i>Vivarium</i> - prepisivačka i prevodilačka djelatnost
11.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Knjižnice u klasičnoj Grčkoj. SEMINAR: Monte Cassino - prepisivačka i prevodilačka djelatnost
12.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Knjižnice helenističkog doba (Aleksandrija i Pergam). SEMINAR: izlaganje
13.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Privatne i javne knjižnice u Rimu. SEMINAR: izlaganje
14.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Javne knjižnice u drugim gradovima carstva. SEMINAR: izlaganje
15.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Knjižnice u Carigradu. Kršćanske knjižnice u rimsko doba. SEMINAR: izlaganje i rasprava.
16.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
17.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rad u grupama, rasprava.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="443 409 1401 633"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja u 8. tjednu</td> <td></td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (pismeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za nastavu i seminar • Aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Ispunjavanjem obaveza predviđenih samostalnim praktičnim radom • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja u 8. tjednu		30%	3.	Seminar		10%	4.	Završni ispit (pismeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja u 8. tjednu		30%																						
3.	Seminar		10%																						
4.	Završni ispit (pismeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - JÄGER, G., <i>Einführung in die Klassische Philologie</i>, München 1990; - LESKY, A., <i>Povijest grčke književnosti</i>, Zagreb 2001; - STIPČEVIĆ, A., <i>Povijest knjige</i>, Zagreb 1985; - ŠREPEL, M., <i>Klasična filologija. Upute u pojedine struke klasične filologije</i>, Zagreb 1899; - VRATOVIĆ, V. "Rimska književnost", Zagreb 1977., str. 189-213. - Tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave. <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> - SANDYS, J. E., <i>A History of Classical Scholarship</i>, Cambridge, 1903. - Pravopis bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika 																								
Napomene	<p>Tijekom semestra studenti redovito pohađaju nastavu, pripremaju se za seminare, sudjeluju u zajedničkim vježbama s predmetnim nastavnikom / suradnikom, čime ostvaruju 10% ocjene. <u>Praktični rad</u> na zadanu temu studenti izrađuju u pismenom obliku prema uputama predmetnog nastavnika / suradnika i predaju u unaprijed određenom terminu. Završni ispit je pismeni; njime se ostvaruje najviše 50% ocjene. Sve navedeno tiče se izvanrednih studenata. Seminar predati tijekom predavanja, odnosno najkasnije do kraja 15 tjedna.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

3. <DB>Osnove grčkog jezika I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Osnove grčkog jezika I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 181	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić (do povratka doc. dr. Dijane Beljan Šehić s porodiljnog odsustva)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0;		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Grčki alfabet (grafije i izgovor; transkripcija), fonologija i morfologija nominalnih tvorbi u grčkom jeziku: vrste riječi, vrste i osobitosti naglaska, deklinacija imenica i pridjeva. Uvježbavaju se pravila pisanja, čitanja i izgovaranja, te prepoznavanje oblika prema osnovi i nastavku. Studenti trebaju svladati izgovor i akcentuaciju riječi te intonaciju rečenice. U prevodenju i gramatičkoj analizi zadanog teksta stavlja se naglasak određivanju padežnih oblika pojedinih deklinacija.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Pravilno čitanje i pisanje grčkih riječi te prepoznavanje i točna analiza morfoloških oblika unutar grčkog deklinacijskog sustava; razumijevanje sadržaja i sposobnost samostalnog prijevoda jednostavnih rečenica na materinji jezik i obratno.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Objasniti mjesto grčkog u okviru indoevropske skupine jezika - Opisati postanak grčkog alfabeta - Reproducirati grčki alfabet, pismeno i usmeno - Navesti pravila o naglašavanju - Opisati ponašanje grčkog naglaska kroz deklinaciju - Istaknuti osobitosti u pomicanju grčkog naglaska - Nabrojati morfološke kategorije - Razlikovati morfološke kategorije grčkog i hrvatskog (odn. bosanskog i srpskog) - Prepoznati imenske i jednostavne glagolske oblike - Primijeniti deklinacijske završetke na zadanu imenicu A- i O- deklinacije - Izdvojiti osobitosti u deklinacijama - Prevesti jednostavnu rečenicu s grčkog i obratno 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje s ciljevima kolegija, literaturom i načinom ocjenjivanja. Grčki kao indoevropski jezik. ALFABET: postanak i oblici.
2.	FONOLOGIJA: Fonologija: podjela glasova. VJEŽBE: pisanje, transkripcija i izgovor. Spirantno „h“, interpunkcija.
3.	Pravila pisanja, čitanja i izgovaranja; Spirantno <i>h</i> . Pravila o naglašavanju VJEŽBE: pisanje, transkripcija i izgovor.
4.	Uvod u deklinaciju. O-deklinacija VJEŽBE: pisanje i čitanje. Transkripcija grčkih riječi.
5.	Oblici glagola BITI; enklitike i proklitike VJEŽBE: pisanje, čitanje. Upute za rad s rječnikom.
6.	Neutra O-deklinacije ; Konjugacija, indikativ prezenta aktivnog VJEŽBE: pisanje, čitanje. Analiza grčke rečenice.
7.	Imperativ i infinitiv prezenta aktivnoga VJEŽBE: pisanje, čitanje. Analiza rečenice.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	A - DEKLINACIJA . Dugo α <i>purum/impurum</i> VJEŽBE: pisanje, čitanje. Analiza rečenice.
10.	A - DEKLINACIJA . Kratko α <i>purum/impurum</i> VJEŽBE: rad na rečenicama
11.	Pridjevi O-deklinacije i A-deklinacije VJEŽBE: pisanje, čitanje.
12.	Masculina A-deklinacije. VJEŽBE: rad na rečenicama.
13.	PRIDJEVI A - i O - deklinacije. VJEŽBE: pisanje, čitanje. Slaganje pridjeva s imenicama.
14.	Mediopasiv. VJEŽBE: rad na rečenicama.
15.	VJEŽBE: rad na rečenicama.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, <i>ppt</i> , rad na tekstu.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="448 465 1401 689"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i izradom praktičnog rada • Polaganjem pismene provjere znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita <p>Tijekom semestra studenti redovito pohađaju nastavu i aktivno sudjeluju na vježbama čime ostvaruju 10% ocjene. Positivno ocijenjena pismena provjera (min 55% bodova) uvjet je za pristupanje završnom ispitu. Na završnom ispitu, <u>vrednuje se</u> poznavanje gramatike, vokabulara, pravilno čitanje, transkripcija grčkih riječi i prevođenje jednostavnih rečenica s grčkog i obratno.</p> <p>Praktični rad podrazumijeva samostalan rad na vokabularu (grafije, izgovor) i jednostavnim rečenicama (morfološka analiza, prijevod). Teme i zadaci za praktični rad bit će dodijeljeni na početku semestra, pojedinačno svakome studentu i predaju se u pisanoj formi, prvi u 7. tjednu nastave, drugi u 14. tjednu.</p> <p>Sve navedeno tiče se izvanrednih studenata.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%	3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%																						
3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Musić, A. – Majnarić, N., <i>Gramatika grčkog jezika</i>, Školska knjiga, Zagreb, ¹⁴1996; - Sabadoš, D. - Sironić, M. - Zmajlović, Z., <i>Grčka vježbenica</i>, Školska knjiga, Zagreb, ¹⁷2003. - Primjeri grčkih sintagmi / rečenica podijeljeni za vrijeme nastave <p>Za studente filozofije:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izvorni tekstovi prilagođeni za svladavanje osnovne filozofske terminologije (Parmenid: <i>Perí phýseōs</i>, Aristotel: <i>Tá metá tá physiká</i>, <i>Ēthikōn Nikomákhēiōn</i>, Platōn: <i>Politéia</i>). <p><i>Dodatna:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Balme – G. Lawall, <i>Athenaze I: An Introduction to the Ancient Greek</i>, OUP, New York – Oxford, ²2003; - Z. Martinić-Jerčić – D. Matković, <i>Prometej</i>, udžbenik grčkog jezika za 1. i 2. godinu učenja (bilo koje izdanje); - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika. 																								
Napomene	<p>Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima. Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta. Eventualno se može koristiti stranica https://stephanus.tlg.uci.edu.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

4. Pregled rimske književnosti I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Pregled rimske književnosti I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 195	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja I; seminar I;		vježbe 0		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Kolegija obuhvaća pregled rimske književnosti s njezinom razdiobom, od prvih početak pa do Augustovog doba.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Uvid u civilizacijski kontekst u kojem se javlja rimska književnost: od 753. a. Ch. do kraja antike. Studenti će ovim kolegijem steći pregled rimske književnosti po pojedinačnim razdobljima, s posebnim osvrtom na književne vrste i autore koji ih predstavljaju. Izradom seminara studenti će se upoznati s metodologijom pisanja seminarskih radova, temeljnom literaturom, načinom citiranja te steći sposobnost promatranja rimske književnosti u okviru majčinske, grčke književnosti.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Klasificirati rimsku književnost od 753. a. Ch. do kraja antike - Navesti autore predstavnike svake pojedine vrste u književnosti - Obrazložiti okvire nastanka pojedinih književnih vrsta - Istaknuti odlike svake književne vrste - Prepoznati važnost pojedinih autora za svjetsku književnost - Objediniti različite izvore u izradi seminarskog rada 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom i načinom ocjenjivanja. UVODNE TEME: <i>Latini, Rim i Rimljani</i> . SEMINAR: upute za rad na seminarima.
2.	Etrurski udio i posebice grčki u oblikovanju rimske kulture. Latinski jezik i rimska književnost. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
3.	Razdioba rimske književnosti. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
4.	Kako su nam se očuvala književna djela Rimljana? SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
5.	Rimska književnost prema grčkoj. SEMINAR: izlaganje iz grčkih i rimskih starina
6.	Prvo ili uvodno razdoblje: do 240. a. Ch. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
7.	Drugo ili arhajsko razdoblje: 240 – 80. a. Ch. Najstariji pjesnici. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	O vrstama dramskog stvaralaštva. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
10.	Veliki majstori komičke scene. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
11.	Tragičari. Scipionov književni krug. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
12.	Prozne vrste, osobito historiografska i govornička. Satiričar Lucilije. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
13.	Treće razdoblje ili zlatni vijek: 80. a. Ch – 14. god. Ciceronovo doba: Ciceron i Varon. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
14.	Povjesničari; Lukrecije: najveći pjesnik didaktičkog epa; Katul i neoterici; Književni mim. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja | Predavanje, rad na tekstu, rasprava.

nastave (oblici i metode)																													
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Izrada seminara</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar (rad na tekstu) • Ispunjavanjem obaveza predviđenih samostalnom izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Izrada seminara		10%	3.	Prva pismena provjera znanja		15%	3.	Druga pismena provjera znanja		15%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Izrada seminara		10%																										
3.	Prva pismena provjera znanja		15%																										
3.	Druga pismena provjera znanja		15%																										
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - VRATOVIĆ, V., Rimska književnost, u: <i>Povijest svjetske književnosti 2</i>, Zagreb 1977, str. 189-245. - AUGUST MUSIĆ - <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>, Zagreb 1942. <p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - SIRONIĆ, M. – SALOPEK, D., <i>Grčka književnost u: Povijest svjetske književnosti II</i>, Zagreb, str. 7-187; - TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. 																												
Napomene	Sve navedeno tiče se izvanrednih studenata. Seminar predati tijekom predavanja, odnosno najkasnije do kraja 15 tjedna.																												



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

5. Osnove latinskog jezika I (zajednički predmet)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Osnove latinskog jezika I (zajednički predmet)				
Šifra/kod	FIL LAT 100	Status (obavezni ili izborni)	obavezan, a za neke izborni	ECTS	2
Ciklus studija	I	Semestar	1.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 1	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet obuhvaća osnove latinskog jezika: čitanje, pisanje, morfologija: <i>nomen, verbum</i> .				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Poznavanje latinske morfologije imena i jednostavnih glagolskih oblika; latinski izgovor; pravilno korištenje rječnika i gramatike.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Razlikovati dva službena latinska izgovora; - Primijeniti pravilo o naglašavanju na svakom zadanom tekstu; - Prepoznati, u tekstu označiti i imenovati imenske i jednostavne glagolske oblike; - Razlikovati morfološke kategorije imena; - Prevesti jednostavne rečenice; - Pokazati postupak prevođenja latinske rečenice; - Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Upoznavanje s ciljevima kolegija, literaturom i načinom ocjenjivanja. Latinski kao indoevropski jezik. Klasični LATINSKI ALFABET: postanak, oblici.
2.	Podjela glasova. IZGOVOR. Latinski NAGLASAK. VJEŽBE: pisanje i čitanje.
3.	Uvod u MORFOLOGIJU: vrste riječi, morfološke kategorije. I. (a-) DEKLINACIJA: <i>terra, stella</i> (paradigme). Latinski prezent aktivni I. i II. konjugacije. VJEŽBE: deklinacija na zadanim primjerima: <i>Elementa Latina</i>
4.	GLAGOL: ponavljanje morfoloških kategorija. VJEŽBE: rad na latinskoj rečenici (<i>Elementa Latina: 1., 2., De nautis</i>).
5.	II. (o-) DEKLINACIJA: <i>populus, verbum, magister</i> (paradigme). VJEŽBE: deklinacija na zadanim primjerima. <i>Elementa Latina: 3</i>
6.	PRIDJEVI I. i II. deklinacije: <i>bonus, liber, miser</i> (paradigme). VJEŽBE: spajanje pridjeva s imenicom (pisanje, čitanje): <i>Elementa Latina: 4</i>
7.	Osobitosti I. i II. deklinacije. VJEŽBE: <i>Elementa Latina: 4. De studio linguae Latinae.</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	III. DEKLINACIJA: konsonantske osnove: <i>labor, facultas, tempus</i> (paradigme). VJEŽBE: deklinacija na zadanim primjerima; pisanje, čitanje; <i>Elementa Latina: 5., 6., 7.</i>
10.	Treća konjugacija. VJEŽBE: pisanje, čitanje; <i>Elementa Latina: 5., 6., 7.</i>
11.	III. DEKLINACIJA: i- osnove: <i>navis, ars, animal</i> (paradigme). VJEŽBE: deklinacija zadanih primjera. <i>Elementa Latina: 8. I, 8. II.</i>
12.	Pridjevi III. deklinacije: podjela i paradigme (<i>acer, utilis, audax</i>). VJEŽBE: spajanje imenica i pridjeva I. - III. deklinacije; <i>Elementa Latina: 9.</i>
13.	IV. ili u- deklinacija VJEŽBE: <i>Elementa Latina: 11</i>
14.	V. ili e- deklinacija VJEŽBE: <i>Elementa Latina: 12</i>
15.	Utvrđivanje gradiva
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, prezentacije, rad na tekstu.																				
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="475 472 1374 680"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit (pismeni u ispitnom roku)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama		10%	2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		40%	3.	Završni ispit (pismeni u ispitnom roku)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama		10%																		
2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		40%																		
3.	Završni ispit (pismeni u ispitnom roku)		50%																		
Ukupno: bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p>Obvezna</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gortan, O., Gorski, P., Pauš, P., <i>Elementa Latina</i>, ŠK, Zagreb (bilo koje izdanje): - Ørberg, H. H., <i>Lingua Latina per se illustrata</i> (pars prima): <i>Familia Romana</i>, Grenaa (repr. 2003.): - Tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave. <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika 																				
Napomene	<p>Završni ispit je <u>pismeni</u> te iznosi 50% ocjene. Na završnom ispitu vrednuje se poznavanje gramatike na zadanim sintagmama ili jednostavnim rečenicama koje student gramatički analizira i prevodi.</p> <p>Izvanredni studenti dužni su dolaziti redovno na konzultacije i u radne subote predviđene za njih i pristupati svim oblicima pismene provjere znanja. U protivnom, dužni su na kraju semestra pisati integralni ispit iz gramatike i vokabulara da bi mogli pristupiti završnom ispitu.</p>																				



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (II. godina)

6. Latinski jezik III

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski jezik III</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 291	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ispita potrebno je imati položen predmet: <i>Latinski jezik II</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Izučava se: upotreba imena mjesta bez prijedloga. SINTAKSA: Dijelovi rečenice, predikat, subjekt, atribut, apozicija, slaganje zamjenica, osobitosti u upotrebi pojedinih vrsta riječi. SINTAKSA PADEŽA: Akuzativ, Dativ, Genitiv, Ablativ. Teorijsko tumačenje latinske sintakse kombinira se s interaktivnim radom utemeljenom na analizi odabranih tekstova latinskih autora (Ciceron, Salustije). Praktični dio kolegija realizira se uključivanjem studenata u rad na tekstu, čime se studenti osposobljavaju za prepoznavanje i analizu svih sintaktičkih odnosa unutar latinskog jezika.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Samostalnije čitanje i razumijevanje latinskih tekstova; samostalno analiziranje i interpretiranje sintaktičke pojave u latinskoj rečenici; aktivno primjenjivanje gramatike i sintakse.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Primijeniti pravila latinske sintakse; - Grafički prikazati i gramatički analizirati latinsku rečenicu prateći zavisnost oblikâ; - Razumjeti i prevesti latinski tekst; - Primijeniti povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodni dogovor. Predstavljanje predmeta i literature.
2.	SINTAKSA. Dijelovi rečenice. Predikat i subjekt. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
3.	Atribut i apozicija. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
4.	Slaganje zamjenica. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
5.	Osobitosti u upotrebi pojedinih vrsta riječi: Imenice i pridjevi. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
6.	Osobitosti u upotrebi pojedinih vrsta riječi: Zamjenice. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
7.	Osobitosti u upotrebi pojedinih vrsta riječi: Glagoli. Negacije. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	SINTAKSA PADEŽA: Akuzativ Gaius Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
10.	Akuzativ. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
11.	Dativ. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
12.	Genitiv. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
13.	Ablativ. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
14.	Ablativ. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu.																											
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="406 470 1428 728"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, gramatika)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, gramatika)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">4.</td> <td>Završni ispit (pismeni dio: <i>Pro Archia</i>)</td> <td></td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td>Završni ispit (usmeni dio: <i>Bellum Iugurth.</i>)</td> <td></td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, gramatika)		20%	3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, gramatika)		20%	4.	Završni ispit (pismeni dio: <i>Pro Archia</i>)		25%	Završni ispit (usmeni dio: <i>Bellum Iugurth.</i>)		25%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																									
1.	Nazočnost na nastavi		10%																									
2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, gramatika)		20%																									
3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, gramatika)		20%																									
4.	Završni ispit (pismeni dio: <i>Pro Archia</i>)		25%																									
	Završni ispit (usmeni dio: <i>Bellum Iugurth.</i>)		25%																									
Ukupno: bodova			100%																									
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																											
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višeputno pretiskivano); • Gortan. V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višeputno pretiskivano); • Cicero, <i>Pro Archia</i> (<i>M. Tulli Ciceronis Orationes</i>. Vol. 6, ed. A. C. Clark, 1911); • Sallustius, <i>Bellum Iugurthinum</i> 1-85 (<i>C. Sallusti Crispi Catilina, Iugurtha, Fragmenta Ampliora</i>, ed. A. Kurfess, 1957); • Ostali tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave, <p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika 																											
Napomene	<p>Završni ispit sastoji se iz pismenog (<i>Pro Archia poeta</i>) i usmenog dijela (<i>Bellum Iugurthinum</i>). Na pismenom dijelu, koji se radi u posljednjem radnom tjednu ili jednom od predviđenih ispitnih rokova, student na poznatom tekstu primjenjuje stečena znanja i iskustva iz latinske sintakse i prevodi tekst koristeći rječnik.</p>																											



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

7. Rimska književnost I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 293	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta, potrebno je imati položene predmete <i>Latinski jezik I</i> i <i>Latinski jezik II</i> .				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<u>Uvodno i arhaisko doba.</u> Izvori i počeci rimske književnosti. Razdoblja rimske književnosti i njihove osnovne osobitosti; Usmena književnost u stihu i prozi; A. K. Ceko; L. Livije Andronik; Gnej Nevije; Kvint Enije; Titinije, Lucije Afranije i T. Kvincije Ata; Plaut; M. Pakuvije i Lucije Akcije; Scipionov krug; Terencije; M. P. Katon. Neki od autora navedenih ovdje i pod <i>Izvorima</i> obrađivat će se na nastavi, a dio će studenti samostalno obraditi na seminaru. Seminar će, prema uputama predmetnog nastavnika ili suradnika, sadržavati morfološku, sintaktičku, po potrebi i metričku analizu teksta zadanog autora.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje rimske književnosti i književnih vrsta od početaka do 1. st. stoljeća pr. Kr. Uvid u očuvanosti rimske književnosti. Upoznavanje s fragmentima usmene rimske književnosti i s književnim stvaralaštvom u tzv. uvodnom i arhaiskom (pretklasičnom) periodu. Studenti će izradom seminarara razviti sposobnost samostalnog rada na zadanim tekstovima i korištenja literaturom.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">- Odrediti izvore i početke rimske književnosti s osnovnim osobitostima;- Pojasniti osnovne pojmove o pojedinim autorima, njihovim djelima i karakteristikama;- Interpretirati tekstove prijedene na nastavi;- Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom. SEMINAR: Podjela temâ i uputâ za izradu seminara.
2.	Rana i srednja republika. Širenje pisma. Fasti, anali, komentari. Appius Claudius Caecus. SEMINAR: <i>Annales maximi</i> .
3.	Carmina. SEMINAR: <i>Annales maximi</i> .
4.	Rano rimsko kazalište . SEMINAR: <i>Leg. XII tab. i druga carmina</i> .
5.	Livije Andronik. Naevius . SEMINAR: <i>Andronikova Odussia</i> .
6.	Plautus . SEMINAR: <i>Andronik: ostali fragmenti</i> .
7.	Caecilius Statius. Ennius . SEMINAR: <i>Naevije i Ennije: „rimsko“ i „grčko“ u književnosti</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Cato. SEMINAR: <i>Plautova Aulularia</i> .
10.	Terentius. SEMINAR: <i>Plautova Aulularia</i> .
11.	Pacuvius. Accius. SEMINAR: <i>Plautova Aulularia</i> .
12.	Razvitak epske poezije. SEMINAR: izlaganja studentskih seminara.
13.	Politika i kultura do početka Sulinog režima. SEMINAR: izlaganja studentskih seminara.
14.	Ponavljjanje. SEMINAR: izlaganja studentskih seminara.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rasprava.																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="424 483 1430 757"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni, tekst)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Napomena: Na seminaru će se tijekom semestra čitati različiti tekstovi koji pripadaju pretklasičnom književnom periodu te komentirati jezične i stilske osobitosti. Studenti su dužni spremati se za nastavu s tekstovima koje će dobiti u 1. tjednu nastave, zajedno s temom za seminarski rad. U seminaru se obrađuje zadani dio teksta s morfosintaktičkom i stilskom analizom. Naglasak je na obilježjima pretklasičnog latiniteta i rane rimske književnosti. Studenti pismenu verziju seminara predaju u 12. tjednu nastave, zatim izlažu usmeno te time stječu uvjet za pristupanje ispitu.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)		15%	3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)		15%	4.	Seminar		10%	5.	Završni ispit (usmeni, tekst)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)		15%																										
3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)		15%																										
4.	Seminar		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni, tekst)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ANDRONICVS, <i>Odyssia. NAEVIVS, Bellum Poenicum (Fragmenta Poetarum Latinorum Epicorum et Lyricorum praeter Ennium et Lucilium</i>, ed. W. Morel, 1927); <i>versus in Metellos (Ciceronis Orationum Scholiastae. Vol. 2</i>, ed. T. Stangl, 1912); – Carmina (<i>Anthologia Latina sive Poesis Latinae Supplementum. Part 2, Fasc. 1</i>, ed. F. Bücheler, 1895); – ENNIVS, <i>Annales (The Annals of Q. Ennius</i>, ed. O. Skutsch, 1985); <i>Saturae (Ennianae Poesis Reliquiae</i>, ed. J. Vahlen, 1928); <i>Tragoediae (The Tragedies of</i> 																												

	<p><i>Ennius</i>, ed. H. D. Jocelyn, 1967);</p> <ul style="list-style-type: none"> – Palliatae, togatae (<i>Scaenicae Romanorum Poesis Fragmenta</i>. Vol. 2, ed. O. Ribbeck, 1898); – PLAVTVS, <i>comoediae</i> (<i>Plauti Comoediae</i>. Vol. 1, ed. F. Leo, 1895; <i>Plauti Comoediae</i>. Vol. 2, ed. F. Leo, 1896); – Tragoediae, praetextae (<i>Scaenicae Romanorum Poesis Fragmenta</i>. Vol. 1, eds. O. Ribbeck, 1897).
	<p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> – BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); – pravopis bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika.
Napomene	<p>Izvanredni studenti su oslobođeni nazočnosti na predavanjima, ali su dužni izvršavati sve obveze na seminaru (rad na tekstu tijekom nastave i samostalna izrada seminara).</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

8. Metrika

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Metrika</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 297	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta potrebno je imati položen predmet <i>Latinski jezik II.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Ovaj predmet se bavi upoznavanjem s terminima <i>prosodia</i> i <i>metrica</i>, koje su dvije grane lingvistike, a bave se proučavanjem ritma i melodije govora. Prozodija se odnosi na način na koji govorimo, naglašavajući određene riječi ili slogove, mijenjajući visinu i jačinu glasa, praveći pauze i intonacije. Metrika se odnosi na način na koji organiziramo slogove u stihove i stihove u strofe, poštujući određene obrasce naglaska, dužine i rime.</p> <p>Antička prozodija: priroda grčkog naglaska, dužina / kraćina slogova; ritam u poeziji; definicija ritma; raščlamba stiha na njegove sastavnice: metri, stope, jačine i slabine; vrste stopa, odnosno metara u grčkoj poeziji. Daktilski stihovi: dimetri, trimetri i heksametri (Ilijada, Odiseja, Sofoklo); heksametar u rimskoj poeziji (Vergilije, Ovidije); elegijski distih (elegičari Tibul i Propercije, Marcijal). Jampski stihovi: trimetar / senar (Eshil, Sofoklo, Euripid, Aristofan); jampski metri u rimskoj književnosti: <i>Katul</i>, <i>Horacije</i>, <i>Fedro</i>. Plautova metrika. Ostali metri i strofe: trohejski metri, sapfička i alkejska strofa.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog nastavnog predmeta je da studentima pruži osnovna znanja o ritmičkoj i metričkoj strukturi stihova u različitim književnim vrstama i epohama. Studenti će se upoznati s osnovnim pojmovima iz prozodije i metrike, kao i s načinima analize i interpretacije stihova. Predmet će također omogućiti studentima da razviju osjećaj za klasični ritam, melodiju i harmoniju jezika, te da primijene stečena znanja na primjerima iz rimske književnosti.				

Ishodi učenja

- Razumjeti prirodu ritma u antičkoj poeziji
- Nabrojati osnovne metričke jedinice
- Primijeniti pravila prozodije u analizi stiha
- Shematski prikazati stih
- Usmeno reproducirati grčke i latinske stihove
- Primijeniti civilizacijski i povijesni okvir u kojem se javlja određena pjesnička vrsta

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvod. Upoznavanje s literaturom i temeljnim pojmovima (metar, ritam u poeziji).
2.	PROZODIJA: VOKALI: kratki i dugi. VJEŽBE: kvantiteta slogova, ukidanje hijata. Primjeri na odabranim stihovima (<i>Homer, grčki tragičari, Vergilije</i>).
3.	SLOGOVI: po prirodi i položaju. VJEŽBE: primjeri na odabranim stihovima (<i>Homer, grčki tragičari, Vergilije, Katul, Horacije</i>).
4.	Kvantiteta <u>jednosložnih</u> riječi. VJEŽBE: katalektički / akatalektički stih, syllaba anceps, pauza.
5.	Kvantiteta <u>završnih</u> vokala u višesložnih riječi. VJEŽBE: odabrani stihovi (<i>Alkman, Sofoklo, Euripid, Homer, Vergilije</i>).
6.	Kvantiteta <u>završnih</u> slogova na konsonant. VJEŽBE: odabrani stihovi <i>Ilijade, Odiseje, Eneide</i> . Metrička analiza teksta.
7.	Višesložne riječi sa završnim -s. VJEŽBE:
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	METRIKA: vrste stopa; Hijat i siniceza VJEŽBE: odabrani stihovi (Sofoklo, Euripid, Katul, Horacije).
10.	Heksametar. Pauze u stihu: cezure i dijereze. VJEŽBE: odabrani stihovi (<i>Alkej, Horacije</i>).
11.	Heksametar. Pauze u stihu: cezure i dijereze. VJEŽBE: Odabrani stihovi (<i>Alkej, Sapfo, Horacije, Katul</i>).
12.	Pentametar. Elegijski distih. VJEŽBE: odabrani stihovi (<i>Arhiloh, Marcijal, Ovidije, Katul</i>).
13.	Jampski metri: jampski senar; Asklepijadske strofe; VJEŽBE: odabrani stihovi (<i>Horacije</i>).
14.	Alkejska i sapfičke strofe; Arhiloške strofe VJEŽBE: odabrani dijelovi <i>Demostena i Cicerona</i> .
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, prezentacije, rad na tekstu.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="403 479 1436 707"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, prozodija)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, metrika)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni, teorija i tekst)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom zadaća • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, prozodija)		20%	3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, metrika)		20%	4.	Završni ispit (usmeni, teorija i tekst)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, prozodija)		20%																						
3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, metrika)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni, teorija i tekst)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - DI MARZO, E., <i>Prosodia e metrica Latina</i>, - Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višeputno pretiskivano); - Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višeputno pretiskivano); - MAJNARIĆ, N., <i>Grčka metrika</i>, Zagreb 1948; - Senc, S., <i>Grčko-hrvatski rječnik</i>, Naprijed, Zagreb (višeputno pretiskivano). <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aeschylus, <i>Prometheus vincetus, Agamemnon</i>, ed. G. Murray, <i>Aeschyli tragoediae</i>, 2nd edn. Oxford: Clarendon Press, 1955 (repr. 1960); - Andronicus, <i>Odyssia</i>; Naevius, <i>Epitaphium Naevii (Fragmenta Poetarum Latinorum Epicorum et Lyricorum praeter Ennium et Lucilium</i>, ed. W. Morel, 1927), <i>Versus in Metellos (Ciceronis Orationum Scholiastae. Vol. 2</i>, ed. T. Stangl, 1912); - <i>Anthologia lyrica Graeca</i>, fasc. 1, ed. E. Diehl, 3rd edn. Leipzig: Teubner, 1949; - Aristophanes, <i>Ranae</i>, ed. V. Coulon and M. van Daele, <i>Aristophane</i>, vol. 4. Paris: Les Belles Lettres, 1928 [repr. 1967 (1st edn. corr.)]; - Cicero, <i>orationes selectae (M. Tulli Ciceronis Orationes. Vol. 1</i>, ed. A. C. Clark, 1905; <i>M. Tulli Ciceronis Orationes. Vol. 2</i>, ed. A. C. Clark, 1918; <i>M. Tulli Ciceronis Orationes. Vol. 3</i>, ed. W. Peterson, 1917; <i>M. Tulli Ciceronis Orationes. Vol. 4</i>, ed. A. 																								

	<p>C. Clark, 1909);</p> <ul style="list-style-type: none"> - Demosthenes, <i>Olynthiaca, Phillipicae</i> ed. S.H. Butcher, <i>Demosthenis orationes</i>, vol. 1. Oxford: Clarendon Press, 1903 (repr. 1966); - Euripides, <i>Electra, Medea</i>, ed. J. Diggle, <i>Euripidis fabulae</i>, vol. 2. Oxford: Clarendon Press, 1981; - Homerus <i>Ilias</i>, ed. T.W. Allen, <i>Homeri Ilias</i>, vols. 2–3. Oxford: Clarendon Press, 1931; <i>Odyssea</i>, ed. P. von der Mühl, <i>Homeri Odyssea</i>. Basel: Helbing & Lichtenhahn, 1962; - Horatius, <i>Carmina</i> (<i>Q. Horati Flacci Opera</i>, ed. F. Klingner, 1959); - Martialis, <i>Epigrammata</i> (<i>M. Valerii Martialis Epigrammaton Libri</i>, ed. W. Heraeus; J. Borovskij); - Ovidius, <i>Metamorphoses</i> (<i>Ovid: Metamorphoses in Two Volumes</i>. ed. F. J. Miller; G. P. Goold, 1977–1984); <i>Tristia</i> (Vol. 1, ed. G. Luck, 1967); <i>Epistulae ex Ponto</i> (<i>Pontiques</i>, ed. J. André, 1977); - Phaedrus, <i>Fabulae Aesopiae</i> (<i>Phaedri Augusti Liberti Liber Fabularum</i>, ed. A. Guaglianone, 1969); - Propertius, <i>Elegiae</i> (ed. G. P. Goold, forthcoming); - Sappho, Alcaeus <i>Fragmenta</i>, ed. E. Lobel and D.L. Page, <i>Poetarum Lesbiorum fragmenta</i>. Oxford: Clarendon Press, 1955 (repr. 1968 (1st edn. corr.)); - Sophocles, <i>Oedipus tyrannus</i>, ed. A. Dain and P. Mazon, <i>Sophocle</i>, vol. 2. Paris: Les Belles Lettres, 1958 (repr. 1968 (1st edn. rev.)); - Tibullus, <i>Elegiae, Carmina Tibulliana</i> (<i>Albii Tibulli Aliorumque Carminum Libri Tres</i>, ed. F. W. Lenz; G. K. Galinsky, 1971); - Vergilius, <i>Aeneis</i> (<i>P. Vergili Maronis Opera</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1972).
	<p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika; - pravopis bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika.
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (III. godina)

9. Lektira I (FIL LAT 393)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Lektira I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 393	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	I.	Semestar	5.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Čitaju se odabrani dijelovi rimske poezije uz morfološku, sintaktičku i metričku analizu.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Razvijanje prevoditeljskih mogućnosti studenta te osposobljavanje za samostalan filološki rad.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Pravilno reproducirati antičke stihove – Primijeniti pravila latinske sintakse, – Prevesti tekst – Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom i načinom ocjenjivanja. VJEŽBE: <i>De auctoribus Romanis</i> .
2.	Catullus, Carmina. VJEŽBE: <i>Catullus, Carmina</i> .
3.	Catullus, Carmina. VJEŽBE: <i>Catullus, Carmina</i> .
4.	Catullus, Carmina. VJEŽBE: <i>Catullus, Carmina</i> .
5.	(1. pismena provjera: CATULLUS) VJEŽBE: <i>Q. Horatius Flaccus, Carmina</i> .
6.	Q. Horatius Flaccus, Carmina. VJEŽBE: <i>Q. Horatius Flaccus, Carmina</i> .
7.	Q. Horatius Flaccus, Carmina. VJEŽBE: <i>Q. Horatius Flaccus, Carmina</i> .
8.	Q. Horatius Flaccus, Carmen saeculare. VJEŽBE: <i>Q. Horatius Flaccus, Carmen saeculare</i> .
9.	(2. pismena provjera: HORATIUS) VJEŽBE: <i>M. Valerius Martialis, Epigrammaton libri</i> .
10.	M. Valerius Martialis, Epigrammaton libri. VJEŽBE: <i>M. Valerius Martialis, Epigrammaton libri</i> .
11.	VJEŽBE: <i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i>
12.	Publius Vergilius Maro, Aeneis II VJEŽBE: <i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i>
13.	Publius Vergilius Maro, Aeneis II VJEŽBE: <i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i>
14.	Publius Vergilius Maro, Aeneis II VJEŽBE: <i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i>
15.	(3. pismena provjera: MARTIALIS + VERGILIUS)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Rad na tekstu, prezentacije, rasprava.																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="443 443 1401 703"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Prisustvo i aktivnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td><i>Catullus</i> (pismeni)</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td><i>Horatius</i> (pismeni)</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td><i>Vergilius</i> + <i>Martialis</i> (pismeni)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni, preostali tekstovi)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za nastavu i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom zadaća • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prisustvo i aktivnost na nastavi		10%	2.	<i>Catullus</i> (pismeni)		10%	3.	<i>Horatius</i> (pismeni)		10%	4.	<i>Vergilius</i> + <i>Martialis</i> (pismeni)		20%	5.	Završni ispit (usmeni, preostali tekstovi)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Prisustvo i aktivnost na nastavi		10%																										
2.	<i>Catullus</i> (pismeni)		10%																										
3.	<i>Horatius</i> (pismeni)		10%																										
4.	<i>Vergilius</i> + <i>Martialis</i> (pismeni)		20%																										
5.	Završni ispit (usmeni, preostali tekstovi)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; f) 5 (FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • CATULLUS, GAIUS VALERIUS, [Corpus pjesama <i>CARMINA</i>] <ul style="list-style-type: none"> - I 1: Posveta Korneliju Nepotu (<i>Cui dono lepidum...</i>); - I 2: Lezbijinu vrapcu (<i>Passer, deliciae meae puellae...</i>); - I 3: Tužaljka za vrpacem (<i>Lugete, o Veneres...</i>); - I 5: <i>Vivamus atque amemus</i>; - I 8: Zbogom ljubavi (<i>Miser Catullae, desinas ineptire...</i>); - I 51: Prisutnost drage (<i>Ille mi par esse...</i>); - I 70: Neiskrena zakletva (<i>Nulli se dicit mulier mea nubere malle...</i>); - I 72: Nevjernoj Lezbiji (<i>Dicebas quondam solum te nosse Catullum...</i>); - I 75: Odricanje (<i>Huc est mens diducta tua...</i>); - I 85: Ljubav i mržnja (<i>Odi et amo...</i>); - I 87: Poredba (<i>Nulla potest mulier tantum se dicere amatum...</i>); - I 92: Neiskrena srdžba (<i>Lesbia mi diciet semper male ...</i>); - I 109: Vječno prijateljstvo (<i>Iucundum, mea vita, mini proponi...</i>); - I 9: Veraniju (<i>Verani, omnibus e meis amicis...</i>); - I 13: Fabulu (<i>Cenabis bene, mi Fabule, apud me...</i>); - I 31: Pozdrav Sirmionu (<i>Paene insularum, Sirmio, insularumque...</i>); - I 46: Čežnja za putovanjem (<i>Iamver egelidos refert tepores</i>); - I 49: Marku Tuliju Ciceronu (<i>Disertissime Romuli nepotum...</i>); - I 93: Gaju Juliju Cezaru (<i>Nil nimium studeo...</i>); 																												

	<ul style="list-style-type: none"> - 1 101: Na bratovu grobu (<i>Multas per gentes et multa per aequora vectus...</i>). • HORATIUS FLACCUS, QUINTUS, [<i>Corpus</i> pjesama: CARMINA] <ul style="list-style-type: none"> - I 1: Prolog i posveta Mecenatu (<i>Maecenas atavis...</i>); - I 3: Čovjek u borbi s prirodom (<i>Sic te diva potens Cypri...</i>); - I 9: Zimska idila (<i>Vides ut altas stet nive candidum</i>); - I 14: Nesloga građana (<i>O navis, referent in mare te novi...</i>); - I 37: Trijumf Rima nakon pobjede kod akcija (<i>Nunc est bibendum...</i>); - II 3: Život je kratak (<i>Aequam memento rebus in arduis...</i>); - II 14: Smrt čeka sve nas (<i>Eheu fugaces, Postume, Postume...</i>); - III 30: Pjesnikov spomenik (<i>Exegi monumentum aere perennius...</i>). - SATURAE I 9: Nasrtljivi brbljavac (<i>Ibam forte via Sacra...</i>). • MARTIALIS, MARCUS VALERIUS, [<i>Corpus</i> epigrama: I 1, 19, I 20, I 47, I 110, III 8, V 9, V 29, V 81, VI 60, VI 81, VIII 27, XI 67, XII 7]; • VERGILIUS MARO, PUBLIUS, [<i>Corpus</i>: Verg. Aen. II] <ul style="list-style-type: none"> - 1-56: Uvod, Drveni konj; - 199-233: Laokoon; - 234-267: Strašna noć; - 268-297: Enejin san; - 318-335: Pantoj; - 336-369: Polazak u boj; - 370-401: Ratna varka; - 402-437: Koreb; - 507-566: Prijamova smrt; - 735-804: Kreuza. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CATULUS, Gaius Valerius, <i>Catullus</i>, ed. G. P. Goold, 1983; - HORATIUS FLACCUS, Quintus, <i>Q. Horati Flacci Opera</i>, ed. F. Klingner, 1959; - MARTIALIS, Marcus Valerius, <i>M. Valerii Martialis Epigrammaton Libri</i>, ed. W. Heraeus; J. Borovskij; - VERGILIUS Maro, Publius, <i>P. Vergili Maronis Opera</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1972; - SERVIUS HONORATUS, MAURUS, <i>Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Carmina Commentarii</i>. Vols. 1–2, ed. G. Thilo, 1878–1884. <p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - C. T. Lewis - C. Short, <i>A Latin Dictionary</i>, Oxford: Clarendon Press, 1879.
Napomene	<p>Nakon svake obrađene nastavne jedinice (jednog autora), studenti polažu pismeno autore na tekstovima prijeđenim na nastavi (po dogovoru s predmetnim nastavnikom). Da bi student položio određene autore, obavezan je znati <u>primijeniti metričku shemu</u>, <u>interpretirati dijelove teksta</u> prijeđenog na nastavi, <u>pokazati sposobnost prevodenja i poznavanje sintakse</u>, <u>integrirati povijesni i civilizacijski kontekst</u>. Na završnom ispitu polažu se tekstovi koji nisu obuhvaćeni provjerama znanja tijekom semestra.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

10. Rimska književnost III

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost III</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 391	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	4
Ciklus studija	I.	Semestar	5.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Srebrni vijek: političke i ekonomske prilike u I. st.; nastanak basne; Fedro, Seneka Mlađi i njegov opus; Petronije i njegov <i>Satyricon</i> ; Lukan i Perzije; G. V. Flak, P. P. Stacije i T. K. Silije Italik; Marcijal; Juvenal; M. F. Kvintilijan; Plinij (Stariji i Mlađi); Kornelije Tacit.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje rimskih pisaca srebnog vijeka.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">– Definirati pojmove <i>filozofija, epistolografija, retorika, historiografija</i>– Izraditi povijesni presjek razvoja satire– Predstaviti osnovne značajke pojedinih književnih vrsta i autora ovog perioda– Interpretirati tekstove prijeđene na nastavi– Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	POEZIJA: Uvodno predavanje. Završetak zlatnog perioda u rimskoj književnosti: politička pozadina. SEMINAR: podjela tekstova; upute za izradu seminara.
2.	EPIKA: M. Annaeus Lucanus, C. Valerius Flaccus, P. Papinius Statius i Ti. Catus Silius Italicus. SEMINAR: <i>Bellum civile (Pharsalia)</i>
3.	Astrološki spjevovi (I. Caesar Germanicus, M. Manilius), Spjev <i>Aetna</i> . SEMINAR: D. Iunius Iuvenalis. <i>Satirae</i>
4.	SATIRA: A. Persius Flaccus, D. Iunius Iuvenalis. SEMINAR: <i>Satirae</i>
5.	DRAMA: L. Annaeus Seneca. SEMINAR: <i>Apocolocyntosis divi Claudii</i> .
6.	BASNA: Phaedrus SEMINAR: <i>Fabularum libri</i>
7.	EPIGRAM: M. Valerius Martialis SEMINAR: <i>Epigrammata</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	ROMAN: P. Petronius (život i djelo) SEMINAR: <i>Caena Trimalchionis</i>
10.	POVJESNIŠTVO: C. Tacitus, A. Cremutius Cordus SEMINAR: <i>Annales</i>
11.	C. Velleius Paterculus, Valerius Maximus, Q. Curtius Rufus SEMINAR: <i>Historia Romana</i>
12.	GOVORNIŠTVO: M. Fabius Quintilianus, C. Plinius Caecilius Secundus SEMINAR: <i>Institutio oratoria</i> . (Izlaganje studentskih seminara)
13.	EPISTOLOGRAFIJA: C. Plinius Caecilius Secundus SEMINAR: <i>Epistulae</i> (Izlaganje studentskih seminara)
14.	ZNANOST: C. Plinius Secundus Maior, A. Cornelius Celsus, L. Iunius Moderatus Columella, Pomponius Mela SEMINAR: Plinije Stariji, <i>Naturalis historia</i> . (Izlaganje studentskih seminara)
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="406 481 1433 757"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminar (praktični rad)</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni, tekst)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Seminar (praktični rad)		10%	3.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)		15%	4.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)		15%	5.	Završni ispit (usmeni, tekst)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Seminar (praktični rad)		10%																										
3.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)		15%																										
4.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)		15%																										
5.	Završni ispit (usmeni, tekst)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna</p> <ul style="list-style-type: none"> • BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višeputno pretiskivano); • Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višeputno pretiskivano); • TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FLACCVS, <i>Argonautica</i> (Gai Valeri Flacci Setini Balbi Argonauticon Libros Octo, ed. W.–W. Ehlers, 1980); • LVCANVS, <i>Bellum civile</i> (M. Annaei Lucani Belli Civilis Libri Decem, ed. A. E. Housman, 1927); • MARTIALIS, <i>Epigrammata</i> (M. Valerii Martialis Epigrammaton Libri, ed. W. Heraeus; J. Borovskij); • PHAEDRVVS, <i>Fabulae Aesopiae</i> (Phaedri Augusti Liberti Liber Fabularum, ed. A. Guaglianone, 1969); • PLINIVS, <i>Naturalis historia</i> (C. Plini Secundi Naturalis Historiae Libri XXXVII. Vols. 1–5, ed. C. Mayhoff, 1892–1909); 																												

	<ul style="list-style-type: none"> • QVINTILIANVS, <i>Institutio oratoria</i>, X (<i>M. Fabi Quintiliani Institutionis Oratoriae Libri Duodecim</i>. Vols. 1–2, ed. M. Winterbottom, 1970); • SENECA, <i>Tragoediae</i> (<i>L. Annaei Senecae Tragoediae, Incertorum Auctorum Hercules [Oetaeus], Octavia</i>, ed. O. Zwielerlein, 1987); • SILIVS ITALICVS, <i>Punica</i> (<i>Corpus Poetarum Latinorum</i>. Vol. 3, ed. W. C. Summers, 1905); • <i>Epistulae</i> (<i>L. Annaei Senecae ad Lucilium Epistulae Morales</i>. Vols. 1–2, ed. L. D. Reynolds, 1965; <i>C. Plini Caecili Secundi Epistularum Libri Decem</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1966); • <i>Saturae</i> (<i>A. Persi Flacci et D. Iuni Iuvenalis Saturae</i>, ed. W. V. Clausen, 1959; <i>Petronius: Satyrice</i>, ed. K. Müller; W. Ehlers, 1983);
	<p>Dodatna - pravopis bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika</p>
Napomene	Seminar predati tijekom predavanja, odnosno najkasnije do kraja 15 tjedna.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

11. LHG II

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinska historijska gramatika II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 390	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	5.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 1	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Nomen: gramatičke kategorije, rod, broj, padež, deklinacijski sustav, a-osnove, konsonantske i vokalske osnove, nastavci, pronominalni nastavci. Verbum: indoeuropski sustav konjugacije, gramatičke kategorije, lice, način, vrijeme, osnove i nastavci, reduplikacija, glagolska imena. Ilustrativni starolatinski natpisi.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje povijesti latinskog jezika, bolje razumijevanje latinskih tekstova, razvijanje svijesti o zajedničkom podrijetlu gotovo svih europskih jezika.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Objasniti tvorbu riječi u latinskom – Nabrojati i objasniti gramatičke kategorija imena i glagola; – Primijeniti iskustva i znanja historijske fonetike; – Protumačiti tekstove 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodno predavanje. OBLICI DEKLINACIJA. VJEŽBE: pregled najvažnije (recentnije) literature.
2.	O-DEKLINACIJA: singular. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
3.	O-DEKLINACIJA: plural. Ostaci lokativa singulara. Imenice srednjeg roda O-osnova. Rod imenica O-deklinacije. VJEŽBE: prijevaj u deklinaciji.
4.	A-DEKLINACIJA: singular. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
5.	A-DEKLINACIJA: plural. Ostaci lokativa kod A-osnova. Imenice muškog roda. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
6.	TZV. III. DEKLINACIJA. Konsonantske osnove – singular. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
7.	Konsonantske osnove – plural. I-OSNOVE singular. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	I-OSNOVE plural. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
10.	IV. ili U-DEKLINACIJA singular. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
11.	IV. ili U-DEKLINACIJA plural. Imenice srednjeg roda. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
12.	V. ili E-DEKLINACIJA singular. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
13.	V. ili E-DEKLINACIJA plural. VJEŽBE: morfofonologija zadanih imenica.
14.	PRIDJEVI: komparacija. VJEŽBE: Tvorba riječi: sufixs.
15.	Oblici KONJUGACIJA. VJEŽBE: Tvorba riječi: sufixs.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, prezentacije, rad na tekstu (rasprave, istraživanje uz pomoć mentora).																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="443 454 1401 757"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća i praktičnog rada • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%	3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%																						
3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • BUCK, C. D., <i>A Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, Chicago, 1948; • LEUMAN – HOFMAN – SZANTYR, <i>Lateinische Grammatik</i>, 1. sv. Laut- und Formenlehre, München, 1963; • MEILLET, A. – VENDRYES, J., <i>Traité de grammaire comparée des langues classiques</i>, Paris, 1948; • MEISER, G., <i>Historische Laut- und Formenlehre der lateinische Sprache</i>, Darmstadt, 1998; • PALMER, L. H., <i>The Latin Language</i>, Oklahoma, 1988; • PISANI, V., <i>Grammatica Latina storica e comparativa</i>, Torino, 1952; • SIHLER, A., <i>The New Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, New York - Oxford, 1995. 																								

Napomene

Tijekom semestra studenti redovno pohađaju nastavu i pripremaju se za predavanja i vježbe, čime ostvaruju max 10% ocjene. Previđena je pismena provjera znanja, koja iznosi 40% ocjene. **Pozitivno ocijenjena pismena provjera uvjet je za pristupanje završnom ispitu koji je usmeni i iznosi max 50% ocjene.** Sve navedno tiče se i izvanrednih studenata.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

12. IP: Latinske jezične vježbe

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinske jezične vježbe</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 395	Status (obavezni ili izborni)	obvezan i izborni ¹	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	5.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na ovom predmetu vježbat će se analiza i prijevod tekstova odabranih autora: A. Gellius; M. T. Varro; C. Nepos; C. I. Caesar; M. T. Cicero; C. Tacitus; C. V. Catullus; P. Vergilius Maro; P. Ovidius Naso; Q. Horatius Flaccus.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Razvijanje prevoditeljskih mogućnosti studenta, te osposobljavanje za samostalan filološki rad. Bolje razumijevanje rimske književnosti.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> • Razvijati aktivni i pasivni latinski vokabular; • analizirati i interpretirati sintaktičke pojave u latinskoj rečenici; • samostalno gramatički analizirati, razumjeti i prevesti latinske tekstove; • primijeniti pravila latinske sintakse; • Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

¹ Obvezan za studente na *Katedri za latinski jezik i rimsku književnosti* – **Izborni** je predmet na unutarnjoj listi.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	C. PLINII NATVRALIS HISTORIAE: Meteori (Plin. <i>Nat.</i> 2.63); Naše zemlje u prvom stoljeću nove ere (Plin. <i>Nat.</i> 3.58); Čovjek (Plin. <i>Nat.</i> 7.1); O imenima Rimljana (IULI PARIDIS DE NOMINIBUS EPITOME); Papir u starom vijeku (Plin. <i>Nat.</i> 13.21-22); Upotreba kovanog novca (Plin. <i>Nat.</i> 33.13); Prvi kipovi (Plin. <i>Nat.</i> 34.9); Ljudski rod je smion (Plin. <i>Nat.</i> 36.1); Pohvala Italije (Plin. <i>Nat.</i> 37.77)
2.	C. PLINII NATVRALIS HISTORIAE: Meteori (Plin. <i>Nat.</i> 2.63); Naše zemlje u prvom stoljeću nove ere (Plin. <i>Nat.</i> 3.58); Čovjek (Plin. <i>Nat.</i> 7.1); O imenima Rimljana (IULI PARIDIS DE NOMINIBUS EPITOME); Papir u starom vijeku (Plin. <i>Nat.</i> 13.21-22); Upotreba kovanog novca (Plin. <i>Nat.</i> 33.13); Prvi kipovi (Plin. <i>Nat.</i> 34.9); Ljudski rod je smion (Plin. <i>Nat.</i> 36.1); Pohvala Italije (Plin. <i>Nat.</i> 37.77)
3.	C. PLINII NATVRALIS HISTORIAE: Meteori (Plin. <i>Nat.</i> 2.63); Naše zemlje u prvom stoljeću nove ere (Plin. <i>Nat.</i> 3.58); Čovjek (Plin. <i>Nat.</i> 7.1); O imenima Rimljana (IULI PARIDIS DE NOMINIBUS EPITOME); Papir u starom vijeku (Plin. <i>Nat.</i> 13.21-22); Upotreba kovanog novca (Plin. <i>Nat.</i> 33.13); Prvi kipovi (Plin. <i>Nat.</i> 34.9); Ljudski rod je smion (Plin. <i>Nat.</i> 36.1); Pohvala Italije (Plin. <i>Nat.</i> 37.77)
4.	AULUS GELLIUS, NOCTES ATTICAE: Poštivanje starosti (<i>Gel.</i> 2.15); Zašto se palma uzima kao znak pobjede (<i>Gel.</i> 3.6); Krezov nijemi sin progovorio (<i>Gel.</i> 5.9); Filipovo pismo Aristotelu (<i>Gel.</i> 9.3); Katon stariji o ljudskom životu (<i>Gel.</i> 11.2); Romulov odgovor o užitku vina (<i>Gel.</i> 11.14).
5.	AULUS GELLIUS, NOCTES ATTICAE: Poštivanje starosti (<i>Gel.</i> 2.15); Zašto se palma uzima kao znak pobjede (<i>Gel.</i> 3.6); Krezov nijemi sin progovorio (<i>Gel.</i> 5.9); Filipovo pismo Aristotelu (<i>Gel.</i> 9.3); Katon stariji o ljudskom životu (<i>Gel.</i> 11.2); Romulov odgovor o užitku vina (<i>Gel.</i> 11.14).
6.	C. IVLI CAESARIS COMMENTARIORVM DE BELLO GALLICO: Odlučna bitka protiv Germana kod Vezonciona (Besancona) (<i>Caes. Gal.</i> 1.51-54); Društveno uređenje, vjera i običaji kod Germana (<i>Caes. Gal.</i> 6.21-24).
7.	C. IVLI CAESARIS COMMENTARIORVM DE BELLO GALLICO: Odlučna bitka protiv Germana kod Vezonciona (Besancona) (<i>Caes. Gal.</i> 1.51-54); Društveno uređenje, vjera i običaji kod Germana (<i>Caes. Gal.</i> 6.21-24).
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	C. IVLI CAESARIS COMMENTARIORVM DE BELLO CIVILI: Cezarov poraz pred Dračem (<i>Caes. Civ.</i> 3.69-74); Pompejev bijeg i njegova smrt (<i>Caes. Civ.</i> 3.102-104).
10.	C. IVLI CAESARIS COMMENTARIORVM DE BELLO CIVILI: Cezarov poraz pred Dračem (<i>Caes. Civ.</i> 3.69-74); Pompejev bijeg i njegova smrt (<i>Caes. Civ.</i> 3.102-104).
11.	M. TULLII CICERONIS EPISTULAE: Cicero Varroni suo s. (<i>Ad Fam.</i> 9.1); M. Tullius s. d. Terentiae suae et Tulliolae et Ciceroni suis (<i>Ad Fam.</i> 14.2); Tullius s. d. Terentiae et Tulliae et Ciceroni suis (<i>Ad Fam.</i> 14.4).
12.	M. TULLII CICERONIS EPISTULAE: Cicero Varroni suo s. (<i>Ad Fam.</i> 9.1); M. Tullius s. d. Terentiae suae et Tulliolae et Ciceroni suis (<i>Ad Fam.</i> 14.2); Tullius s. d. Terentiae et Tulliae et Ciceroni suis (<i>Ad Fam.</i> 14.4).
13.	M. TULLII CICERONIS EPISTULAE: Cicero Varroni suo s. (<i>Ad Fam.</i> 9.1); M. Tullius s. d. Terentiae suae et Tulliolae et Ciceroni suis (<i>Ad Fam.</i> 14.2); Tullius s. d. Terentiae et Tulliae et Ciceroni suis (<i>Ad Fam.</i> 14.4).
14.	Q. HORATI FLACCI EPISTULARUM LIBER PRIMUS: Pohvala seoskog života (<i>Hor. Ep.</i> 1.10).
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA

16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, prezentacije, rad na tekstu (rasprave, istraživanje uz pomoć mentora).																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanja)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="400 521 1334 763"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit (preostali tekstovi)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%	4.	Usmeni ispit (preostali tekstovi)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%																						
4.	Usmeni ispit (preostali tekstovi)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višekratno pretiskivano); • Marević, Jozo i drugi, <i>Lexicon Latino-Croaticum encyclopaedicum</i>, Marka, Velika Gorica, 2000; • Gortan, V. - Gorski, O. - Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višekratno pretiskivano). <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gellius. <i>Noctes Atticae</i> 1–20 (<i>A. Gelli Noctes Atticae</i>. Vols. 12, ed. K. Marshall, 1968). • C. Plinius Secundus. <i>Naturalis Historia</i> (<i>C. Plini Secundi Naturalis Historiae Libri XXXVII</i>. Vols. 1–5, ed. C. Mayhoff, 1892–1909). • C. Iulius Caesar. <i>De Bello Gallico</i> (<i>C. Iulii Caesaris: Commentarii Rerum Gestarum</i>. Vol. 1, ed. O. Seel, 1961). • C. Iulius Caesar. <i>Bellum Civile</i> (<i>C. Iuli Caesaris Commentarii</i>. Vol. 2, ed. A. Klotz, 1950). 																								

	<ul style="list-style-type: none">• M. Tullius Cicero. <i>Epistulae ad Familiares</i> (<i>Cicero: Epistulae ad Familiares</i>. 2 vols., ed. D. R. Shackleton Bailey, 1977).• Q. Horatius Flaccus. <i>Epistulae</i> (<i>Q. Horati Flacci Opera</i>, ed. F. Klingner, 1959).
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (IV. godina)

13. Lektira I (FIL LAT 495)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Lektira I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 495	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 3	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Čitaju se Ciceronov govor <i>Pro Milone</i> , tehnički najdotjeraniji, i Livijeve <i>Ab Urbe condita</i> XXI-XXII knjiga				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	– pročitati i razumjeti Ciceronov govor <i>Pro Milone</i> i odabrane dijelove Livijeve <i>Ab Urbe condita</i> ; – upoznati se s Ciceronovim i Livijevim stilom i jezikom; – prepoznavati retoričke, narativne i druge elemente Livijeva djela.				
Ishodi učenja	– Pravilno prevoditi tekstove; – Primijeniti pravila latinske sintakse; – Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
2.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
3.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
4.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
5.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
6.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
7.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA (T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI)
9.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
10.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
11.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
12.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
13.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
14.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA (T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII)
16.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
17.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Rad na tekstu, prezentacije, rasprava.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="461 490 1390 736"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja (<i>Ab urbe condita XXI</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pismena provjera znanja (<i>Ab urbe condita XXII</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>Pro Milone</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismene provjera znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja (<i>Ab urbe condita XXI</i>)		20%	3.	Pismena provjera znanja (<i>Ab urbe condita XXII</i>)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>Pro Milone</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja (<i>Ab urbe condita XXI</i>)		20%																						
3.	Pismena provjera znanja (<i>Ab urbe condita XXII</i>)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>Pro Milone</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Tullius Cicero. <i>Pro Milone</i> (<i>M. Tulli Ciceronis Orationes</i>. Vol. 2, ed. A. C. Clark, 1918); - T. Livius. <i>Ab Urbe Condita</i> (Bks. 1–5: <i>Titi Livi Ab Urbe Condita</i>. Vol. 1, ed. R. S. Conway; C. F. Walters, 1955; Bks. 6–10, 21–25: <i>Ibid.</i> Vols. 2–3, ed. C. F. Walters; R. S. Conway, 1919–1950) 																								
Napomene	Tijekom semestra, studenti, pored navedenih tekstova, trebaju pročitati još jedan Ciceronov govor u prijevodu (po izboru).																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

14. Srednjovjekovni latinitet u arhivskoj građi BiH

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Srednjovjekovni latinitet u arhivskoj građi BiH</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 492	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	I.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1;		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Obrađivat će se srednjovjekovni latinitet korišten u raznim tipovima ugovora, vjeronih pisama, povelja itd. Tijekom izučavanja i prevođenja odabrane kancelarijske prepiske studenti će se fokusirati na specifičnosti leksike i gramatičkih struktura korištenih u ovoj vrsti srednjovjekovnog latiniteta.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je upoznati studente sa značajem srednjovjekovnog latiniteta za arhivsku građu Bosne i Hercegovine, osobito u kancelarijskoj prepisci vođenoj između srednjovjekovne Bosne i Dubrovnika.				
Ishodi učenja	<p>Znanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nabrojati i definirati vrste dokumenata u kancelarijskoj prepisci između Dubrovnika i srednjovjekovne Bosne; - Uočiti značaj komunikacije između Dubrovnika i srednjovjekovne Bosne na latinskom jeziku. <p>Vještine:</p> <ul style="list-style-type: none"> - primjena specifične leksike i gramatičkih struktura kod prevođenja i tumačenja kancelarijske korespondencije pisane na srednjovjekovnom latinitetu. <p>Kompetencije:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kritički procjenjivati vlastite sposobnosti razumijevanja, prevođenja i tumačenja dokumentacije pisane na srednjovjekovnom latinitetu na području Dubrovnika i srednjovjekovne Bosne. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
2.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
3.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
4.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
5.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
6.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
7.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
10.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
11.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
12.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
13.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
14.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, ppt prezentacije, rad u parovima, rad u grupama, rasprave.

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="475 315 1370 600"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		15%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		15%	4.	Seminarski rad		10%	5.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		15%																										
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		15%																										
4.	Seminarski rad		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
<p>Literatura</p>	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Drago Župarić, Latinski jezik u ugovorima srednjovjekovnog Dubrovnika s osvrtom na povezanost s Bosnom, u: <i>Tabela: časopis Filozofskog fakulteta, Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli</i>, NO. 17, 2020, 381-404. - Esad Kurtović, <i>Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne (Ispisi iz knjiga kancelarije Državnog arhiva u Dubrovniku 1341-1526)</i>, 1-3, Institut za historiju-JU Historijski arhiv Sarajevo, Sarajevo 2019, XVIII+1765 str. - Esad Kurtović: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1 i I/2 (Ispisi iz knjiga zaduženja državnog arhiva u Dubrovniku 1365-1521)</i>, Akademija Nauka i Umjetnosti Bosne i Hercegovine, Sarajevo, 2017. 																												
<p>Napomene</p>																													



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

15. Srednjovjekovni latinitet

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Srednjovjekovni latinitet</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 494	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Srednjovjekovni latinitet je naziv za razdoblje latinskog jezika i književnosti od 5. do 15. stoljeća. U tom razdoblju latinski jezik se mijenjao pod utjecajem drugih jezika, posebno germanskih i romanskih, te se razlikovao od klasičnog latiniteta po gramatici, leksiku i stilu. Srednjovjekovni latinski autori su pisali o raznim temama, od religije i filozofije do povijesti i znanosti.</p> <p>U ovom predmetu se izučavaju društveno političke promjene u kasnom carstvu, provincije, srednjovjekovni latinitet: morfologija, sintaksa, stilistika, leksik. Rad na odabranim tekstovima.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj nastavnog predmeta je upoznati studente s razvojem i značajkama latinskog jezika i književnosti u srednjem vijeku. Studenti će dobiti detaljan uvid u razvoj latinskoga jezika u kasnoj antici i srednjem vijeku, uzimajući u obzir društveno-povijesni kontekst i diplomatske osobitosti. Pažljivim iščitavanjem odabranih tekstova uočiti osobine srednjovjekovnog latiniteta. Poznavanje povijesnog okvira i jezičkih promjena u srednjem vijeku, svijest o srednjovjekovnom latinskom kao zajedničkom europskom jeziku. Studenti će također razviti vještine čitanja, prevođenja i analize srednjovjekovnih latinskih tekstova.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">– Studenti će razumjeti povijesni razvoj i kulturni kontekst srednjovjekovnog latinskog jezika i književnosti;– definirati glavna jezična i stilska obilježja srednjovjekovnoga latiniteta te ih povezati s društvenom i kulturnom pozadinom tog vremena;– shvatiti razvoj latinskoga jezika i njegovih osobitosti na osnovi danih primjera te dati konačnu sliku toga razvoja;– studenti će biti sposobni čitati i analizirati izabrane tekstove srednjovjekovne latinske književnosti na izvornom jeziku;– Studenti će razviti vještine prevođenja i komentiranja srednjovjekovnih latinskih tekstova.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom. VJEŽBE: Podjela tekstova
2.	Razvitak latinskog jezika. Srednjovjekovni latinski jezik: odlike (fonologija, morfologija, sintaksa, leksik). VJEŽBE: <i>Peregrinatio Egeriae</i> (Harrington p. 72–77.)
3.	Definicije srednjovjekovnog latiniteta. VJEŽBE: Boethius, <i>De consolatione philosophiae</i> C. 525) (Harrington p. 138-142.)
4.	OD V-VIII. STOLJEĆA. Rani srednji vijek u Africi i Španjolskoj. Rani srednji vijek u Italiji i na Britanskim otocima. VJEŽBE: Grgur iz Toursa, <i>Historiae</i> , 594 (p. 149-157).
5.	Rani srednji vijek u Galiji. VJEŽBE: Izidor Seviljski, <i>Etymologiarum sive originum libri XX</i> , C. 630) (p. 174-178).
6.	Britanski otoci u ranom srednjem vijeku. Situacija kod nas. VJEŽBE: Beda, <i>Historia ecclesiastica gentis Anglorum</i> ; 73 I) (p. 179-184)
7.	IX. STOLJEĆE: Prvi preporod. VJEŽBE: Odabrani tekst
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA (tekst)
9.	X. i XI. STOLJEĆE: Najveći cvat samostanskih i katedralnih škola. Pravila čitanja. VJEŽBE: Einhard, <i>Vita Karoli Magni</i> (Harrington p. 238-246)
10.	XII. STOLJEĆE: Zlatni vijek VJEŽBE: Einhard, <i>Vita Karoli Magni</i> (Harrington p. 238-246)
11.	Odlike vulgarnog latinskog: fonologija. VJEŽBE: Einhard, <i>Vita Karoli Magni</i> (Harrington p. 238-246)
12.	Vulgarni latinski jezik: definicija; Odlike vulgarnog latinskog: morfologija; VJEŽBE: Dante Alighieri, <i>De Vulgari Eloquentia</i>
13.	Odlike vulgarnog latinskog: sintaksa. VJEŽBE: Dante Alighieri, <i>De Vulgari Eloquentia</i>
14.	Odlike vulgarnog latinskog: leksik. VJEŽBE: Dante Alighieri, <i>De Vulgari Eloquentia</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA (tekst)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu, rasprava.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="480 479 1369 723"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: teorijski dio)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismene provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: teorijski dio)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: teorijski dio)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								

Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A. Blaise, <i>Dictionnaire latin-français des auteurs chrétiens</i>, Strasbourg 1954. 1962; • D. Norberg, <i>Manuel pratique de latin médiéval</i>, Paris 1968. (Medieval Latin Norberg - Practical Handbook of Medieval Latin (Paris 1980) (translated by R. H. Johnson); • Dante Alighieri, <i>De Vulgari Eloquentia</i>. prev. Vojmir Vinja (<i>Nauk o pučkom jeziku</i>); • F. A. C. Mantello / A.G.Rigg (edd.), <i>Medieval Latin. An Introduction and Bibliographical Guide</i>, Washington/D.C. 1996; ²1999 ("with minor corrections"); • F. A. C. Mantello, <i>Medieval Latin, An Introduction and Bibliographical Guide</i>, Washington, 1996; • G. Cremaschi, <i>Guida allo studio del latino medievale</i>, Padua 1959; • G. Pepe, <i>Introduzione allo studio del Medioevo latino</i>, Bari ⁴1969; • <i>Introduction à l'étude du latin médiéval</i>. Traduite de l'allemand par P. van de Woestijne, Lille/Gent ³1948; <i>Introduction to Medieval Latin</i>. English Translation and Revision by R.B.Palmer, Berlin ²1963; • K. Strecker, <i>Einführung in das Mittellatein</i>, Berlin ³1939; • K. P. Harrington: <i>Medieval Latin</i>. The University of Chicago Press, Chicago, 1997; • Keith Sidwell: <i>Reading Medieval Latin</i>. Cambridge University Press, Cambridge, 1996; • P. Bourgain/M. – C. Hubert, <i>Le latin médiéval</i>, Turnhout 2005; • Stjepan Hosu, Srednjovjekovna latinska književnost, u: <i>Povijest svjetske književnosti, II. svezak</i>. Mladost, Zagreb, 1977; • V. Paladini / M. De Marco, <i>Lingua e letteratura mediolatina</i>, Bologna 1970; • Željko Trkanjec i Pavao Knezović: <i>Documenta historiam croaticam spectantia (repraesentativa)</i>. Školska knjiga, Zagreb, 1995. <p>Rječnici:</p> <ul style="list-style-type: none"> – C. Du Fresne, seigneur Du Cange, <i>Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis</i>, Paris 1678, reprint Graz 1954; – C. T. Lewis - C. Short, <i>A Latin Dictionary</i>, Oxford: Clarendon Press, 1879; – E. Forcellini, <i>Totius latinitatis lexicon</i>, Padova 1771, reprint Bologna 1965; – J. F. Niermeyer, <i>Mediae latinitatis lexicon minus</i>, 1964-76; – <i>Lexicon latinitatis medii aevi Iugoslaviae</i>, Zagreb 1969-78; – P. G. W. Glare, (ur.), <i>Oxford Latin Dictionary</i>, Oxford: Clarendon Press, 1982.
	Napomene



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (V. godina)

16. <DB>Latinski kao jezik struke I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski kao jezik struke I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 493	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić (do povratka doc. dr. Dijane Beljan Šehić s porodičnog odsustva)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Suradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass. (do povratka doc. dr. Dijane Beljan Šehić s porodičnog odsustva)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1;		vježbe 0		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Obraduje se latinsko nazivlje, stručni i literarni medicinski tekstovi te povijesno-kulturne teme primjenjive u nastavi latinskog jezika za pojedine medicinske i zdravstvene struke.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Podučiti studente domenama u organizaciji nastavnog predmeta <i>Latinski jezik</i> , upoznati ih s razinama nastavnog sadržaja ovisno o medicinskim smjerovima u obrazovanju te razviti kod studenata vještine dijakronijske komunikacije.				
Ishodi učenja	<p>Znanje: uočiti zakonitost tvorbe stručnog nazivlja u medicini i zdravstvu; uočiti korelaciju književnosti, civilizacije i kulture u nastavi latinskog jezika; prepoznati važnost rimskog naslijeđa na nacionalnoj, regionalnoj i globalnoj razini;</p> <p>Vještine: primijeniti naučeno u klasifikaciji medicinske terminologije; primijeniti prikladan vokabular i/ili povijesno-kulturni sadržaju organizaciji nastave predmeta latinski jezik;</p> <p>Kompetencije: provjeriti i kritizirati ispravnost pojedine tvorbe stručnog nazivlja u zdravstvu; predložiti nova pravila adaptacije latinskih termina; organizirati nastavu pristupajući latinskom kao živom, terminološkom jeziku.</p>				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje s predmetom i literaturom. Definiranje ključnih pojmova: fonetski i fonološki pravopis. SEMINAR: podjela tema i upute za izradu seminara.
2.	Definiranje ključnih pojmova: klasični i tradicionalni izgovor latinskog jezika. SEMINAR: primjeri izgovora i transkripcije latinskih riječi.
3.	Definiranje ključnih pojmova: ortoepija i ortografija. SEMINAR: primjeri dosadašnjeg postupanja s latinskim riječima u pravopisima štokavske norme.
4.	Pravilna transkripcija i adaptacija latinskih riječi. SEMINAR: primjeri transkripcije i adaptacije u medicinskoj terminologiji.
5.	Tvorba medicinskog nazivlja na latinskom jeziku. SEMINAR: primjeri tvorbe riječi.
6.	Tvorba medicinskog nazivlja na grčkom jeziku s latinskim izgovorom. SEMINAR: primjeri tvorbe riječi.
7.	Problem dvojezične, grčko-latinske tvorbe. SEMINAR: primjeri iz dostupne medicinske literature.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Povijesno-kulturne teme: <i>grčki i rimski panteon</i> . SEMINAR: primjena sadržaja u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
10.	Povijesno-kulturne teme: <i>medicina u antici</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
11.	Učenje vokabulara: <i>biljni svijet</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
12.	Učenje vokabulara: <i>životinjski svijet</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
13.	Učenje vokabulara: <i>farmaceutska industrija</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
14.	Izlaganja studentskih seminara.
15.	Izlaganja studentskih seminara.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="504 394 1353 636"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminarski rad</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Provjera znanja (pismena)</td> <td>30</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ipisit (usmeni)</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 150 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pripremom za nastavu • Izradom seminarskog rada • Izradom testa tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom <p><i>Izvanredni studenti</i> su dužni redovito nazočiti u radne subote predviđene za njih. Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra i izrađenog seminara studenti ne mogu pristupiti ispitu. <i>Redovnim studentima</i> je određen dozvoljeni broj izostanaka Statutom UNSA. Seminarski rad u pismenom obliku dostavljaju svi studenti tijekom 14. tjedna nastave.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	30	10%	2.	Seminarski rad	40	20%	3.	Provjera znanja (pismena)	30	20%	4.	Završni ipisit (usmeni)	50	50%	Ukupno: 150 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	30	10%																						
2.	Seminarski rad	40	20%																						
3.	Provjera znanja (pismena)	30	20%																						
4.	Završni ipisit (usmeni)	50	50%																						
Ukupno: 150 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bekavac-Basić, I., Mederal, F., <i>Elementae linguae Latinae medicae</i>: udžbenik latinskog jezika za zdravstvene škole, ŠK, Zagreb (sva izdanja); • Beljan, D., <i>O adaptaciji latinskih imena i nekih rimskih tehničkih termina: vlast-pravo-religija</i>, Godišnjak Udruženja BATHINVS <i>Acta Illyrica</i> 2, 2018, (427-450); • Grečl, D., <i>Iove regnante: ogledi iz antičke mitologije, religije i književnosti</i>, Latina et Graeca, Zagreb, 2019; • Kovačić, N., Lukić, I. K., <i>Anatomija i fiziologija</i>: udžbenik za 1. razred srednje medicinske i zdravstvene škole, Medicinska naklada, Zagreb, 2006. <p>Dopunska</p> <p>- Razni leksikoni, rječnici i udžbenici latinskog za medicinske škole u KS</p>																								
Napomene	<p>Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima – osobito ne sa stranica poput https://www.thelatinlibrary.com, na kojima su objavljeni prilagođeni latinski tekstovi. Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta. Eventualno se može koristiti stranica https://latin.packhum.org.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

17. Primjena suvremene lingvistike na antičkom tekstu I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Primjena suvremene lingvistike na antičkom tekstu I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 498	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, Bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Van prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 2;	vježbe 1	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Definicija sistemske funkcionalne lingvistike, principi SFL-a; ▪ Kontekst, teorija o registru, teorija o žanru i ideologija; ▪ Funkcije i metafunkcije jezika u SFL-u; ▪ Informacijska i tematska struktura teksta; ▪ Proces, sudionici i okolnosti – tranzitivnost; ▪ Definicija kontrastivne analize i njezini principi; primjena kontrastivne analize na antičkom tekstu. 				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog predmeta je uputiti studente da povezuju znanja iz pragmatike s analizom različitih tipova antičkih tekstova, ukazati na važnost sagledavanja funkcije jezika u širem društvenom kontekstu, kao i na upotrebu jezika u manipulativne svrhe. Analiza tekstova radi se na temelju Hallidayeve sistemske funkcionalne gramatike i kontrastivne analize.				
Ishodi učenja	<p>Znanje: Student će znati definirati pojmove analize diskursa i kritičke diskursne analize kao principe ipodručja njihovog djelovanja. Također će moći uspoređivati različite ideologije u antičkim tekstovima kao i leksičko-gramatička sredstva kojima su one iznešene na površinu.</p> <p>Vještine: Student će moći raspoznati, razvrstati i definirati leksičko-gramatičke alatke u primjeni analize diskursa i kritičke analize diskursa. Također će biti u stanju generalizirati i kontekstualizirati obrađivane lingvističke principe na iblo kkojem antičkom tekstu.</p> <p>Kompetencije: Student će biti sposoban prepoznati i protumačiti idologiju i manipulativna svosjstva teksta te kritički prosuđivati prednosti i nedostatke navedenih</p>				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznati studente s ciljevima predmeta, literaturom, načinom izvođenja nastave, načinom ocjenjivanja i temama za seminarske radove. PREDAVANJE: Kriitička diskursna analiza (CDA) – definicija, ciljevi, lingvistička manipulacija u funkciji društvenih promjena. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Augusta po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>August</i> .
2.	PREDAVANJE: Sistemska funkcionalna lingvistika (SFL), njezin značaj za CDA, lingvistička analiza M. Hallidaya. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Augusta po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Neron</i> .
3.	PREDAVANJE: Jezičke metafunkcije. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Nerona po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Tiberije</i> .
4.	PREDAVANJE: Tranzitivnost – procesi, sudionici i okolnosti; materijalni i mentalni procesi. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Nerona po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Kaligula</i> .
5.	PREDAVANJE: Tranzitivnost: verbalni, relacijski i egzistencijalni procesi. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Julije Cezar</i> .
6.	PREDAVANJE: Informacijska i tematska struktura teksta; Tekstualna komponenta gramatike. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Klaudije</i> .
7.	PREDAVANJE: kolokacije, nominalizacije, ideologija i kontekst. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Domicijan</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Diskurs i kontekst po N. Faircloughu. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu. SEMINAR: P. C. Suetonius Tranquillus: <i>Tiberius</i> .
10.	PREDAVANJE: Nivoi analize teksta/diskursa po N. Faircloughu. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu. SEMINAR: M. V. Paterculus: <i>Tiberius</i> .
11.	PREDAVANJE: Govorni činovi (J. L. Austin i J. R. Searle). VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po V. Paterkulu. SEMINAR: C. Nepos: <i>Hannibal</i> (govorni činovi).
12.	PREDAVANJE: Govorni činovi (J. L. Austin i J. R. Searle). VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po V. Paterkulu. SEMINAR: C. Nepos: <i>Atticus</i> (govorni činovi).
13.	PREDAVANJE: Grajsova konverzijska načela – konverzijske maxime (H. P. Grice). VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Svetoniju. SEMINAR: C. Nepos: <i>Cato Maior</i> .

14.	<p>PREDAVANJE: Grajsova konverzacijska načela – konverzacijske maxime (H. P. Grice). VJEŽBE: rad na tekstu – Hanibalov lik i vojnička postignuća po Nepotu. SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.</p>
15.	<p>PREDAVANJE: Značaj obrađenih lingvističkih metoda za CDA. VJEŽBE: rad na tekstu – Hanibalov lik i vojnička postignuća po Nepotu. SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.</p> <p style="text-align: center;">PISMENA PROVJERA ZNANJA</p>
16.	<p>Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)</p>
17.	<p>Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu</p>
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="571 421 1286 703"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća i praktičnog rada • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja		15%	3.	II. Pismena provjera znanja		15%	4.	Seminarski rad		10%	5.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	I. Pismena provjera znanja		15%																										
3.	II. Pismena provjera znanja		15%																										
4.	Seminarski rad		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fairclough, N. (1989). <i>Language and Power</i>. London: Longman. - Halliday, M.A.K., and R. Hasan (1976). <i>Cohesion in English</i>. London: Longman. - Katinić- Bakaršić, M. <i>Između diskursa moći i moći diskursa</i>, ZORO d.o.o., Zagreb. - Locke, T. (2004). <i>Critical Discourse Analysis</i>. London, New York: Continuum. - Van Dijk, T. (1997). <i>The Study of Discourse</i>. In T. van Dijk (ed.) <i>Discourse as Structure and Process - Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction</i> Volume 1. London: Sage Publications. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Jones, R. H. (2012). <i>Discourse analysis - A resource book for students</i>. London and New York: Routledge. - Machin, D. and A. Mayr (2012). <i>How to do Critical Discourse Analysis - A Multimodal Introduction</i>. London: Sage Publications. - Schiffrin, D. (1994). <i>Approaches to Discourse</i>. Oxford. Blackwell. 																												
Napomene																													



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

18. Metodika nastave latinskog jezika i hospitacije I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Metodika nastave latinskog jezika i hospitacije I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 442	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	II.	Semestar	1	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1		seminar 0	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti tijekom semestra slušaju predavanja na teme iz metodike nastave latinskog jezika. Pored toga, sami održavaju časove i prisustvuju časovima koje drže njihove kolege te i na osnovu toga prave bilješke. Tijekom semestra studenti imaju dvije pismene provjere znanja, od kojih je prva u osmom tjednu semestra, a druga u petnaestom.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s osnovama metodike nastave latinskog jezika s primjenom praktičnog dijela.				
Ishodi učenja	Student će biti osposobljen samostalno planirati, pripremati i izvoditi školske časove iz latinskog jezika, te se koristiti dostupnim tehničkim sredstvima i pomagalima pri kreiranju nastave.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni dogovor. Predstavljanje predmeta i literature. Inteligencija
2.	Učenje
3.	Elementi planiranja nastavnog sata i njihova funkcija
4.	Elementi planiranja i pripreme nastavnog sata i elementi njegovog
5.	Pamćenje i zaboravljanje
6.	Faktori koji utječu na kvalitetu učeničkih odgovora
7.	Motivacija
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Subjektivni faktori koji utječu na ocjenjivanje učenika
10.	Procjenjivanje i mjerenje znanja
11.	Tjelesni i kognitivni razvoj
12.	Tjelesni i kognitivni razvoj
13.	Evaluacija rada nastavnika
14.	Evaluacija rada nastavnika
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja	Predavanje, prezentacije. Frontalni, interaktivni, multimodalni oblik rada.
-----------------	---

nastave (oblici i metode)																									
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="544 405 1299 647"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi i aktivnost</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Praktični rad (sastavljanje testa)</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi i aktivnost		10%	2.	I. Pismena provjera znanja		40%	3.	II. Pismena provjera znanja		40%	4.	Praktični rad (sastavljanje testa)		10%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi i aktivnost		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja		40%																						
3.	II. Pismena provjera znanja		40%																						
4.	Praktični rad (sastavljanje testa)		10%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Beichner, R. <i>Student Centered Activities for Large Enrolment University Physics</i>. Sigma Xi Forum on Reforming Undergraduate Education. Retrieved January 2003, from ftp://ftp.ncsu.edu/pub/ncsu/beichner/RB/SigmaXi.pdf ▪ Breslow, L. (1999). New Research Points to the Importance of Using Active Learning in the Classroom. <i>Teaching and Learning Laboratory</i>, 13 (1), MIT, Cambridge, MA: http://web.mit.edu/tll/published/new_research.htm ▪ D. B. Luckie, J. J. Maleszewski, S. D. Loznak, and M. Krha. Infusion of collaborative inquiry throughout a biology curriculum increases student learning: a four-year study of "Teams and Streams" <i>Advan Physiol Educ</i>, December 1, 2004; 28(4): 199 - 209. ▪ Grgin, T., <i>Školsko ocjenjivanje znanja</i>, Naklada Slap, Jastrebarsko, 1994. ▪ Hake, R. (1998). Interactive Engagement versus traditional methods: A six-thousand-student survey of mechanics test data for introductory physics courses. <i>American Journal of Physics</i>, 66, 64 – 74. ▪ Horton, W. (2000). <i>Designing Web-Based Training</i>. John Wiley & Sons: Canada ▪ Kyriacou, Chris, <i>Temeljna nastavna umijeća</i>, Zagreb, 1997. ▪ McKeachie, W. (1986). <i>Teaching Tips: A Guidebook for the Beginning College Teacher</i>: Boston: D.C. Heath ▪ Morrison, G. R., Ross, S. M, & Kemp, J. E., (2004). <i>Designing effective instruction</i> (4th ed.). Merrill-Prentice Hall Inc.: New Jersey. ▪ Naeth, M., A., (2003). <i>Teaching Resource Manual</i>. University of Alberta: Edmonton, Alberta. 																								

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Novaković, Darko, Ciljevi srednjoškolske nastave antičkih književnosti, <i>Latina et Graeca</i>, br. 22., Zagreb, 1983. ▪ Šešelj, Zlatko, Cilj učenja, korist od učenja i potreba za učenjem klasičnih jezika, <i>Latina et Graeca</i>, br. 30, Zagreb, 1987. ▪ Šešelj, Zlatko, Grčka, rimska i latinska književnost kao sistem u srednjoškolskoj nastavi klasičnih jezika, <i>Latina et Graeca</i>, br. 37, Zagreb, 1991. ▪ Šešelj, Zlatko, Obrazovni cilj i obrazovni zadaci u nastavi klasičnih jezika, <i>Latina et Graeca</i>, br. 24, Zagreb, 1986, ▪ Šešelj, Zlatko, Zašto klasično obrazovanje danas? <i>Latina et Graeca</i>, Nova serija br. 5/2004 ▪ Škiljan, Darko, Antički modeli obrazovanja danas, <i>Latina et Graeca</i>, br. 21, Zagreb, 1983. ▪ Springer, L. Stanne, M.E. & Donovan, S. (1999). Effects of Small-Group Learning on Undergraduates in Science, Mathematics and Engineering, and Technology: A Meta Analysis. <i>Review of Educational Research</i>, 69 (1), 21-51.
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

19. Lektira III

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Lektira III</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 597	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	6
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2;		seminar 1;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Čitanje odabranih dijelova rimske proze iz posljednjih stoljeća rimske književnosti. Doba propadanja (117 - 476. god.): odabrana djela Tertulijana, Aula Gelija, Apuleja, Laktancija i Servija.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Razvijanje prevoditeljskih mogućnosti studenta, te osposobljavanje za samostalan filološki rad. Bolje razumijevanje rimske povijesti, jezikoslovlja, historiografije i stručne književnosti.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">- Pravilno prevoditi tekstove;- Primijeniti pravila latinske sintakse;- Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom i podjela tekstova.
2.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Aulus Gellius, <i>Noctes Atticae</i>
3.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Aulus Gellius, <i>Noctes Atticae</i>
4.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Aulus Gellius, <i>Noctes Atticae</i>
5.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Aulus Gellius, <i>Noctes Atticae</i>
6.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Apuleius, <i>Metamorphoses</i> .
7.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Apuleius, <i>Metamorphoses</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
10.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
11.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
12.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
13.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
14.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu, rasprava.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="467 443 1374 685"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>Tert.</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pohađanjem nastave - Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem - Izradom zadaća - Polaganjem pismene provjera znanja - Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>Tert.</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>Tert.</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AULUS GELLIUS, <i>Noctes Atticae</i>; • MAURUS SERVIUS HONORATUS, <i>De Centum Metris (Grammatici Latini ex Recensione Henrici Keilii. Vol. 4, ed. H. Keil, 1864)</i>; • MAURUS SERVIUS HONORATUS, <i>In Vergilii Aeneidos Libros (Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Carmina Commentarii. Vols. 1–2, ed. G. Thilo, 1878–1884)</i>; • TERTULLIAN, <i>Apologeticus</i>. 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

20. Rimska književnost II: poezija zlatnog vijeka

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost II: poezija zlatnog vijeka</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 591	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	6
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2 vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Zlatni vijek je podijeljen u dvije cjeline: <i>Ciceronovo</i> (80. – 30. pr. Kr.) i <i>Augustovo doba</i> (30. – 14. po Kr.). Presjek pjesničkih vrsta zastupljenih u ovom periodu od samih početaka rimske književnosti; čitanje i komentiranje pojedinih autora i djela.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje povijesnog okvira i pjesnika koji su obilježili <i>zlatni vijek</i> rimske književnosti; osposobiti studente za samostalnu jezičnu analizu				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> • Razumjeti okvire u kojima je nastala i razvijala se rimska poezija; • Interpretirati pojedine pjesničke vrste; • Prevesti i komentirati odabrane tekstove; • Uključiti povijesni, civilizacijski i filozofski aspekt u interpretaciju pjesama; • Izraditi vlastiti prijevod na zadanom tekstu. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	PREDAVANJE: Predstavljanje predmeta. Upoznavanje s literaturom. VJEŽBE: Rimsko društvo i kultura Augustovog vijeka. SEMINAR: Upute za izradu seminara.
2.	PREDAVANJE: Rimsko društvo i kultura posljednjeg stoljeća Republike. Aleksandrinizam u rimskoj poeziji – <i>C. Valerius Catullus</i> i neoterici. VJEŽBE: Tib. <i>Elegiarum liber I, 1</i> (Život na selu) SEMINAR: Tib. <i>Elegiarum liber I, 3</i> (Tuga bolesnog pjesnika / Deliji)
3.	PREDAVANJE: Rimska elegija: <i>Albius Tibullus</i> VJEŽBE: Tib. <i>Elegiarum liber I, 10</i> (Strahote rata i blagodati mira), SEMINAR: Prop. <i>Elegiae II, 16</i> (Pretor iz Ilirije)
4.	PREDAVANJE: Rimska elegija: <i>Sextus Propertius</i> VJEŽBE: Prop. <i>Elegiae I, 1</i> (Prva ljubav) SEMINAR: Prop. <i>Elegiae I, 18</i> (Cintiji)
5.	PREDAVANJE: Rimska elegija, <i>P. Ovidius Naso</i> VJEŽBE: Ovid. <i>Tristia, IV, 10</i> (Pjesnikov životopis) SEMINAR: Ovid. <i>Metamorphoseon liber VIII, 183-235</i> (Dedal i Ikar)
6.	PREDAVANJE: <i>P. Ovidius Naso</i> VJEŽBE: Ovid. <i>Tristia, IV, 10</i> (Pjesnikov životopis). SEMINAR: Ovid. <i>Metamorphoseon liber IV, 55-166</i> (Smrt Pirama i Tizbe)
7.	PREDAVANJE: <i>P. Ovidius Naso</i> . VJEŽBE: Ovid. <i>Ars amatoria</i> . SEMINAR: Ovid. <i>Metamorphoseon liber I, 313-415</i> (Deukalion i Pira)
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Pjesnik rimske lire: <i>Q. Horatius Flaccus</i> . VJEŽBE: Hor. <i>Carmen saeculare</i> SEMINAR: Hor. <i>Ars poetica</i>
10.	PREDAVANJE: <i>Q. Horatius Flaccus</i> VJEŽBE: Hor. <i>Carmina II, 14</i> (Smrt čeka sve nas) SEMINAR: Hor. <i>Carmina I, 37</i> (Trijumf Rima nakon pobjede kod Akcija)
11.	PREDAVANJE: <i>P. Vergilius Maro (Bucolica)</i> VJEŽBE: Verg. <i>Bucolica I</i> . SEMINAR: Verg. <i>Bucolica VII</i> (Meliboeus, Corydon, Thyrsis)
12.	PREDAVANJE: <i>P. Vergilius Maro (Aeneis)</i> VJEŽBE: Verg. <i>Aeneis XII</i> (odabrani dio) SEMINAR: Verg. <i>Aeneis</i> (Uloga bogova i sudbine u <i>Eneidi</i>)
13.	PREDAVANJE: <i>P. Vergilius Maro (Georgica)</i> VJEŽBE: Verg. <i>Georgica II, 521-540</i> (Jesenski plodovi) SEMINAR: Verg. <i>Georgica II, 136-176</i> (Pohvala Italije)
14.	PREDAVANJE: <i>T. Lucretius Carus</i> (didaktičko pjesništvo i epikurejska filozofija) VJEŽBE: Lucr. <i>De rerum natura I, 1-43</i> (Invokacija Venere) SEMINAR: Lucr. <i>De rerum natura I, 62-101</i> (Epikur razbija vjerske zablude)
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacija, rad na tekstu, rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="459 465 1398 748"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni, teorija)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave i pripremom za predavanja • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama i seminaru u radu na tekstu • Ispunjavanjem obaveza pnaATPISiređvidenim izradom seminara • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena: Na seminaru će se prolaziti različite teme iz rimske književnosti. U prvom radnom tjednu studenti će dobiti temu za seminarski rad koji neka sadrži 5-7 kartica teksta i za cilj ima komparaciju zadanih autora ili književnih vrsta na osnovu izvornog teksta koji će dobiti. Naglasak je na stilskoj interpretaciji teksta. Nakon zajednički prerađenih tema, studenti prezentiraju svoju temu u trajanju od 20 min.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		15%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		15%	4.	Seminar		10%	5.	Završni ispit (usmeni, teorija)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		15%																										
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		15%																										
4.	Seminar		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni, teorija)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Budimir, M. – Flašar, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963;ž - G. B. Conte, <i>Letteratura latina</i>, Mondadori Education S.p.A., Milano, 2012; <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Albius Tibullus: <i>Elegiae I, II, III</i> 13-18; - C. Valerius Catullus: <i>Carmina</i> (kompletan opus); - P. Ovidius Naso: <i>Metamorphoses</i> (cjelovito u prijevodu); <i>Ars amatoria III</i>; <i>Fasti I-VI</i> (izbor), izbor iz <i>Tristiarum</i>. - P. Vergilius Maro: <i>Aeneis IV, VI</i> (cjelovito u prijevodu); <i>Eclogae V-X</i>; <i>Georgica</i> (cjelovito u prijevodu) - Q. Horatius Flaccus: <i>Odes, Epodes</i> (kompletan opus); <i>Carmen saeculare</i>; <i>Sermones I</i> 4-6, 9; <i>II</i> 2 (cjelovito u prijevodu); <i>Epistulae I</i> 1, 4; <i>II</i> 1, 3 (cjelovito u prijevodu); 																												

	<ul style="list-style-type: none"> - S. Propertius: <i>Elegiae</i> I 1-4; II 1, 4; III 10; - T. Lucretius Carus: <i>De rerum natura</i> I, III (pohvala Epikurove filozofije), VI (prikaz kuge u Ateni) - cijelo djelo potrebno je pročitati u prijevodu. - Ostali tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave.
	<p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cazzaniga, I., <i>Storia della letteratura latina</i>, Nuova Arcadia, Milano, 1962. (sva izdanja); - Maixner, F., <i>Historija rimske književnosti</i>, Zagreb, 1884; - R. O. A. M. Lyne, <i>Collected Papers on Latin Poetry</i>, OUP, 2007; - Tronski, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951.
Napomene	Sve navedeno tiče se i izvanrednih studenata.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

21. Starolatinski natpisi

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Starolatinski natpisi</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 594	Status (obavezni ili izborni)	obvezan i izborni ²	ECTS	4
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Starolatinski natpisi su pisani tragovi latinskog jezika iz razdoblja prije klasičnog latinskog. Oni svjedoče o razvoju latinske abecede, ortografije, fonetike i morfologije, kao i o povijesnim i kulturnim prilikama u kojima je latinski nastao i širio se. Starolatinski natpisi se mogu naći na različitim materijalima, kao što su kamen, bronca, terakota i sl., i obuhvaćaju različite vrste tekstova, kao što su zakoni, ugovori, posvete, nadgrobnni spomenici ili grafiti. Starolatinski natpisi su važan izvor za proučavanje arhajskog latinskog i njegovih dijalekata.</p> <p>Na odabranom epigrafskom materijalu i književnim tekstovima pretklasičnoga razdoblja tumači se nastanak latinske abecede, razvoj glasova, imenskih i glagolskih oblika latinskoga jezika. Ukazuje se na pojave potvrđene u drugim italjskim jezicima i time daju osnove za poredbeno indoeuropeistiku.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Obrada važnijih latinskih natpisa od arhajskog doba do kraja Republike; historijsko-gramatička analiza natpisa; integriranje povijesnog i civilizacijskog okvira.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> • Razumjeti osnovne značajke i razvoj latinskog jezika i pisma u starom vijeku; • upoznati se s različitim vrstama i funkcijama starolatinskih natpisa; • ovladati metodama čitanja, transkripcije, interpretacije i datiranja natpisa; • interpretirati natpis koristeći stečena znanja i iskustva historijske gramatike; • prepoznati metričke natpise i ritmički pročitati; • dopuniti oštećeni dio natpisa; • komentirati sadržaj natpisnog teksta. • stjecati znanje o povijesti, kulturi i društvenim odnosima na temelju natpisnih izvora; • razvijati vještine kritičkog mišljenja, analize i sinteze informacija. 				

² Obvezan za studente na *Katedri za latinski jezik i rimsku književnost* – unutarnja lista.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Postanak i prijenos grčkog alfabeta. Italska pisma.
2.	Ortografija. Vrste natpisa. Najstariji latinski natpisi: <i>Fibula Prenestina, Duenos, Lapis niger.</i>
3.	<i>Leges sacrae.</i>
4.	<i>Leges sacrae.</i>
5.	Posvetni natpisi.
6.	Posvetni natpisi.
7.	<i>Instrumentum. Carmina.</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	<i>Elogia Scipionum.</i>
10.	<i>Elogia Scipionum.</i>
11.	<i>SC de Bacchanalibus.</i>
12.	<i>SC de Bacchanalibus.</i>
13.	<i>Tituli operum publicorum.</i>
14.	<i>Tabellae defixionum.</i>
15.	Epitafi.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="448 421 1406 645"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%	3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%																						
3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <p>Temeljna literatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nečas Hraste, D., <i>Starolatinski natpisi</i>, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2019; • Matijašić, R., <i>Uvod u latinsku epigrafiku</i>, Filozofski fakultet u Puli, Pula, 2002; • Palmer, L. R., <i>The Latin Language</i>, London 1999; • Sandys, J. E., <i>Latin epigraphy (An Introduction to the Study of Latin Inscriptions)</i>, Cambridge, 1919; • Sihler, A., <i>New Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, New York – Oxford 1995; <p>Zbirke natpisa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • C.I.L. • Ernout, A., <i>Recueil de textes latins archaïques</i>, Paris 1947; • Pisani, V., <i>Testi Latini arcaici e volgari</i>, Torino 1960. • <i>Remains of old Latin I-IV</i>, Loeb Classical Library, Harvard 1935. <p>Književni izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • C. Iulius Caesar Augustus Octavianus, <i>Res Gestae (Imperatoris Caesaris Augusti Operum Fragmenta)</i>, ed. E. Malcovati, 1962). <p>Rječnici:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ernout, A. - Meillet, E., <i>Dictionnaire étymologique de la langue latine</i>, Paris, 1935; • Lewis, C. T. - Short, C., <i>A Latin Dictionary</i>, Oxford, 1879; 																								

	<ul style="list-style-type: none"> • De Vaan, M. A. C., <i>The etymological dictionary of Latin and the other Italic Languages</i>, Brill, 2016; • Walde, A. - Hofmann, J. B., <i>Lateinisches etymologisches Wörterbuch</i>, Heideberg 1938-1954.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bloch, R., <i>Latinska epigrafika</i>, Beograd, 1971; ▪ Keppie, L., <i>Understanding Roman Inscriptions</i>, The Johns Hopkins University Press: Baltimore, 1991; ▪ Beekes, R. S. P., <i>Comparative Indo-European Linguistics</i>, John Benjamins Publishing Company: Amsterdam, 1995. ▪ Clackson, James (ed.). <i>A Companion to the Latin Language</i>, Wiley-Blackwell: Oxford, 2011. ▪ Matasović, R., <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika latinskoga jezika</i>, Matica hrvatska: Zagreb, 1997.
Napomene	<p>Na pismenoj provjeri znanja vrednuje se poznavanje latinske ortografije, teorijski dio iz epigrafike te povijesno-gramatička i povijesno-civilizacijska interpretacija natpisa prijedanih na nastavi. Na završnom ispitu studenti interpretiraju natpise (uključujući i tekstove zadane za samostalan rad) koristeći stečena znanja i iskustva historijske gramatike, prevode natpise (ako je potrebno) na klasični latinski, dopunjuju oštećene dijelove i tumače sadržaj. Sve navedeno tiče se i izvanrednih studenata.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

22. <DB> *Italjski elementi u rimskoj književnosti*

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Italjski elementi u rimskoj književnosti</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 592	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić (do povratka doc. dr. Dijane Beljan Šehić s porodiljnog odsustva)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Suradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass. (do povratka doc. dr. Dijane Beljan Šehić s porodiljnog odsustva)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 2;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> I cjelina: <i>Carmen saliare</i>; prema izvorima se obrađuju i rekonstruiraju ostaci Salijske pjesme, Salijskoga svećeničkog reda i kulta u njihovoj ingerenciji. II cjelina: <i>Carmen arvale</i>; filološki se analizira natpis zapisnika sastanka Arvalske braće, rekonstruira koliko je moguće, prema izvorima tumači se organizacija i praksa Arvalskih svećenika. III cjelina: <i>Fabula Atellana</i>; obrađuju se izvori koji posvjedočuju scenske igre u italjskoj tradiciji. 				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - obraditi i rekonstruirati ostatke Salijske pjesme, salijskoga svećeničkog reda i kulta; - filološki analizirati i rekonstruirati natpis zapisnika sastanka Arvalske braće; - obraditi izvore koji posvjedočuju scenske igre u italjskoj tradiciji. 				
Ishodi učenja	<p>Nakon položenog ispita studenti će biti sposobni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prepoznati elemente rane rimske religije; - komentirati povijesni, odnosno mitološki kontekst; opisati književni odraz pojedinih rimskih kultova; - analizirati i usporediti različite izvore rane rimske obredne lirike; - kritički obraditi najstarije rimske književne izvore; - interpretirati i koliko je moguće rekonstruirati pojedine dijelove originalnog teksta. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Stvaranje Rima: povijesni uvod. Upoznavanje s književnim i epigrafskim izvorima.
2.	Rana rimska religija. Numina reforma.
3.	Stara kapitolijska trijada: Juppiter, Mars, Quirin.
4.	Italska versifikacija. <i>Carmen</i> i <i>Camenae</i> .
5.	Saturnijski stih: izbor iz najstarije književnosti.
6.	Saturnijski stih: izbor iz najstarije književnosti.
7.	Svećenički kolegiji <i>Fratres Salii</i> i <i>Fratres arvales</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	<i>Carmen saliare</i> . Leksička analiza. Izvori.
10.	<i>Carmen saliare</i> . Leksička analiza. Izvori.
11.	<i>Carmen arvale</i> . Rekonstrukcija i interpretacija teksta.
12.	<i>Carmen arvale</i> . Rekonstrukcija i interpretacija teksta.
13.	Italska pučka farsa. <i>Ludi Osci</i> . Izvori.
14.	<i>Fabula Atellana</i> . Razvoj. Izvori.
15.	Ponavljjanje za ispit.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja Ijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="448 421 1401 645"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>20 %</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni usmeni ispit</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Bodovno vrednovanje aktivnosti na nastavi, pismene i usmene provjere znanja, završni usmeni.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja		20 %	3.	II. Pismena provjera znanja		20%	4.	Završni usmeni ispit		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja		20 %																						
3.	II. Pismena provjera znanja		20%																						
4.	Završni usmeni ispit		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna: - Peter H. <i>Historicorum Romanorum Reliquiae</i>. [Ed. nova] ed. Lipsiae: in Aedibus B.G. Teubneri; 1914.</p> <p>Izvori: - Cicero, <i>De natura deorum</i>; - Cato, <i>De agricultura</i>; - Gellius, <i>Noctes Atticae</i>; - Horatius, <i>Satyrarum libri</i>; - Macrobius, <i>Saturnalia</i>; - Livius, <i>Ab Urbe condita</i>; - Ovidius, <i>Fasti</i>; - Varro, <i>De lingua Latina</i>.</p> <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CORNELL, T. J., <i>The Beginnings of Rome</i>, London, 1995; - NEČAS-HRASTE, D., <i>Starolatinski natpisi</i>, Sveučilište u Zadru, 2019; - OGILVIE, R. M., <i>A commentary in Livy Bks. 1-5</i>, Oxford, 1965; - OGILVIE, R. M., <i>Early Rome and Etruscans</i>, Fontana/Collins, London, 1976; - SCHANZ, M., HOSIUS, C., <i>Geschichte der rdmischen Litteratur</i>, Miinchen, 1914-1935. 																								
Napomene	<p>Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima – osobito ne sa stranica poput https://www.thelatinlibrary.com, na kojima su objavljeni prilagođeni latinski tekstovi. Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta. Eventualno se može koristiti stranica https://latin.packhum.org.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

23. *Latinska patristika II*

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinska patristika II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 500	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	2
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za <u>polaganje</u> ovog ispita potrebno je imati položen ispit iz predmeta <i>Latinska patristika I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Ovaj predmet je nastavak iz prethodnog semestra. Nastavlja se obrađivanje i čitanje pisaca i djela starokršćanske književnosti na latinskom jeziku. Izvorni tekstovi omogućit će znanje i prepoznavanje osobitosti patrističkih tekstova glede svjetonazora i leksika. Steći će se dostatna znanja za prepoznavanje osobitosti latinske starokršćanske ili patrističke književnosti.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s piscima i djelima ranokršćanske književnosti na latinskom jeziku. Na izvornim tekstovima prepoznati osobitosti patrističke književnosti s obzirom na leksik, svjetonazor i sl.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Studenti će upoznati glavne autore, djela i teme latinske patrističke književnosti od 2. do 8. stoljeća; – identificirati latinske patrističke pisce i njihov značaj u rimskoj i svjetskoj književnosti; – objasniti važnost djela patrističkih pisaca u razvoju latinskog jezika i kršćanskog svjetonazora; – prikupiti znanja o latinskim patrističkim piscima i primijeniti ih na drugim predmetima studija; – povezati saznanja o latinskim patrističkim piscima i djelima s ostalim periodima rimske književnosti; – steći znanje o utjecaju latinskih otaca na razvoj kršćanske misli i kulture kroz povijest. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Predstavljanje predmeta; upoznavanje s literaturom; podjela tekstova; upoznavanje s elementima praćenja.
2.	PREDAVANJE: Ambrozije (<i>Aurelius Ambrosius</i>): crkvena upravna dostignuća. VJEŽBA: <i>Ambros. Off.</i> I, 3.
3.	PREDAVANJE: Ambrozije (<i>Aurelius Ambrosius</i>): književna i glazbena ostvarenja VJEŽBA: <i>Ambros. Off.</i> I, 9.
4.	PREDAVANJE: Ambrozije (<i>Aurelius Ambrosius</i>), ocjene i tumačenja sv. Ambrozija VJEŽBA: <i>Ambros. Off.</i> I, 17; <i>Hymnus</i>
5.	PREDAVANJE: Augustin (<i>Aurelius Augustinus</i>): život. VJEŽBA: <i>Aug. (Aurelius Augustinus), Confess.</i> I, 13
6.	PREDAVANJE: Augustin (<i>Aurelius Augustinus</i>): glavna djela. VJEŽBA: <i>Aug. (Aurelius Augustinus), Confess.</i> I, 13
7.	PREDAVANJE: Augustin (<i>Aurelius Augustinus</i>): <i>Ispovijesti, Država Božja</i> . VJEŽBA: <i>Aug. (Aurelius Augustinus), Confess.</i> I, 14
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Jeronim (<i>Hieronymus</i>), najučeniji crkveni otac zapadne Crkve VJEŽBA: Odabrani tekst iz <i>Vulgate</i>
10.	PREDAVANJE: Jeronim, književno stvaralaštvo VJEŽBA: Odabrani tekst iz <i>Vulgate</i>
11.	PREDAVANJE: Jeronim, radovi na biblijskom tekstu VJEŽBA: Odabrani tekst iz <i>Vulgate</i>
12.	PREDAVANJE: Leon Veliki (<i>Leo Magnus</i>), papa: život i djelo VJEŽBA: <i>Leo Magnus, Sermones ad Romanam plebem</i> (Sermo IV, C. I-II)
13.	PREDAVANJE: Pisci kršćanske poezije VJEŽBA: <i>Leo Magnus, Sermones ad Romanam plebem</i> (Sermo IV, C. I-II)
14.	PREDAVANJE: Pisci kršćanske poezije VJEŽBA: <i>Leo Magnus, Sermones ad Romanam plebem</i> (Sermo IV, C. I-II)
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja Ijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="435 421 1406 651"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20 %</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni usmeni ispit</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Bodovno vrednovanje aktivnosti na nastavi, pismene i usmene provjere znanja, završni usmeni.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20 %	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%	4.	Završni usmeni ispit		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20 %																						
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%																						
4.	Završni usmeni ispit		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - D. Župarić, <i>Kršćanski latinisti</i>, Sarajevo - Zagreb, 2016; - G. B. Conte, <i>Letteratura Latina</i>, Le Monnier Università 2012. - Pavić- T. Z. Tenšek: <i>Patrologija</i>, Kršćanska sadašnjost, Zagreb, 1933; - <i>Sancti Hieronymi vita Pauli (primi eremita)</i> - V. Vratović, <i>Rimska književnost</i>, Biakova, Zagreb, 2008. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Acta apostolorum: c. 15 - 18. i 27. 28;</i> - Augustin, Aurelije: <i>Ispovijesti</i>, (knj. I. i II.), KS, Zagreb, (sva izdanja); - <i>Euangelium secundum Lucam. 19-21;</i> - <i>Hieronymi Epistulae'. (Paulinu, Heliodoru, Pamahiju, Papi Damasu);</i> - Laktancije, Lucije Cecilije Firmijan: <i>O smrti progonitelja</i>, Književni krug, Split, 2005. - <i>Minutii Felicis, Octavius</i>, (odabrani dijelovi) 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

24. <DB> Historijska gramatika u nastavi klasičnih jezika

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Historijska gramatika u nastavi klasičnih jezika</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 593	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024/2025
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić (do povratka doc. dr. Dijane B. Šehić s porodiljnog odsustva)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Suradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass. (do povratka doc. dr. Dijane B. Šehić s porodiljnog odsustva)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1;		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Koristeći osnovna znanja stečena na kolegijima poredbeno-povijesne gramatike latinskog jezika te uvoda u indoevropsku lingvistiku, studente se podučava kako iste primijeniti u nastavi latinskoga jezika komparativno tumačeći jezične pojavnosti u latinskome jeziku koje su podudarne s onima u maternjem jeziku (npr. analiza zajedničkog korijena pojedinih riječi ili specifičnog leksika svojstvenog indoevropskome civilizacijskome krugu).				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none">– Primjenom saznanja historijske fonetike objasniti osobitosti u klasičnom latinskome;– primjenom zakonitosti tvorbe riječi naučiti studente da lakše svladaju i razumiju vokabular u latinskom te ga na taj način lakše prenose radom u nastavi;– objasniti specifičnosti u upotrebi indoevropskih padeža u latinskome i materinjem jeziku;– na primjerima latinskih epigrafskih i književnih spomenika pokazati važnost predmeta historijske gramatike za razumijevanje pojedinih razvojnih perioda, slojeva i stilova u rimskoj pisanoj predaji.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">– Prepoznati zakonitosti historijske gramatike koje su se odvile do klasičnog perioda u latinskom jeziku koristeći primjere natpisnog i književnog materijala;– primijeniti saznanja historijske gramatike na tumačenje osnovnih oblika i vokabulara latinskog jezika u radu u nastavi;– primjenjujući saznanja deskriptivne i historijske gramatike usporediti sustav latinskog i materinjeg jezika na sintaktičkoj razini;– koristeći etimološke rječnike klasičnih jezika objasniti tvorbu riječi i razine u značenju.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s ciljevima kolegija.
2.	Historijska fonetika. Glasovi u indoevropskom; njihov odraz u latinskom, odnosno hrvatskome jeziku (i dr. j.slav. jezicima štokavske norme).
3.	Prijevoj u indoevropskome jeziku i njegovi odrazi u latinskom i hrvatskom jeziku (odn. drugim j.slav. jezicima štokavske norme).
4.	Usporedba latinskih pojava <i>slabljenja vokala</i> i odraza indoevropskog <i>prijevoja</i> s promjenom <i>nepostojano a</i> . Primjeri.
5.	Historijska morfosintaksa. Prežitci indoevropskih padeža u latinskome jeziku. Tipovi upotrebe (općenito).
6.	Indoevropski akuzativ u latinskome i hrvatskome jeziku (paralelan presjek tipova upotrebe).
7.	Indoevropski ablativ u latinskome i hrvatskome jeziku (paralelan presjek tipova upotrebe).
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Particip u latinskom nasuprot glagolskih pridjeva i priloga u hrvatskome jeziku (odn. drugim j.slav. jezicima štokavske norme): tvorba i tipovi upotrebe.
10.	Infinitiv u latinskom nasuprot one u hrvatskome jeziku (odn. drugim j.slav. jezicima štokavske norme): tvorba i tipovi upotrebe.
11.	Primjena etimoloških rječnika u nastavi latinskog jezika. Riječi za srodstvo u latinskom i južnoslavenskim jezicima (<i>mater, otac, brat po krvi, sestra, šogor, svekar, tast</i>) ie. korijena.
12.	Primjena etimoloških rječnika u nastavi latinskog jezika. Riječi za brojeve u latinskom i južnoslavenskim jezicima (sklonjive i nesklonjive) ie. korijena.
13.	Primjena etimoloških rječnika u nastavi latinskog jezika. Neki česti glagoli istoga korijena i njihova značenja u latinskome i južnoslavenskim jezicima (<i>jesti, brati, biti, znati, vidjeti</i>).
14.	Izlaganje studentskih seminara.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja ljevom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="528 416 1326 640"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni usmeni ispit</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Bodovno vrednovanje aktivnosti na nastavi, pismene i usmene provjere znanja, završni usmeni.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%	4.	Završni usmeni ispit		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%																						
4.	Završni usmeni ispit		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna: (uključuje izdanja s natpisima i etimološke rječnike)</p> <ul style="list-style-type: none"> - DE VAAN, M., <i>Etymological Dictionary of Latin and the Other Italic Languages</i>, Leiden and Boston: Brill, 2008; - ERNOUT, A. - MEILLET, A., <i>Dictionnaire etymologique de la langue latine</i>, Paris, 2001 (4. izd.); - KAPOVIĆ, M., <i>Uvod u indoevropsku lingvistiku</i>, Zagreb, 2008; - LEWIS - SHORT: <i>A Latin Dictionary</i>, Oxford, 1879; - MATASOVIĆ, R., <i>Poredbenopovijesna gramatika latinskog jezika</i>, Zagreb, 1997; - MATASOVIĆ, R., <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika hrvatskog jezika</i>, Zagreb, 2008; - NEČAS-HRASTE, D., <i>Starolatinski natpisi</i>, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2019; - SANDYS, J. E., <i>Latin epigraphy (An Introduction to the Study of Latin Inscriptions)</i>, Cambridge, 1919; - SIHLER, A., <i>The New Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, New York - Oxford, 1995; - WALDE, A. - HOFMANN, J. B., <i>Lateinisches etymologisches Wörterbuch</i>, Heidelberg, 1938. - 54. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BUCK, C. D., <i>A Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, Chicago, 21948; - LEHMANN, W. P., <i>Proto-Indo-European Syntax</i>, Univ. of Texas, Austin/London, 1974; - MEISER, G., <i>Historische Laut- und Formenlehre der lateinische Sprache</i>, Darmstadt, 1998; - PALMER, L. H., <i>The Latin Language</i>, Oklahoma, 1988; - SKOK, P., <i>Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika I-III</i>, JAZU, Zagreb, 1971-1973, ²1988. 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (I. godina)

- DB - Latinski jezik II

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski jezik II.</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 192	Status (obvezni ili izborni)	obvezni	ECTS	6
Ciklus studija	I.	Semestar	2.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema. Za polaganje ovog predmeta potrebno je prethodno položiti predmet <i>Latinski jezik I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, latinski				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	bit će objavljen na oglasnoj ploči i web portalu; prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljen na oglasnoj ploči i web portalu	
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 3				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Nakon obrađene morfologije imena, obrađuju se kompletna morfologija latinskog glagola (uz sve osobitosti glagolskih sustava), osnovne sintaktičke pojave poput infinitivnih i participijskih konstrukcija te ostale vrste riječi (prilozi, prijedlozi, uskllici, veznici):</p> <p>Usavršava se poznavanje jezika radom na prijevodu i jezičnoj analizi odabranih tekstova, s posebnim naglaskom na gore spomenute gramatičke dijelove. Posebna pozornost poklanja se prozodijskim vrijednostima pojedinih riječi (izgovor i naglasak klasičnog razdoblja uz upoznavanje s osnovnim pravilima tradicionalnog izgovora).</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Upoznati se s osnovama latinske gramatike s težištem na morfologiji glagola i osnovnim sintaktičkim pojavama (tipovi upotrebe infinitiva i participa), temeljito ovladati jezičnim strukturama radi stjecanja sigurnosti i automatizma u primjeni usvojenih znanja te povećati kapacitet i kvalitetu prijevoda s latinskog na materinji jezik i obratno.</i>				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - razlikovati morfološke kategorije imena i glagola; - na tekstu primijeniti znanja i vještine latinske morfologije; - prepoznati, u tekstu označiti i imenovati imenske i glagolske oblike; - prepoznati uloge glagolskih oblika u rečenici te ih sukladno kontekstu prevesti; - uočiti na tekstu osnovne sintaktičke konstrukcije s infinitivom i participom; - opisati sintaktičke uloge osnovnih rečeničnih dijelova i usporediti s onima u maternjem jeziku; - pokazati postupak prevođenja latinske rečenice; - razumjeti i u kontinuitetu prevesti latinski tekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan	Nastavna jedinica
Datum	
1.	PREDAVANJE: podjela nastavnih materijala. Morfološke kategorije latinskog glagola. VJEŽBE: Upute za rad s rječnikom. <i>Res gestae divi Augusti</i> : uvod u sadržaj djela.

2.	PREDAVANJE: tipovi i značenja pojedinih glagolskih osnova. Dioba konjugacija. VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
3.	PREDAVANJE: pregled i upotreba finitnih glagolskih oblika. VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
4.	PREDAVANJE: pregled i upotreba glagolskih imena (infinitiv, particip, supin). VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
5.	PREDAVANJE: <i>verba deponentia / semideponentia</i> , glagoli na <i>-io</i> III. konjugacije. VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
6.	PREDAVANJE: sintaktičke konstrukcije s infinitivom (<i>acc. / nom. cum inf.</i>). VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
7.	PREDAVANJE: sintaktičke konstrukcije s infinitivom (<i>acc. / nom. cum inf.</i>). VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: tvorba, značenje i upotreba latinskog participa (općenito). VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
10.	PREDAVANJE: sintaktičke konstrukcije s participom (<i>abl. absol.</i>). VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
11.	PREDAVANJE: tvorba, značenje i upotreba gerunda i gerundiva. VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
12.	PREDAVANJE: perifrastične konjugacije (aktivna i pasivna). VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
13.	PREDAVANJE: pregled posebnih oblika (<i>verba anomala, defectiva, impersonalia</i>). VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
14.	PREDAVANJE: pregled ostalih vrsta riječi u latinskom (prilozi, prijedlozi, uzvici i veznici) koji se javljaju u radenom tekstu. VJEŽBE: <i>Res gestae Divi Augusti</i> . Morfološka i sintaktička analiza rečenice. Leksik.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu, <i>ppt</i> , grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta vrši se dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="475 405 1369 622"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>60</td> <td>10 %</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td>40</td> <td>20 %</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Druga pismena provjera znanja</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td>50</td> <td>50 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Ukupno:</td> <td>bodova 190</td> <td>100 %</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe • Polaganjem pismenih provjera znanja (gramatika i vokabular) tijekom semestra • Polaganjem završnog ispita <p>Objema pismenim provjerama znanja vrednuje se poznavanje tvorbe i značenja glagolskih oblika prema osnovama te vokabular. Izbor vokabulara i oblika / paradigmi, na temelju kojih se vrednuje poznavanje gramatike u testu, podrazumijeva dio teksta rađen na nastavi (<i>RGDA, Gramatika, dodatni tekstovi</i>) - na prvoj pismenoj provjeri, kao i popis najčešćih glagola raspoređenih prema tvorbi perfekta (<i>Gramatika</i>, p. 211 i dalje) - na drugoj pismenoj provjeri. Završnim ispitom vrednuje se <i>pravilno pročitavanje</i> odabranog dijela teksta (<i>RGDA</i> u cijelosti potrebne za ispit) te njegovu <i>morfološku i sintaktičku analizu, konačni prijevod i tumačenje</i> leksika.</p> <p>Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra, izvanredni studenti, kao ni redovni, ne mogu pristupiti ispitu. <i>Redovnim studentima</i> je određen dozvoljeni broj izostanaka Statutom UNSA.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	60	10 %	3.	Prva pismena provjera znanja	40	20 %	4.	Druga pismena provjera znanja	40	20%	5.	Završni ispit (usmeni)	50	50 %	Ukupno:		bodova 190	100 %
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	60	10 %																						
3.	Prva pismena provjera znanja	40	20 %																						
4.	Druga pismena provjera znanja	40	20%																						
5.	Završni ispit (usmeni)	50	50 %																						
Ukupno:		bodova 190	100 %																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, 95-100 % bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, 85-94 % bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, 75-84 % bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, 65-74 % bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, 55-64 % bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55 % bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Divković, Mirko, <i>Latinsko – hrvatski rječnik</i>, Naprijed, Zagreb (bilo koje izdanje); - Gortan, P. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, ŠK, Zagreb (bilo koje izdanje); - C. Iulius Caesar Augustus Octavianus, <i>Res gestae : Imperatoris Caesaris Augusti operum fragmenta</i>, ed. E. Malcovatti, 1962. (u cijelosti na latinskome); - Ostali materijali (tekstovi Cicerona, Caesara, Plauta) podijeljeni na nastavi. <p><i>Dopunska:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Orberg, Hans H, <i>Lingua Latina Per Se Illustrata. Pars I Familia Romana</i>, Roma: Edizioni Accademia Vivarium Novum (bilo koje izdanje); - Gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika; 																								
Napomene	<p>Iako je osnovni cilj predmeta upoznavanje s glagolskim sustavom u latinskom jeziku, za potrebe rada na tekstu tumači se i studente upoznaje s temeljnom sintaksom padeža i rečenice.</p> <p>Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima – osobito ne sa stranica poput https://www.thelatinlibrary.com, na kojima su objavljeni prilagođeni latinski tekstovi. Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta. Eventualno se može koristiti stranica https://latin.packhum.org.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Uvod u latinsku filologiju II

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Uvod u latinsku filologiju II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 194	Status (obavezni ili izborni)	Obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta potrebno je imati položen predmet <i>Uvod u latinsku filologiju I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Izv. prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja I;		seminar I;	vježbe 0	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u indoeuropeistiku; podjela indoevropskih jezika s posebnim osvrtom na indo-iransku, grčku, italisku i slavensku jezičnu granu, njihovu prostornu razmjешtenost i najstarije spomenike; grčki dijalekti od mikenskog do novogrčkog; razvoj romanskih jezika. Upoznavanje s temeljnim pojmovima poredbeno povijesne lingvistike; etimološki rječnici; indoevropske institucije. Začeci književne misli; usmeno stvaralaštvo u indoevropskom svijetu, s posebnim osvrtom na vedsku, grčku i rimsku književnost.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje osnovnih činjenica i uzusa u struci, razvijanje osjećaja za granice sa srodnim strukama te usvajanje stručne terminologije.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Nabrojati indoevropske jezične skupine - Prepoznati dijalekatske skupine pojedinačnih indoevropskih grupa - Objasniti prostornu razmjешtenost indoevropskih jezičnih skupina - Razumjeti osnovni indoevropski vokabular: sufiksi za srodstvo i oznake vlasti - Interpretirati osnovni indoevropski vokabular - Razumjeti problematiku adaptacije alfabeta iz semitskih jezika - Objasniti razvoj latinskog alfabeta 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	PREDAVANJE: Ponavljanje: određenje i povijest filologije. Filologija i jezikoslovlje (Šrepić, Jäger). SEMINAR: Fonetika/fonologija (razlike), morfologija
2.	PREDAVANJE: Koliko ima jezika na svijetu? (R. Matasović, <i>Uvod u poredbenu lingvistiku</i> , str. 15-18). SEMINAR: Doprinos Indijaca teoriji jezika
3.	PREDAVANJE: Zašto na svijetu toliko mnoštvo jezika? (R. Matasović, <i>Uvod u poredbenu lingvistiku</i> , str. 19-22). SEMINAR: Doprinos Grka teoriji jezika
4.	PREDAVANJE: MJESTO LATINSKOG U KRUGU INDOEUROPSKIH JEZIKA. OSNOVE GENETSKE KLASIFIKACIJE JEZIKA: jezična porodica, jezična srodnost, izoglosa, jezični kontakt (utjecaj), snopovi izoglosa. (R. Matasović, <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika latinskog jezika</i> , str. 19-21) SEMINAR: Doprinos Rimljana teoriji jezika
5.	PREDAVANJE: Pregled indoeuropskih jezika: indoeuropski jezici, indoeuropeistika, indoeuropski prajezik, indoeuropska pradomovina, (Mate Kapović, <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i> , str. 15-113). SEMINAR:
6.	PREDAVANJE: ITALSKI JEZICI: Latinski (lat. spomenici), Umbrijski, Oskički, Ostali italjski jezici (Mate Kapović, <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i> , str. 53-61) SEMINAR:
7.	PREDAVANJE: ITALSKI JEZICI: Neitaljski indoeuropski jezici u staroj Italiji. Neindoeuropski jezici u staroj Italiji (Mate Kapović, <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i> , str. 53-61). SEMINAR: Srednji vijek: sholastičko razdoblje; trivium, quadrivium; modisti; XVII i XVIII st. – logička koncepcija kao temelj gramatike (traganje za univerzalnim logičkim strukturama u jeziku); Port Royal; Junius; W. Jones.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Vulgarni latinski i romanski jezici (Mate Kapović, <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i> , str. 53-61). SEMINAR: XIX st. – prvi komparatisti.
10.	PREDAVANJE: Razvoj grčkog i latinskog alfabeta. ORTOGRAFIJA SEMINAR: Biološki naturalizam: A. Schleicher, J. Schmidt, M. Müller.
11.	PREDAVANJE: Razvoj grčkog i latinskog alfabeta. ORTOGRAFIJA SEMINAR: Mladogramatičari: temelj njihove jezikoslovne teorije je ideja o zakonitosti u jeziku.
12.	PREDAVANJE: Latini, Rim i Rimljani (V. Vratović, <i>Rimska književnost</i>) SEMINAR: Slavističke škole: Kazanjska škola (B. de Courtenay); Moskovska/Fortunatovljeva škola (Fortunatov), Marizam (N. J. Marr).
13.	PREDAVANJE: Etruski udio i osobito grčki u oblikovanju rimske kulture SEMINAR: XX st. i strukturalizam u lingvistici.
14.	PREDAVANJE: Latinski jezik i rimska književnost. SEMINAR: izlaganje seminara
15.	PREDAVANJE: Usustavljivanje gradiva. SEMINAR: izlaganje seminara
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rad u grupama, rasprava.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="533 472 1305 663"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>30 %</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (pismeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za nastavu i seminar • Aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Seminar		10%	3.	Pismena provjera znanja		30 %	4.	Završni ispit (pismeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Seminar		10%																						
3.	Pismena provjera znanja		30 %																						
4.	Završni ispit (pismeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Temeljna literatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kapović, M. <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i>, Zagreb 2008., str. 1-116. - Mallory, J. P.: <i>Indoeuroljani</i> (prev. R. Matasović), ŠK, Zagreb, 206. - Matasović, R. <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika hrvatskoga jezika</i>, Zagreb 1997., str. 19-28, 33-38. - Matasović, R. <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika latinskoga jezika</i>, Zagreb 2007., str. 21-34. - Matasović, R., <i>Uvod u poredbenu lingvistiku</i>, Zagreb, 2002; - Vratović. V. <i>Rimska književnost</i>, Zagreb 1977., str. 189-213. - Lesky, A. <i>Povijest grčke književnosti</i>, Zagreb 2001., str. 11-22. <p>Dopunska literatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Benveniste, É. <i>Riječi indoeuropskih institucija</i>, Zagreb 2005. (odabrani dijelovi) - Clackson J. <i>Indo-European linguistics</i>, Cambridge 2007., str. 1-27. - Dickey, E. <i>Ancient Greek Scholarship</i>, Oxford 2007., str. 3-17. - Dukat, Z., <i>Homersko pitanje</i>, Zagreb, 1988; - <i>Historicorum Romanorum reliquia</i>, ed. Hermann Peter, Leipzig, 1914. - Jäger, G. <i>Einführung in die Klassische Philologie</i>, München 1990. - Ježić, M., <i>Rgvedski himni</i>, Zagreb, 1987; - Mihaljević, M., <i>Slavenska poredbena gramatika, I. dio</i>, Zagreb 2002. 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVO
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

- DB - *Osnove grčkog jezika II*

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Osnove grčkog jezika II.</i>				
Šifra/kod	FIL GRK 182	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	2.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema. Za polaganje ovog predmeta potrebno je prethodno položiti predmet <i>Osnove grčkog jezika I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, grčki				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu; prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Nastavlja se s tumačenjem i uvježbavanjem morfologije imenskih i glagolskih tvorbi te osnovne sintakse (tipovi upotrebe padeža, infinitivne konstrukcije, najčešće vrste rečenica). Pri prevođenju i gramatičkoj analizi teksta naglasak je na određenju oblika pojedinih imenskih i glagolskih osnova. Obogaćuje se vokabular čitanjem odlomaka poznatijih djela grčke epike i / ili filozofije.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Pravilno čitanje i pisanje grčkih riječi te prepoznavanje i točna analiza morfoloških oblika i osnovnih sintaktičkih pojava unutar grčkog konjugacijskog i deklinacijskog sustava; na temelju toga snalaženje u predočenom grčkom tekstu, razumijevanje sadržaja i sposobnost samostalnog prijevoda jednostavnih rečenica na materinji jezik.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Zapamtiti tvorbu glagolskih i imenskih oblika; - Primijeniti deklinacijske i konjugacijske završetke; - Izdvojiti osobitosti u deklinacijama i konjugacijama; - Uočiti na tekstu osnovne morfološke i sintaktičke oblike; - Prevesti s grčkog i obratno. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Ponavljjanje: morfološke kategorije grčkoga glagola. Preliminarni ispit znanja.
2.	Augment i tematski vokali u grčkom. Tvorba i upotreba imperfekta aktivnog. VJEŽBE: osobne i posvojne zamjenice; analiza i prijevod rečenice (<i>Prometej, Athenaze</i>).
3.	Tvorba i upotreba imperfekta mediopasivnog. VJEŽBE: zamjenica <i>αὐτός</i> ; analiza i prijevod rečenice (<i>Prometej</i>).
4.	Podjela treće deklinacije. Guturalne i labijalne osnove. VJEŽBE: rad na odabranim tekstovima (<i>Prometej, Athenaze</i>).
5.	Atematska (III.) deklinacija: dentali i osobitosti dentalnih osnova. VJEŽBE: analiza i prijevod rečenice (<i>Prometej</i>).
6.	<i>Verba contracta</i> : presjek kroz osnove (-αω, -εω, -οω). VJEŽBE: analiza i prijevod rečenice (<i>Prometej</i>).
7.	Treća deklinacija: <i>ντ-</i> i <i>ν-</i> osnove. Particip prezenta aktivnog. VJEŽBE: rad na odabranim tekstovima (<i>Prometej, Vježbenica, Athenaze</i>).
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PRIDJEVI atematske deklinacije. VJEŽBE: rad na odabranim tekstovima (<i>Prometej, Athenaze</i>).
10.	Atematska (II.) konjugacija: <i>τίθημι, δίδωμι, ἵημι</i> i <i>ἴσθημι</i> . VJEŽBE: rad na odabranim tekstovima (<i>Prometej, Vježbenica</i>).
11.	Atematska (III.) deklinacija: likvidne osnove. VJEŽBE: rad na odabranim tekstovima (<i>Prometej, Vježbenica, Athenaze</i>).
12.	Sigmatske osnove. VJEŽBE: Homeri <i>Ilias</i> .
13.	Glagol εἶμι i njegove složenice (<i>Vježbenica 69-71</i>). VJEŽBE: Homeri <i>Ilias</i> .
14.	<i>Accusativus cum infinitivo</i> u grčkom. VJEŽBE: Homeri <i>Ilias</i> .
15.	Ponavljjanje i priprema za ispit.
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, <i>ppt</i> , rasprava, grupni rad, zajednički / samostalni rad na tekstu.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="501 398 1350 589"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>45 / 30*</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Praktični rad</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td>60</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Ukupno:</td> <td>bodova 185 / 170*</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Odnosi se na studente arheologije i povijesti koji slušaju 1h vježbi.</p> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pripremom za nastavu i aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Izradom praktičnog rada • Izradom testa tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom <p>Izvanredni / vanredni studenti dužni su redovito nazočiti u radne subote predviđene za njih, na Fakultetu, ili u obliku konzultacija tijekom radnog tjedna (<i>on-line</i> ili u kabinetu). Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra, izvanredni studenti, kao ni redovni, ne mogu pristupiti ispitu. Redovnim studentima je određen dozvoljeni broj izostanaka Statutom UNSA-a.</p> <p>Praktični rad u pismenom obliku dostavljaju svi studenti tijekom 10. tjedna nastave, a on podrazumijeva samostalni rad na tekstu prilagođen studijskom programu; studenti latinskog jezika analiziraju odlomke iz Homēra, studenti arheologije i povijesti epigrafske spomenike, a studenti filozofije odabrane odlomke Parmenida, Platōna ili Aristotela. Praktični rad i pozitivno ocijenjena provjera znanja (ostvarenih min 55% bodova) uvjet su za pristupanje ispitu.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	45 / 30*	10%	2.	Pismena provjera znanja	40	20%	3.	Praktični rad	40	20%	4.	Završni ispit (usmeni)	60	50%	Ukupno:		bodova 185 / 170*	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	45 / 30*	10%																						
2.	Pismena provjera znanja	40	20%																						
3.	Praktični rad	40	20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)	60	50%																						
Ukupno:		bodova 185 / 170*	100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Musić, A. – Majnarić, N., <i>Gramatika grčkog jezika</i>, ŠK, Zagreb (sva izdanja); - Sabadoš, D. - Šironić, M. - Zmajlović, Z., <i>Grčka vježbenica</i>, ŠK, Zagreb (sva izdanja); - Zdravka Martinić-Jerčić – Dubravka Matković, <i>Prometej</i>, udžbenik grčkog jezika za 1. i 2. godinu učenja. - odlomci sljedećih autora: Parmenid (<i>Fragmenta</i>), Aristotel (<i>Metaph.</i>, <i>Eth. Nic.</i>), Platōn (<i>Resp.</i>), Homēr (<i>Il.</i>, <i>Od.</i>), Aesopi <i>Fabulae</i>; - ostali materijali (grčki tekstovi) podijeljeni za vrijeme nastave. <p><i>Dopunska:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - E. Parisinou, <i>Hellēnizein: a flexible structure for teaching Greek to archaeologists and ancient historians</i>, Subject Centre for History, Classics and Archaeology, The Higher Education Academy, Milton Keynes, 2004; - L. Miraglia, T.F. Borri, M. Balme, G. Lawall, <i>Athenaze: introduzione al greco antico</i>. (Vol. 1), Edizioni Accademia Vivarium Novum, 2014; - Senc, S., <i>Grčko-hrvatski rječnik</i>, Naprijed, Zagreb (višeputno pretiskivano); - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika. 																								
Napomene	<p>Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima. Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta. Eventualno se može koristiti stranica https://stephanus.tlg.uci.edu.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Pregled rimske književnosti II.

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Pregled rimske književnosti II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 196	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	2	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta potrebno je imati položen predmet <i>Pregled rimske književnosti I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Viši ass. Seada Brkan, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> TREĆE RAZDOBLJE ILI ZLATNI VIJEK: 80. pr. Kr do 14. god. – <i>Augustovo doba</i>: 30. pr. Kr. – 14. god. ČETVRTO RAZDOBLJE ILI SREBRENI VIJEK: 14-117. god; PETO RAZDOBLJE ILI STOLJEĆE PROPADANJA: 117-524. god. <p>U sklopu seminarskog rada studenti će pripremiti, prezentirati i analizirati odabrane teme iz grčkih i rimskih starina (A. Musić, <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>, Zagreb 1942.), kao i produbljenje pojedinih tema iz ovog perioda rimske književnosti.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Usvojiti periodizaciju rimske književnosti, predstaviti je s kronološkog i generičkog aspekta, navesti reprezentativne književne rodove i vrste te najvažnije autore.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Prepoznati i opisati osnovne karakteristike rimske književnosti; - periodizacija rimske književnosti; - navesti osnovne biografske i bibliografske podatke o najvažnijim autorima po periodizaciji; - povezati nastajanje pojedinih književnih vrsta unutar šireg društvenog i književnopovijesnog konteksta; - opisati i protumačiti žanrovski sustav rimske književnosti; - nabrojiti najvažnije predstavnike i djela iz pojedinih razdoblja antičke rimske književnosti; - identificirati utjecaje grčke književnosti na rimsku. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	PREDAVANJE: Augustovo doba: 30. pr. Kr. – 14. god. August i njegov odnos prema književnosti. SEMINAR: Podjela tema za seminar
2.	PREDAVANJE: Društveno-političke prilike Augustovog doba SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
3.	PREDAVANJE: Mecenatov i drugi književni krugovi; Vergilije i Horacije – vrhunci rimskog pjesništva SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
4.	PREDAVANJE: TIT LIVIJE: <i>Laudator temporis acti</i> ; Elegičari; Dramsko pjesništvo i govorništvo; Historiografija i stručna književnost SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
5.	PREDAVANJE: ČETVRTO RAZDOBLJE ILI SREBRENI VIJEKI: 14–117. god. Seneka i Petronije; SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
6.	PREDAVANJE: Basna. Lukan i Perzije. Klasicistička reakcija na novi stil SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
7.	PREDAVANJE: Marcijal i Juvenal – najviši domet epigrama i satire SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Kvintilijan i Plinije Mlađi SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
10.	PREDAVANJE: Najveći rimski povjesničar (Kornelije TACIT) SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
11.	PREDAVANJE: Jezikoslovlje, historiografija i stručna književnost SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
12.	PREDAVANJE: PETO RAZDOBLJE ILI STOLJEĆA PROPADANJA: 117-524. god. Drugo stoljeće; SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
13.	PREDAVANJE: Treće stoljeće. Apologeti kršćanstva (Tertulian, M. Feliks, Ciprijan, Laktancije) SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
14.	PREDAVANJE: Četvrto stoljeće. Veliki crkveni oci (Ambrozije, Jeronim, Augustin); Prudencije. Manji pjesnici i prozni pisci. Peto i šesto stoljeće SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu, grupni rad, rasprava.																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="499 472 1342 696"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Izrada seminara</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar (rad na tekstu) • Ispunjavanjem obaveza predviđenih samostalnom izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>NAPOMENA: Uvjet za pristupanje ispitu su ispunjene obaveze predviđene seminarom.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Izrada seminara		10%	3.	Prva pismena provjera znanja		15%	3.	Druga pismena provjera znanja		15%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Izrada seminara		10%																										
3.	Prva pismena provjera znanja		15%																										
3.	Druga pismena provjera znanja		15%																										
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Temeljna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>, Zagreb 2002 (repr.); - VRATOVIĆ, V., <i>Rimska književnost</i>, u: <i>Povijest svjetske književnosti 2</i>, Zagreb 1977; - Grčki i rimski autori u prijevodu. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Plautove komedije (bilo koje izdanje); - Vergilijeva Eneida (bilo koje izdanje). <p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - SIRONIĆ, M. – SALOPEK, D., <i>Grčka književnost u: Povijest svjetske književnosti II</i>, Zagreb, 1974-1982; - TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. 																												
Napomene																													



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Osnove latinskog jezika II (zajednički predmet)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Osnove latinskog jezika II</i> (zajednički predmet)				
Šifra/kod	FIL LAT 101	Status (obavezni ili izborni)	obvezan, a za neke izborni	ECTS	2
Ciklus studija	I	Semestar	2.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta potrebno je imati položen predmet <i>Osnove latinskog jezika I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1 ;		seminar 0 ;	vježbe 1	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet obuhvaća osnove latinskog jezika: čitanje, pisanje, morfologija: <i>nomen, verbum.</i>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Poznavanje latinske morfologije imena i jednostavnih glagolskih oblika; latinski izgovor; pravilno korištenje rječnika i gramatike.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Prepoznati, u tekstu označiti i imenovati imenske, zamjeničke i jednostavne glagolske oblike; - Razlikovati morfološke kategorije imena, zamjenica, glagola; - Prevesti jednostavne rečenice; - Pokazati postupak prevođenja latinske rečenice; - Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	UVOD: Ponavljanje deklinacija; VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
2.	KOMPARACIJA PRIDJEVA VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
3.	Tvorba i komparacija priloga VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
4.	Osobne zamjenice. Osobna povratna zamjenica VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
5.	Posvojne zamjenice. Posvojna povratna zamjenica VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
6.	Pokazne zamjenice: <i>hic, iste, ille, ipse</i> VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
7.	Pokazne zamjenice: <i>is i idem</i> VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Odnosne i upitne zamjenice; zamjениčki pridjevi VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
10.	Brojevi VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
11.	Indikativ imperfekta aktivnog I.- IV. konjugacije; prezent i imperfekt glagola III. konjugacije na <i>-io</i> VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
12.	Futur I. aktivni VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
13.	Indikativ perfekta aktivnog VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
14.	Indikativ pluskvamperfekta i futur II. aktivni VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, prezentacije, rad na tekstu.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="437 439 1418 624"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita <p>NAPOMENA: Uvjet za pristupanje ispitu su uredno izvršene obaveze tijekom semestra (položene pismene provjere s min 55% bodova; prisustvo i aktivnost na nastavi min 75%,). Izvanredni studenti obavezni su pristupati pismenim provjerama znanja i nazočiti konzultacijama radnim subotama predviđenim za njih.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama		10%	2.	Prva pismena provjera znanja		20%	3.	Druga pismena provjera znanja		20%	3.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama		10%																						
2.	Prva pismena provjera znanja		20%																						
3.	Druga pismena provjera znanja		20%																						
3.	Završni ispit (usmeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obavezna</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gortan, O., Gorski, P., Pauš, P., <i>Elementa Latina</i>, ŠK, Zagreb (bilo koje izdanje); - Oerberg, H. H., <i>Lingua Latina per se illustrata</i> (pars prima): <i>Familia Romana</i>, Grenaa (repr. 2003.); <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika - Tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave. 																								
Napomene	Na završnom ispitu vrednuje se poznavanje gramatike na zadanim sintagmama ili jednostavnim rečenicama / tekstovima koje student gramatički analizira i prevodi.																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (II. godina)

Latinski jezik IV

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski jezik IV</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 292	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	4
Ciklus studija	I.	Semestar	4.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ispita potrebno je imati položen predmet: <i>Latinski jezik III.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Vremena i načini. SLOŽENA REČENICA: upitne rečenice, zahtjevne rečenice, izjavne rečenice. Upravni neupravni govor; Red riječi u rečenici i red rečenica. Teorijsko tumačenje latinske sintakse, kombinira se s interaktivnim radom utemeljenom na analizi odabranih tekstova latinskih pisaca (Tibul, Propertije, Ovidije, Vergilije). Praktičan dio kolegija realizira se uključivanjem studenata u rad na tekstu, čime se osposobljavaju za prepoznavanje i analizu svih sintaktičkih odnosa unutar latinskog jezika.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Samostalnije čitanje i razumijevanje latinskog teksta; povećanje iskustva u pravilnoj upotrebi latinskog; samostalno analiziranje i interpretiranje sintaktičke pojave i problema vezanog uz latinske zavisne rečenice.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - analizirati i interpretirati sintaktičke pojave i probleme u latinskoj rečenici; - grafički prikazati i gramatički analizirati latinsku rečenicu prateći zavisnost oblikâ; - prepoznati i opisati specifične kontekstualne, sadržajne i jezične osobine zadanih tekstova; - primijeniti pravila latinske sintakse; - primijeniti stečena znanja i iskustva u pravilnoj upotrebi latinskog jezika; - primijeniti zakonitosti latinske sintakse i usporediti sintaktičke pojave s istovrsnim fenomenima u materinjem i drugim indoeuropskim jezicima; - razumjeti i prevesti latinski tekst; - razviti aktivni i pasivni latinski vokabular i reproducirati stečene jezične vještine; - samostalno gramatički analizirati, razumjeti i prevesti latinske tekstove na materinji jezik kao i rečenice i sintagme s materinjeg jezika na latinski; - valorizirati onda djela koja se čitaju na vježbama; - primijeniti povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	SLOŽENA REČENICA: Indikativ u zavisnim rečenicama; Konjunktiv u zavisnim rečenicama (<i>Consecutio temporum</i>); Apsolutna upotreba konjunktivnih vremena VJEŽBE: Albius Tibullus, <i>Elegiae</i> I 1-2; III 12, 19.
2.	ZAVISNO SLOŽENE REČENICE: I. UPITNE REČENICE VJEŽBE: Sextus Propertius, <i>Elegiae</i> I 1, II 16.
3.	II. ZAHTJEVNE REČENICE: Rečenice uz <i>verba postulandi</i> i <i>curandi</i> VJEŽBE: P. Ovidius Naso, <i>Tristia</i> IV 4.
4.	Rečenice uz <i>verba impediendi</i> ; Rečenice uz <i>verba timendi</i> VJEŽBE: P. Ovidius Naso, <i>Metamorphoses</i> .
5.	Namjerne (finalne) rečenice; VJEŽBE: P. Ovidius Naso, <i>Metamorphoses</i> .
6.	III. IZJAVNE REČENICE. Vremenske (temporalne) rečenice; Vezni <i>cum</i> (s indikativom i konjunktivom); Ostali vremenski veznici; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
7.	Uzročne (kauzalne) rečenice; Rečenice sa <i>quia, quoniam, quandoquidem</i> Rečenice sa <i>quod, cum causale</i> ; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Posljedične (konsekutivne) rečenice: Prave posljedične rečenice; Rečenice sa <i>quin</i> ; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
10.	Pogodbene (hipotetičke ili kondicionalne) rečenice): realni, potencijalni i irealni hipotetički period; <i>Si non, sin, nisi forte</i> ; Zavisni hipotetički period; Rečenice uz <i>dum, modo, dummodo</i> s konjunktivom; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
11.	Dopusne (koncesivne) rečenice; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
12.	Poredbene (komparativne) rečenice);ž VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
13.	Odnosne (relativne) rečenice: Relativne rečenice s indikativom i konjunktivom; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
14.	Neupravni govor (<i>oratio obliqua</i>). A.) Nezavisne rečenice; B) Zavisne rečenice; Red riječi i rečenica; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Eclogae</i> I.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Eclogae</i> IV.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="472 472 1369 689"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja gramatike</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja gramatike</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni, tekst)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Izvanredni studenti obavezni su pohađati vježbe i konzultacije u radne subote predviđene za njih, pristupiti pismenim provjerama znanja tijekom semestra u dogovoru s predmetnim nastavnikom.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi		10%	2.	Prva pismena provjera znanja gramatike		20%	3.	Druga pismena provjera znanja gramatike		20%	4.	Završni ispit (usmeni, tekst)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi		10%																						
2.	Prva pismena provjera znanja gramatike		20%																						
3.	Druga pismena provjera znanja gramatike		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni, tekst)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obavezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višeputno pretiskivano); • Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višeputno pretiskivano); • Gramatika hrvatskog (odnosno bosanskog ili srpskog) jezika. <p>Izvori</p> <ul style="list-style-type: none"> - OVIDIVS: <i>Metamorphoses</i> I 1-4, 89-162, 313-415, 452-567; IV 53-166, 604-662; V 341-345, 385-571; VII 1-158, 391-404; VIII 152-259, 616-724; X 1-85, 155-279; XI 1-84, 146-193; XII 580-628; XIII 623-639; XIV 101-153, 581-608; XV 745-879 (<i>Ovid: Metamorphoses in Two Volumes</i>, ed. F. J. Miller; G. P. Goold, 1977-1984); <i>Tristia</i> IV 4 (Vol. 1, ed. G. Luck, 1967); <i>Epistulae ex Ponto</i> I; IV (<i>Pontiques</i>, ed. J. André, 1977); - PROPERTIVS, <i>Elegiae</i> I 1; II 16; IV 7 (ed. G. P. Goold, forthcoming); - TIBVLLVS: <i>Elegiae</i> I 1; II 1, 2; <i>Carmina Tibulliana</i> III 8, 12, 19 (<i>Albii Tibulli Aliorumque Carminum Libri Tres</i>, ed. F. W. Lenz; G. K. Galinsky, 1971); - VERGILIVS: <i>Aeneis</i> I; <i>Eclogeae</i> I - IV (<i>P. Vergili Maronis Opera</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1972) uz <i>Servijeve komentare</i> (<i>Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Carmina Commentarii</i>. Vols. 1-2, ed. G. Thilo, 1878-1884; <i>Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Bucolica et Georgica Commentarii</i>. Vol. 3:1, ed. G. Thilo, 1887). 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Rimska književnost II (FIL LAT 294)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 294	Status (obavezni ili izborni)	Obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	I.	Semestar	4.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta, potrebno je imati položene predmete <i>Latinski jezik II</i> i <i>Rimska književnost I</i> .				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Zlatni vijek. Političke i ekonomske prilike u 1. st. pr. Kr., tj. Ciceronova doba; M. Terencije Varon i njegov opus; Tulije Ciceron; Historiografija (Salustije, Nepot, Cezar); T. Lukrecije; neoterici i Katul; Vergilije; Horacije; elegičari (Tibul, Propercije, Ovidije); Tit Livije. Neki od autora navedenih ovdje i pod <i>Izvorima</i> obrađivat će se na nastavi, a dio će studenti samostalno obraditi na seminaru. Seminar će, prema uputama predmetnog nastavnika ili suradnika, sadržavati sintaktičku, po potrebi i metričku analizu teksta zadanog autora, prijevod zadanog teksta i njegovu stilsku analizu.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje rimskih pisaca zlatnog (klasičnog) vijeka; uočavanje političkih prilika zapada Republike, odnosno rađanja Carstva i njihove važnosti u oblikovanju književnih vrsta u rimskoj književnosti. Studenti će izradom seminara razviti sposobnost samostalnog rada na zadanim tekstovima i korištenja literaturom.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Pojasniti osnovne pojmove o pojedinim autorima, njihovim djelima i karakteristikama; - Interpretirati tekstove prijedene na nastavi; - Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	CICERONOV VIJEK: Tit LUKRECIJE Kar SEMINAR Podjela tema. Upute za rad na seminaru.
2.	KATUL i neoterici; Satira. SEMINAR Rad na tekstu.
3.	GOVORNIŠTVO: M. T. CICERON. SEMINAR Rad na tekstu.
4.	M. T. CICERON. SEMINAR Rad na tekstu.
5.	POVIJESNIŠTVO: G. J. CEZAR. SEMINAR: Rad na tekstu.
6.	Gaj SALUSTIJE Krisp. SEMINAR: Rad na tekstu.
7.	ZNANOST: M. Terencije VARON. SEMINAR: Rad na tekstu.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	AUGUSTOV VIJEK: P. Vergilije Maron. SEMINAR: Rad na tekstu.
10.	Kvint Horacije Flak. SEMINAR: Rad na tekstu.
11.	ELEGIJA: Albije Tibul; Seksto Propercije. SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.
12.	Publje Ovidije Nazon SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.
13.	GOVORNIŠTVO: Seneka Stariji. POVIJESNIŠTVO: Tit Livije. SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.
14.	ZNANOST (tehničke discipline): Vitruvije. SEMINAR: panorama pročitanih tekstova.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
17.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="507 443 1343 663"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminar (praktični rad)</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p><u>Napomena:</u> Tijekom semestra na seminaru se čitaju odlomci rimskih autora ovog perioda književnosti (v. <i>Izvori</i>), uz njihovu morfosintaktičku i stilsku analizu te njihovo sagledavanje u povijesno-civilizacijskom okviru. Svi tekstovi potrebni za rad, time i za završni ispit, bit će podijeljeni u prvom tjednu nastave.</p> <p>U dogovoru s predmetnim nastavnikom i suradnikom, studenti odabiru neki od ponuđenih izvora za izradu pismene verzije seminara koju će predati najkasnije u 12. radnom tjednu. Rad na tekstu tijekom semestra podrazumijeva morfološku, sintaktičku i stilsku analizu ponuđenih autora (uz prethodnu pripremu za nastavu), a isto se očekuje u sadržaju pismene verzije rada.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Prva pismena provjera znanja		15%	3.	Druga pismena provjera znanja		15%	4.	Seminar (praktični rad)		10%	5.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Prva pismena provjera znanja		15%																										
3.	Druga pismena provjera znanja		15%																										
4.	Seminar (praktični rad)		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obavezna:</p> <p>Udžbenici:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višeputno pretiskivano); - Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višeputno pretiskivano); - TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CATVLLVS, <i>Carmina</i> (Catullus, ed. G. P. Goold, 1983); - CICERO, <i>De Republica II</i> (M. Tulli Ciceronis Scripta Quae Manserunt Omnia. Part 4, Vol. 2, ed. C. F. W. Mueller, 1890); <i>Epistulae ad Atticum</i> (Cicero's Letters to Atticus. 6 vols., ed. D. R. Shackleton Bailey, 1965–1968); <i>orationes selectae</i> (M. Tulli Ciceronis Orationes. Vol. 1, ed. A. C. Clark, 1905; M. Tulli Ciceronis Orationes. Vol. 2, ed. A. C. Clark, 1918; M. Tulli 																												

	<p><i>Ciceronis Orationes</i>. Vol. 3, ed. W. Peterson, 1917; <i>M. Tulli Ciceronis Orationes</i>. Vol. 4, ed. A. C. Clark, 1909);</p> <ul style="list-style-type: none"> - NEPOS, <i>Vitae (Cornelii Nepotis Vitae cum Fragmentis</i>, ed. P. K. Marshall, 1977); - LIVIVS, <i>Periochae Librorum A.V.C. (T. Livi Ab Urbe Condita. Part 4, Bks. 41–45</i>, ed. O. Rossbach, 1910); - LVCRETIVS, <i>De rerum natura (De Rerum Natura Libri Sex</i>, ed. J. Martin, 1969); - OVIDIVS, <i>Amores (Ovid in Six Volumes. Vol. 1</i>, ed. G. Showerman; G. P. Goold, 1977), <i>Ars Amatoria; Remedia Amoris; Medicamina faciei feminae (Ovid in Six Volumes. Vol. 2</i>, ed. J. H. Mozley; G. P. Goold, 1979); <i>Fasti (P. Ovidi Nasonis Fastorum Libri Sex</i>, ed. E. H. Alton; D. E. W. Wormell; E. Courtney, 1978); - VARRO, <i>De lingua Latina (M. Terenti Varronis De Linguae Latinae Quae Supersunt</i>, ed. G. Goetz; F. Schoell, 1910); - VERGILIVS, <i>Eclogae, Georgica (P. Vergili Maronis Opera</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1972); - Razni materijali (latinski tekstovi) koji će biti podijeljeni za vrijeme nastave.
	<p><i>Dodatna:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); - CAZZANIGA, I., <i>Storia della letteratura latina</i>, Milano, 1962. (sva izdanja); - MAIXNER, F., <i>Historija rimske književnosti</i>, Zagreb, 1884; - PARATORE, E., <i>La letteratura latina dell' eta repubblicana e Augustea</i>, Sansoni-Accademia, 1969.
Napomene	<p>Uvjet za pristupanje ispitu su uredno izvršene predispitne obaveze (prisustvo i aktivnost na nastavi min 75%, ispunjene obaveze predviđene seminarom).</p> <p>Izvanredni studenti obvezni su pristupati pismenim provjerama znanja i nazočiti konzultacijama radnim subotama predviđenim za njih te izvršavati sve obaveze na seminaru (rad na tekstu tijekom nastave / samostalno i izrada pismene verzije seminara).</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

- DB - LHG I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinska historijska gramatika I.</i>				
Šifra/kod	FILA LAT 298	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	4.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema. Za polaganje ovog predmeta potrebno je prethodno položiti predmet <i>Latinski jezik II.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu; prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Nakon temeljitog upoznavanja s indoevropskim jezicima na predmetu <i>Uvod u latinsku filologiju II.</i> i kolegijima iz latinskog jezika, ovim se predmetom studentima pruža dublji uvid u italisku skupinu jezika, povijest latinskog jezika i njegove dijalekte, tumači se razvoj glasova i glasovne promjene temeljnim zakonitostima indoevropske lingvistike.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje povijesti latinskog jezika, bolje razumijevanje latinskih tekstova, razvijanje svijesti o zajedničkom podrijetlu gotovo svih europskih jezika.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Nabrojati indoevropske skupine jezika - Razumjeti dijalektalnu raznolikost italiske skupine jezika - Nabrojati kronološki glasovne promjene u latinskom jeziku - Primijeniti zakonitosti indoevropske lingvistike 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom. PODJELA GLASOVA: vokali i konsonanti.
2.	Osnove genetske klasifikacije jezika. Indoevropski jezici. Italo-keltska hipoteza. Problem italskog jezičnog jedinstva. VJEŽBE: Povijest latinskog jezika (<i>Palmer</i>).
3.	Indoevropski i neindoevropski jezici drevne Italije. Izvori za proučavanje povijesti latinskoga jezika. Najstariji spomenici latinskoga jezika. VJEŽBE: Povijest latinskog jezika (<i>Palmer</i>).
4.	Osnovni pojmovi poredbene fonologije. Podjela glasova. Glasovne podudarnosti. Rekonstrukcija. Analogija. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
5.	KONSONANTIZAM: bezvučni okluzivi. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
6.	Konsonantizam: zvučni okluzivi. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
7.	Konsonantizam: aspirirani okluzivi. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Frikativi. Laringali. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
10.	VOKALIZAM i sustav sonanata. Epentetski samoglasnik. Laringali u dodiru sa samoglasnicima. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
11.	Sonanti. Diftonzi. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
12.	Samoglasnici u srednjim slogovima. Samoglasnici u zadnjem slogu. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
13.	Apokopa. Lachmanov zakon. Jampsko kraćenje. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
14.	Naglasak. Fonotaktika. VJEŽBE: <i>Sihler / Matasović</i> .
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, <i>ppt</i> , rad na tekstu (rasprave, istraživanje uz pomoć nastavnika).																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="501 409 1345 629"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td>20</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera</td> <td>20</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td>60</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Ukupno:</td> <td>130 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem ispita <p><i>Izvanredni / vanredni studenti</i> dužni su redovito nazočiti u radne subote predviđene za njih, na Fakultetu, ili u obliku konzultacija tijekom radnog tjedna (<i>on-line</i> ili u kabinetu). Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra, izvanredni studenti, kao ni redovni, ne mogu pristupiti ispitu. <i>Redovnim studentima</i> je određen dozvoljeni broj izostanaka Statutom UNSA-a.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi	30	10%	2.	Prva pismena provjera znanja	20	20%	3.	Druga pismena provjera	20	20%	4.	Završni ispit (usmeni)	60	50%	Ukupno:		130 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi	30	10%																						
2.	Prva pismena provjera znanja	20	20%																						
3.	Druga pismena provjera	20	20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)	60	50%																						
Ukupno:		130 bodova	100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Beekes, Robert S.P. (ed. M. de Vaan), <i>Comparative Indo-European Linguistics: An Introduction</i>, John Benjamins Publishing Company, Leiden 2011 (ili 1995); • Matasović, R., <i>Poredbenopovijesna gramatika latinskog jezika</i>, Zagreb, 1997; • Meiser, G., <i>Historische Laut- und Formenlehre der lateinische Sprache</i>, Darmstadt, 1998; • Nečas Hraste, D., <i>Starolatinski natpisi</i>, Sveučilište u Zadru, 2019; • Palmer, Leonard R., <i>The Latin Language</i>, Oklahoma, 1988; • Sihler, A., <i>The New Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, New York - Oxford, 1995; • tekstovi podijeljeni na nastavi (natpisni i književni). <p><i>Dopunska</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Allen, W. Sidney, <i>Vox Latina: A Guide to the Pronunciation of Classical Latin</i>, Cambridge University Press, Cambridge (bilo koje izdanje); • Colvin, <i>A Historical Greek Reader</i>, OUP, 2007; • Nečas Hraste, D., <i>Vrijedi li Lachmannov zakon za diftonge?</i>, <i>Croatica et Slavica Iadertina II</i> (2006), 179-184; • Palmer, Leonard R., <i>The Greek Language</i>, Faber & Faber, London, 1980. 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (III. godina)

- DB - *Lektira II* (FIL LAT 394)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Lektira II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 394	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	I.	Semestar	6.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema. Za polaganje ovog predmeta potrebno je prethodno položiti predmet <i>Latinski jezik IV.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, latinski				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	objavljen na oglasnoj ploči i web portalu; prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	objavljen na oglasnoj ploči i web portalu	
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Čitaju se odabrani dijelovi rimske proze uz morfosintaktičku analizu i stilski komentar.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Razvijanje prevoditeljskih mogućnosti studenata te osposobljavanje za samostalan filološki rad.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Primijeniti pravila latinske sintakse - Prevesti tekst - Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Podjela tekstova. Antički autori o osnutku grada Rima. VJEŽBE: M. T. Cicero, <i>Oratio in Catilinam Prima in Senatu Habita</i> .
2.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: M. T. Cicero, <i>Oratio in Catilinam Prima in Senatu Habita</i> .
3.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: M. T. Cicero, <i>Oratio in Catilinam Prima in Senatu Habita</i> .
4.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: M. T. Cicero, <i>Oratio in Catilinam Prima in Senatu Habita</i> .
5.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: M. T. Cicero, <i>Oratio in Catilinam Quarta in Senatu Habita</i> .
6.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: M. T. Cicero, <i>Oratio in Catilinam Quarta in Senatu Habita</i> .
7.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: M. T. Cicero, <i>Oratio in Catilinam Quarta in Senatu Habita</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: G. Sallustius Crispus, <i>Bellum Catilinae</i> .
10.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: G. Sallustius Crispus, <i>Bellum Catilinae</i> .
11.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: G. Sallustius Crispus, <i>Bellum Catilinae</i> .
12.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: G. Sallustius Crispus, <i>Bellum Catilinae</i> .
13.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: P. Cornelius Tacitus, <i>Dialogus de Oratoribus</i> .
14.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: P. Cornelius Tacitus, <i>Dialogus de Oratoribus</i> .
15.	T. Livi ab Urbe condita liber primus (P. Ovidius Naso, <i>Fasti</i> , passim). VJEŽBE: P. Cornelius Tacitus, <i>Dialogus de Oratoribus</i> .
16.	Priprema za ispit (u ovome tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Rad na tekstu, <i>ppt</i> , rasprava.																																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="440 443 1366 725"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Prisustvo i aktivnost na nastavi</td> <td>45</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja (<i>In Cat. I</i>, u cijelosti)</td> <td>20</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja (<i>In Cat. IV</i>, u cijelosti)</td> <td>20</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Treća pismena provjera znanja (<i>Sallust.</i>, dijelovi)</td> <td>20</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Četvrta pismena provjera znanja (<i>Tac.</i>, dijelovi)</td> <td>20</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>Liv. I</i>, u cijelosti)</td> <td>80</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Ukupno:</td> <td>205 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za nastavu i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Na svakoj pojedinoj provjeri znanja vrednuje se, na temelju zadanog teksta, <i>vokabular s frazeologijom</i> zadanog autora, <i>sposobnost</i> morfosintaktičke analize te <i>prevodenja s latinskog jezika</i> (način bodovanja bit će naznačen uz svaku pojedinu provjeru znanja). Termin pismene provjere nakon svakog prerađenog autora određuje odgovorni nastavnik u dogovoru sa studentima.</p> <p>Na završnom ispitu vrednuje se sposobnost interpretacije stila zadanog autora kao i <i>komparacije</i> s ostalim obrađenim prozaistima klasičnog razdoblja.</p> <p>Završnom ispitu pristupaju svi studenti, nakon čega se, ukupnim zbirom bodova svih elemenata praćenja, dodjeljuje konačna ocjena prema dolje utvrđenoj skali.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prisustvo i aktivnost na nastavi	45	10%	2.	Prva pismena provjera znanja (<i>In Cat. I</i> , u cijelosti)	20	10%	3.	Druga pismena provjera znanja (<i>In Cat. IV</i> , u cijelosti)	20	10%	3.	Treća pismena provjera znanja (<i>Sallust.</i> , dijelovi)	20	10%	4.	Četvrta pismena provjera znanja (<i>Tac.</i> , dijelovi)	20	10%	5.	Završni ispit (usmeni: <i>Liv. I</i> , u cijelosti)	80	50%	Ukupno:		205 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																														
1.	Prisustvo i aktivnost na nastavi	45	10%																														
2.	Prva pismena provjera znanja (<i>In Cat. I</i> , u cijelosti)	20	10%																														
3.	Druga pismena provjera znanja (<i>In Cat. IV</i> , u cijelosti)	20	10%																														
3.	Treća pismena provjera znanja (<i>Sallust.</i> , dijelovi)	20	10%																														
4.	Četvrta pismena provjera znanja (<i>Tac.</i> , dijelovi)	20	10%																														
5.	Završni ispit (usmeni: <i>Liv. I</i> , u cijelosti)	80	50%																														
Ukupno:		205 bodova	100%																														
Skala ocjenjivanja	<p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																																
Literatura	<p><i>Obvezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • C. T. Lewis - C. Short, <i>A Latin Dictionary</i>, Oxford: Clarendon Press, 1879; • Cicero, M. T., <i>M. Tulli Ciceronis Orationes</i>. Vol. 1, ed. A. C. Clark, 1905; • Cicero, M. T., <i>M. Tulli Ciceronis Scripta Quae Manserunt Omnia</i>. Part 4, Vol. 2, ed. C. F. W. Mueller, 1890; • Livius, T., <i>Titi Livi Ab Urbe Condita</i>. Vol. 1, ed. Conway, R. S. - Walters, C. F., 1955; • Sallustius Crispus, C., <i>C. Sallusti Crispi Catilina, Iugurtha, Fragmenta Ampliora</i>, ed. A. Kurfes, 1957; • Tacitus, C., <i>Cornelii Taciti Opera Minora</i>, ed. H. Furneaux, 1939. <p><i>Dopunska</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ogilvie, R. M., <i>A commentary in Livy Bks. 1-5</i>, Oxford, 1965. 																																
Napomene	Prema važećem Nastavnome planu i programu, izvorni tekst <i>Ab Vrbe condita</i> greškom nije naveden u opisu kolegija, ali je i dalje pod popisom obvezne literature, što ga čini dijelom nastavnog sadržaja.																																



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Rimska književnost IV (FIL LAT 392)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost IV</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 392	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	6.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Razdoblje propadanja. Političke perturbacije u Rimskom carstvu od II. do propasti u 5. st.; Osobitosti u stvaralaštvu pisaca perioda propadanja (pogansko : kršćansko); Svetonije; M. Kornelije Fronton; Aul Gelije i znanstvena literatura 2. st.; Apulej; Pisci i djela nepoznatih pisaca iz trećeg stoljeća; Makrobije; Klaudije Klaudijan; Marcelin Kapela; Amijan Marcelin; Boetije. Neki od autora navedenih ovdje i pod <i>Izvorima</i> obrađivat će se na nastavi, a dio će studenti samostalno obraditi na seminaru.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje rimskih pisaca od drugog stoljeća do Boetija; (razdoblje propadanja 117. – 524. god.).				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Predstaviti osnovne značajke pojedinih književnih vrsta i autora ovog perioda – Interpretirati tekstove prijeđene na nastavi – Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	PREDAVANJE: Društveno političke prilike petog razdoblja rim. književnosti SEMINAR: Podjela tema za seminar; Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I.
2.	PREDAVANJA: II. st. n.e. (car Hadrijan; M. Cornelius Fronto) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I.
3.	PREDAVANJE: II. st. n.e. (car Marcus Aurelius; Aulus Gellius) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I.
4.	PREDAVANJE: II. st. n.e. (Lucius Apuleius; Gaius Suetonius Tranquillus) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I
5.	PREDAVANJE: III. st. n.e. (apologeti kršćanstva: Q. S. F. Tertulianus) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I
6.	PREDAVANJE: III. st. n.e. (apologeti kršćanstva: Minucius Felix) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I
7.	PREDAVANJE: III. st. n.e. (apologeti kršćanstva: Caecilius Cyprianus; L. C. F. Lactantius) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: IV. st. n.e. (Q. Aurelius Symmachus Eusebius; Macrobius Theodosius; Servius; Aelius Donatus) SEMINAR: Gaius Suetonius Tranquillus, <i>Vita Divi Augusti</i>
10.	PREDAVANJE: IV. st. n.e (Claudius Claudianus; Ammianus Marcellinus; Martianus Capella); SEMINAR: Gaius Suetonius Tranquillus, <i>Vita Divi Augusti</i>
11.	PREDAVANJE: Veliki crkveni oci (Ambrosius; S. E. Hieronymus) SEMINAR: Gaius Suetonius Tranquillus, <i>Vita Divi Augusti</i>
12.	PREDAVANJE: Veliki crkveni oci (Aurelius Augustinus) SEMINAR: Gaius Suetonius Tranquillus, <i>Vita Divi Augusti</i>
13.	PREDAVANJE: Kršćanski Horacije (Aurelius Prudentius Clemens) SEMINAR: Izlaganje seminarskih radova
14.	PREDAVANJE: V. i VI. st. n.e. (Leo Magnus; Fulgentius; Iustinianus; Cassiodorus; Benedictus de Nursia; Boethius) SEMINAR: Izlaganje seminarskih radova
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanja)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="427 389 1422 611"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pism. provjera znanja (prijevod nepoz. teksta)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Pism. provjera znanja (prijevod nepoz. teksta)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: teorijsko gradivo)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Napomena: Uvjet za pristupanje ispitu su izvršene obaveze predviđene seminarom.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Seminar		10%	3.	Pism. provjera znanja (prijevod nepoz. teksta)		15%	4.	Pism. provjera znanja (prijevod nepoz. teksta)		15%	4.	Završni ispit (usmeni: teorijsko gradivo)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Seminar		10%																										
3.	Pism. provjera znanja (prijevod nepoz. teksta)		15%																										
4.	Pism. provjera znanja (prijevod nepoz. teksta)		15%																										
4.	Završni ispit (usmeni: teorijsko gradivo)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Temeljna literatura - Udžbenici:</p> <ul style="list-style-type: none"> • BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višeputno pretiskivano); • Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višeputno pretiskivano); • TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • APVLEIVS, <i>Metamorphoses (Apulée: Les Métamorphoses. Vols. 1–3, ed. D. S. Robertson; P. Vallette, 1940–1946), Apologia (Apulei Platonici Madaurensis Opera Quae Supersunt. Vol. 2, Fasc. 1, ed. R. Helm, 1959);</i> • GELLIVS, <i>Noctes Atticae (A. Gelli Noctes Atticae. Vols. 1–2, ed. K. Marshall, 1968);</i> • MACROBIVS, <i>Saturnalia (Robert A. Kaster (ed.): Volume I: Books 1-2. Loeb Classical Library 510; Volume II: Books 3-5. Loeb classical library 511; Volume III: Books 6-7. Loeb classical library 512. Cambridge, MA/ London: Harvard University Press, 2011);</i> • SVETONIVS, <i>De vita caesarum (C. Suetoni Tranquilli Opera. Vol. 1, ed. M. Ihm, 1908); De poetis (C. Suetoni Tranquilli praeter Caesarum Libros Reliquiae, ed. A. Reifferscheid, 1860); De grammaticis et rhetoribus (C. Suetoni Tranquilli praeter Caesarum Libros Reliquiae. Part 1, ed. G. Brugnoli, 1960).</i> <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> - BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); - CAZZANIGA, I., <i>Storia della letteratura latina</i>, Milano, 1962. (sva izdanja). 																												
Napomene																													



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (IV. godina)

Lektira II (FIL LAT 496)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Lektira II				
Šifra/kod	FIL LAT 496	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	2.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Čitanje odabranih dijelova rimske proze uz morfološku i sintaktičku analizu teksta; posebna se pažnja posvećuje osobitostima stila pojedinačnih autora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • FILOZOFIJA: Seneca, <i>Apocolocyntosis divi Claudii</i>, <i>De vita beata</i>; • GOVORNIŠTVO: Quintilianus, <i>Institutio oratoria</i> (odabrani dijelovi); Plinius: <i>Panegyricus</i>; • POVJESNIŠTVO: Tacitus, <i>Annales I</i>; <i>Historiae I</i>; • SATIRA: Petronius, <i>Satyrica</i>; • ZNANOST. Plinius, <i>Naturalis historia</i> (odabrani dijelovi). 				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	– razvijanje prevoditeljskih mogućnosti studenta, te osposobljavanje za samostalan filološki rad. Bolje razumijevanje rimske povijesti, jezikoslovlja, historiografije i stručne književnosti.				
Ishodi učenja	– Pravilno prevoditi tekstove; – Primijeniti pravila latinske sintakse; – Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Podjela tekstova potrebnih za ispit.
2.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
3.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
4.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
5.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
6.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
7.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
10.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
11.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
12.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
13.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
14.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Rad na tekstu, prezentacije, rasprava.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="443 477 1385 667"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (<i>Tac. Hist.</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (<i>Petr. Satyr.</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>Tac. Ann.</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismene provjera znanja Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (<i>Tac. Hist.</i>)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (<i>Petr. Satyr.</i>)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>Tac. Ann.</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (<i>Tac. Hist.</i>)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (<i>Petr. Satyr.</i>)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>Tac. Ann.</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tacitus, C., <i>Cornelii Taciti Annalium Ab Excessu Divi Augusti Libri</i>, ed. C. D. Fisher, 1906; • Tacitus, C., <i>Cornelii Taciti Historiarum Libri</i>, ed. C. D. Fisher, 1911; • Petronius. <i>Satyrica (Petronius: Satyrica)</i>, ed. K. Müller; W. Ehlers, 1983). 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

- DB - *Rimska književnost I: Proza zlatnog vijeka*

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost I: Proza zlatnog vijeka</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 491	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	2.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, latinski				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	objavljen na oglasnoj ploči i web portalu; prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	objavljen na oglasnoj ploči i web portalu	
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 1;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Obrađuju se prozni autori klasičnog razdoblja rimske književnosti, s intenzivnijim uvidom u njihovo stvaralaštvo na temelju izvornih tekstova i recentnije znanstvene i stručne literature. Međusobno se kompariraju s obzirom na književnu vrstu, prilike u kojima su stvarali, cilj pisanja te jezične i stilske osobitosti.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	– temeljito upoznavanje povijesnog okvira i proznih pisaca koji su obilježili <i>zlatni vijek</i> rimske književnosti				
Ishodi učenja	– Objasniti osobitosti pojedinačnih književnih vrsta; – Uočiti pojedine jezične i stilske osobitosti; – Prevesti tekstove primjenjujući pravila latinske sintakse; – Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni sat. Upoznavanje s literaturom. VJEŽBE: Podjela tekstova. SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> I 1. Upute za rad na seminaru.
2.	Ciceronov vijek: 80. – 30. pr. Kr. Društveno-političke prilike u doba rimske Republike. VJEŽBE: Cic., <i>Somnium Scipionis</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> I 12, 14.
3.	Govorništvo, filozofija, epistolografija: <i>M. Tullius Cicero</i> VJEŽBE: Cic., <i>Somnium Scipionis</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> I 13, 16.
4.	Govorništvo, filozofija, epistolografija: <i>M. Tullius Cicero</i> VJEŽBE: Cic., <i>Somnium Scipionis</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> II 19, 21.
5.	Povjesništvo: <i>C. Iulius Caesar</i> . VJEŽBE: Cornelius Nepos, <i>Cato</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> XVI 1-4.
6.	Povjesništvo-biografija: <i>Cornelius Nepos</i> VJEŽBE: Cornelius Nepos, <i>Atticus</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> XVI 10.
7.	Povjesništvo: <i>T. Pomponius Atticus</i> . VJEŽBE: Cornelius Nepos, <i>Atticus</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> II 1.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Povjesništvo: <i>C. Sallustius Crispus</i> . VJEŽBE: Sallust. <i>Historiae / Bellum Catilinae</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> II 16.
10.	Znanost: <i>M. Terentius Varro</i> . VJEŽBE: Varro, <i>LL</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> II 18.
11.	AUGUSTOV VIJEK: 30. pr. Kr. – 14. AD. Govorništvo i filozofija. VJEŽBE: L. Annaeus Seneca, <i>Apocolocyntosis</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> XVI 13-14.
12.	Povjesništvo. VJEŽBE: Livius, <i>a. U. c.</i> SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> XVI 15.
13.	Stručna književnost. VJEŽBE: Livius, <i>a. U. c.</i> SEMINAR: Izlaganje seminara.
14.	Utjecaj pojedinih rimskih prozaista klasičnog razdoblja na kasniju evropsku književnost. VJEŽBE: Livius, <i>a. U. c.</i> SEMINAR: Izlaganje seminara.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA SEMINAR: Izlaganje seminara.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Rad na tekstu, <i>ppt</i> , rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="472 394 1417 613"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>60</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminarski rad</td> <td>30</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja</td> <td>40</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja</td> <td>40</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: teorijsko gradivo)</td> <td>70</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Ukupno:</td> <td>240 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Uvjet za pristup ispitu su ispunjene obaveze predviđene seminarom. Također, bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra, izvanredni studenti, kao ni redoviti, ne mogu pristupiti ispitu. <i>Redovitim studentima</i> je određen dozvoljeni broj izostanaka Statutom UNSA.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	60	10%	2.	Seminarski rad	30	20%	2.	I. Pismena provjera znanja	40	10%	3.	II. Pismena provjera znanja	40	10%	4.	Završni ispit (usmeni: teorijsko gradivo)	70	50%	Ukupno:		240 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	60	10%																										
2.	Seminarski rad	30	20%																										
2.	I. Pismena provjera znanja	40	10%																										
3.	II. Pismena provjera znanja	40	10%																										
4.	Završni ispit (usmeni: teorijsko gradivo)	70	50%																										
Ukupno:		240 bodova	100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • CONTE, G. B., <i>Letteratura latina</i>. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano, Firenze 2¹⁹⁸⁹. ili eng. prijevod: <i>Latin Literature. A History</i>, Baltimore, 1994; <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cicero, M. T., <i>Cicero: Epistulae ad Familiares</i>. 2 vols., ed. D. R. Shackleton Bailey, 1977; • Cicero, M. T., <i>Cicero's Letters to Atticus</i>. 6 vols., ed. D. R. Shackleton Bailey, 1965–1968; • Cicero, M. T., <i>Epistulae ad Quintum Fratrem et M. Brutum</i>, ed. D. R. Shackleton Bailey, 1980; • L. Annaeus Seneca iunior, <i>Apocolocyntosis</i>, ed. P. T. Eden, 1984; • Nepos, C., <i>Cornelii Nepotis Vitae cum Fragmentis</i>, ed. P. K. Marshall, 1977; • Titus Livius, <i>Ab Urbe condita</i> (odabrani dijelovi); • Varro, M. T., <i>M. Terenti Varronis De Linguae Latinae Quae Supersunt</i>, ed. G. Goetz; F. Schoell, 1910. <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasični prozaisti u prijevodu na bilo koji svjetski jezik (po vlastitom izboru); • Feldherr, <i>The Cambridge Companion to the Roman Historians</i>, Cambridge University Press, 2009; • Freudenburg F, <i>The Cambridge Companion to Roman Satire</i>, Cambridge University Press, 2005; • Hight G Bloom H, <i>The Classical Tradition : Greek and Roman Influences on Western Literature</i>, New York: Oxford University Press, 2015; 																												
Napomene	Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima – osobito ne sa stranica																												

poput <https://www.thelatinlibrary.com>, na kojima su objavljeni prilagođeni latinski tekstovi.
Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta.
Eventualno se može koristiti stranica <https://latin.packhum.org>.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Metodika nastave latinskog jezika i hospitacije II

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Metodika nastave latinskog jezika i hospitacije II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 443	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	3
Ciklus studija	II	Semestar	2	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon:033 253 199	Termin konsultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon:033 253 199	Termin konsultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja 1; seminar 0; vježbe 2.				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti prisustvuju časovima koje drže njihove kolege te na osnovu toga prave bilješke koje će izlagati na nastavi. Svaki student je dužan održati po jedan čas u osnovnoj ili srednjoj školi i predati odgovornom nastavniku pismenu pripremu.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Dalje upoznavanje s osnovama metodike nastave latinskog jezika s primjenom praktičnog dijela.				
Ishodi učenja	Glavni cilj ovog predmeta je taj da će student biti osposobljen da samostalno planira, priprema i izvodi školske časove iz latinskog jezika.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Planiranje i priprema časova latinskog jezika
2.	Planiranje i priprema časova latinskog jezika
3.	Planiranje i priprema časova latinskog jezika
4.	Planiranje i priprema časova latinskog jezika
5.	Planiranje i priprema časova latinskog jezika
6.	Planiranje i priprema časova latinskog jezika
7.	Planiranje i priprema časova latinskog jezika
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Izvođenje časova latinskog jezika
10.	Izvođenje časova latinskog jezika
11.	Izvođenje časova latinskog jezika
12.	Izvođenje časova latinskog jezika
13.	Izvođenje časova latinskog jezika
14.	Izvođenje časova latinskog jezika
15.	Izvođenje časova latinskog jezika
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni, interaktivni, multimodalni																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="456 439 1391 568"> <thead> <tr> <th>Br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Pripremljen i održan čas na fakultetu</td> <td>50%</td> <td>50 %</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Održan čas u školi</td> <td>50%</td> <td>50 %</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100 %</td> </tr> </tbody> </table>	Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Pripremljen i održan čas na fakultetu	50%	50 %	2.	Održan čas u školi	50%	50 %	Ukupno: 100 bodova			100 %
Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)														
1.	Pripremljen i održan čas na fakultetu	50%	50 %														
2.	Održan čas u školi	50%	50 %														
Ukupno: 100 bodova			100 %														
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uvjete, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uvjete, manje od 55 bodova.</p>																
Literatura	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Beichner, R. <i>Student Centered Activities for Large Enrolment University Physics</i>. Sigma Xi Forum on Reforming Undergraduate Education. Retrieved January 2003, from ftp://ftp.ncsu.edu/pub/ncsu/beichner/RB/SigmaXi.pdf ▪ Breslow, L. (1999). New Research Points to the Importance of Using Active Learning in the Classroom. <i>Teaching and Learning Laboratory</i>, 13 (1), MIT, Cambridge, MA: http://web.mit.edu/tll/published/new_research.htm ▪ D. B. Luckie, J. J. Maleszewski, S. D. Loznak, and M. Krha. Infusion of collaborative inquiry throughout a biology curriculum increases student learning: a four-year study of "Teams and Streams" <i>Advan Physiol Educ</i>, December 1, 2004; 28(4): 199 - 209. ▪ Grgin, T., <i>Školsko ocjenjivanje znanja</i>, Naklada Slap, Jastrebarsko, 1994. ▪ Hake, R. (1998). Interactive Engagement versus traditional methods: A six-thousand-student survey of mechanics test data for introductory physics courses. <i>American Journal of Physics</i>, 66, 64 – 74. ▪ Horton, W. (2000). <i>Designing Web-Based Training</i>. John Wiley & Sons: Canada ▪ Kyriacou, Chris, <i>Temeljna nastavna umijeća</i>, Zagreb, 1997. ▪ McKeachie, W. (1986). <i>Teaching Tips: A Guidebook for the Beginning College Teacher</i>: Boston: D.C. Heath ▪ Morrison, G. R., Ross, S. M., & Kemp, J. E., (2004). <i>Designing effective instruction</i> (4th ed.). Merrill-Prentice Hall Inc.: New Jersey. ▪ Naeth, M., A., (2003). <i>Teaching Resource Manual</i>. University of Alberta: Edmonton, Alberta. ▪ Novaković, Darko, <i>Ciljevi srednjoškolske nastave antičkih književnosti, Latina et Graeca</i>, br. 22., Zagreb, 1983. ▪ Šešelj, Zlatko, <i>Cilj učenja, korist od učenja i potreba za učenjem klasičnih jezika, Latina et Graeca</i>, br. 30, Zagreb, 1987. ▪ Šešelj, Zlatko, <i>Grčka, rimska i latinska književnost kao sistem u srednjoškolskoj nastavi klasičnih jezika, Latina et Graeca</i>, br. 37, Zagreb, 1991. ▪ Šešelj, Zlatko, <i>Obrazovni cilj i obrazovni zadaci u nastavi klasičnih jezika, Latina et Graeca</i>, br. 24, Zagreb, 1986, ▪ Šešelj, Zlatko, <i>Zašto klasično obrazovanje danas? Latina et Graeca</i>, Nova serija br. 5/2004 ▪ Škiljan, Darko, <i>Antički modeli obrazovanja danas, Latina et Graeca</i>, br. 21, Zagreb, 1983. ▪ Springer, L. Stanne, M.E. & Donovan, S. (1999). Effects of Small-Group Learning on Undergraduates in Science, Mathematics and Engineering, and Technology: A Meta Analysis. <i>Review of Educational Research</i>, 69 (1), 21- 51. 																
Napomene																	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Primjena suvremene lingvistike na antičkom tekstu II

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Primjena suvremene lingvistike na antičkom tekstu II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 499	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seadab66@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 2;	vježbe 1	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta					
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog predmeta je uputiti studente da povezuju znanja iz pragmatike s analizom različitih tipova antičkih tekstova, ukazati na važnost sagledavanja funkcije jezika u širem društvenom kontekstu, kao i na upotrebu jezika u manipulativne svrhe. Analiza tekstova radi se na temelju Hallidayeve sistemske funkcionalne gramatike i kontrastivne analize.				
Ishodi učenja	<p>Znanje: Student će znati definirati pojmove analize diskursa i kritičke diskursne analize kao principe ipodručja njihovog djelovanja. Također će moći uspoređivati različite ideologije u antičkim tekstovima kao i leksičko-gramatička sredstva kojima su one iznešene na površinu.</p> <p>Vještine: Student će moći raspoznati, razvrstati i definirati leksičko-gramatičke alatke u primjeni analize diskursa i kritičke analize diskursa. Također će biti u stanju generalizirati i kontekstualizirati obrađivane lingvističke principe na iblo kkojem antičkom tekstu.</p> <p>Kompetencije: Student će biti sposoban prepoznati i protumačiti idologiju i manipulativna svosjta teksta te kritički prosuđivati prednosti i nedostatke navedenih lingvističkih pristupa.</p>				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	PREDAVANJE: Diskurzivno-historijska metoda R. Wodak; kratki pregled historijskog razvoja DH pristupa i metode. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: P. C. Tacitus: <i>Tiberius</i> .
2.	PREDAVANJE: Diskurzivno-historijska metoda R. Wodak - koncepti. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: M. V. Paterculus: <i>Tiberius</i> .
3.	PREDAVANJE: Diskurzivno-historijska metoda R. Wodak - diskurzivne strategije. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Tiberius</i> .
4.	PREDAVANJE: Diskurzivno-historijska metoda R. Wodak; diskurzivne strategije. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: P. C. Tacitus: <i>Rimljani/barbari</i> .
5.	PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku - trodimenzionalni model analize: <i>diskurs – društvena spoznaja – društvo</i> . VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: M. V. Paterculus: <i>Rimljani/barbari</i> .
6.	PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku – mentalni modeli. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Rimljani/barbari</i> .
7.	PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku - mikro i makronivo analize teksta/diskursa. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: <i>Tit</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku - koncepti uključene u formiranje diskursnih struktura. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: <i>Vespazijan</i> .
10.	PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku – značaj konteksta za CDA. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: <i>Galba</i> .
11.	PREDAVANJE: Specifične situacije perspektivizacije autora. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: <i>Oton</i> .
12.	PREDAVANJE: Toposi u funkciji diskursa - manipulacije ljudskim umom. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.

	SEMINAR: C. Nepos: <i>Vitelije</i> .
13.	PREDAVANJE: Toposi u funkciji diskursa - manipulacije ljudskim umom. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: <i>Vespazijan</i> .
14.	PREDAVANJE: Toposi u funkciji diskursa - manipulacije ljudskim umom. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: izlaganje studentskih seminara.
15.	PREDAVANJE: Nacionalni i nadnacionalni identitet Rimljana. SEMINAR: C. Nepos: izlaganje studentskih seminara.
	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="528 416 1326 674"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća i praktičnog rada • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja		15%	3.	II. Pismena provjera znanja		15%	4.	Seminarski rad		10%	5.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	I. Pismena provjera znanja		15%																										
3.	II. Pismena provjera znanja		15%																										
4.	Seminarski rad		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fairclough, N. (1989). <i>Language and Power</i>. London: Longman. - Halliday, M.A.K., and R. Hasan (1976). <i>Cohesion in English</i>. London: Longman. - Katinić- Bakaršić, M. <i>Između diskursa moći i moći diskursa</i>, ZORO d.o.o., Zagreb. - Locke, T. (2004). <i>Critical Discourse Analysis</i>. London, New York: Continuum. - Van Dijk, T. (1997). The Study of Discourse. In T. van Dijk (ed.) <i>Discourse as Structure and Process - Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction Volume 1</i>. London: Sage Publications. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Jones, R. H. (2012). <i>Discourse analysis - A resource book for students</i>. London and New York: Routledge. - Machin, D. and A. Mayr (2012). <i>How to do Critical Discourse Analysis - A Multimodal Introduction</i>. London: Sage Publications. - Schiffrin, D. (1994). <i>Approaches to Discourse</i>. Oxford. Blackwell. 																												
Napomene																													



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

- DB - Latinski kao jezik struke II

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski kao jezik struke II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 497	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	Objavljen na oglasnoj ploči i web-u; prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 1;	vježbe 0	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stručno nazivlje u pravnoj struci; 2. Stručni i literarni tekstovi vezani za pravo; 3. Povijesno-kulturne teme u nastavi latinskog jezika za pravnu struku. 				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - podučiti studente domenama u organizaciji nastavnog predmeta latinski jezik; - upoznati studente s razinama nastavnog sadržaja ovisno o medicinskim smjerovima u obrazovanju; - razviti kod studenata vještine dijakronijske komunikacije. 				
Ishodi učenja	<p>Znanje: uočiti zakonitost tvorbe stručnog nazivlja u medicini i zdravstvu; uočiti korelaciju književnosti, civilizacije i kulture u nastavi latinskog jezika; prepoznati važnost rimskog naslijeđa na nacionalnoj, regionalnoj i globalnoj razini;</p> <p>Vještine: primijeniti naučeno u klasifikaciji medicinske terminologije; primijeniti prikladan vokabular i/ili povijesno- kulturni sadržaju organizaciji nastave predmeta latinski jezik;</p> <p>Kompetencije: provjeriti i kritizirati ispravnost pojedine tvorbe stručnog nazivlja u zdravstvu; predložiti nova pravila adaptacije latinskih termina; organizirati nastavu pristupajući latinskom kao živom, terminološkom jeziku</p>				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje s predmetom i literaturom. Definiranje ključnih pojmova: fonetski i fonološki pravopis. SEMINAR: podjela tema i upute za izradu seminara.
2.	Definiranje ključnih pojmova: klasični i tradicionalni izgovor latinskog jezika. SEMINAR: primjeri izgovora i transkripcije latinskih riječi.
3.	Definiranje ključnih pojmova: ortoepija i ortografija. SEMINAR: primjeri dosadašnjeg postupanja s latinskim riječima u pravopisima štokavske norme.
4.	Pravilna transkripcija i adaptacija latinskih riječi. SEMINAR: primjeri transkripcije i adaptacije u pravnoj terminologiji.
5.	Tvorba pravnog nazivlja na latinskom jeziku. SEMINAR: primjeri tvorbe riječi.
6.	Tvorba pravnog nazivlja na grčkom jeziku s latinskim izgovorom. SEMINAR: primjeri tvorbe riječi.
7.	Problem dvojezične, grčko-latinske tvorbe. SEMINAR: primjeri iz dostupne pravne literature.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Povijesno-kulturne teme: <i>govorništvo u antici</i> . SEMINAR: primjena sadržaja u nastavi za pravne struke.
10.	Povijesno-kulturne teme: <i>pravo u antici</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za pravne struke.
11.	Učenje vokabulara: <i>institucije starog Rima</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za pravne struke.
12.	Učenje vokabulara: <i>institucije Republike</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za pravne struke.
13.	Učenje vokabulara: <i>institucije Carstva</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za pravne struke.
14.	Izlaganja studentskih seminara.
15.	Izlaganja studentskih seminara.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="454 387 1417 607"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pripremom za nastavu • Izradom seminarskog rada • Izradom testa tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom <p><i>Izvanredni studenti</i> su dužni redovito nazočiti u radne subote predviđene za njih. Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra i izrađenog seminara studenti ne mogu pristupiti ispitu. <i>Redovnim studentima</i> je određen dozvoljeni broj izostanaka Statutom UNSA-a.</p> <p>Seminarski rad u pismenom obliku dostavljaju svi studenti tijekom 10. tjedna nastave, a podrazumijeva samostalni rad na leksiku klasičnih pravnih izvora. On također predstavlja uvjet za pristupanje završnom ispitu.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja		20%	3.	Seminarski rad		20%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja		20%																						
3.	Seminarski rad		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <p>a) Udžbenici, monografije, leksikoni</p> <ul style="list-style-type: none"> - GREČL, D., <i>Iove regnante: ogledi iz antičke mitologije, religije i književnosti</i>, Latina et Greca, Zagreb, 2019; - JOVANOVIĆ, M., STANOJEVIĆ, O., <i>Latinski za pravnike</i>, Zavod za udžbenike, Beograd, 1995; - TVRTKOVIĆ, T., JOVANOVIĆ, N., <i>Latinski za pravnike: Latinitas iuridica</i>, Pravni fakultet u Zagrebu, 2003. <p>b) Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CICERO, M. T., <i>M. Tulli Ciceronis Orationes</i>. Vol. 1, ed. A. C. Clark, 1905; - CICERO, M. T., <i>M. Tulli Ciceronis Scripta Quae Manserunt Omnia</i>. Part 4, Vol. 2, ed. C. F. W. Mueller, 1890; - CICERO, M. T., <i>Libri politici. Sv. 2 Zakoni</i> (prev. D. Nečas Hraste), Zagreb, 1996; - CICERO, M. T., <i>Libri politici: Sv. 1 Država</i> (prev. D. Nečas Hraste), Zagreb, 1995; - GAI, <i>Institucije</i> (prev. O. Stanojević), Nolit, Beograd, 1982; - JUSTINIЈAN, <i>Institucije</i>, Latina et Graeca, Zagreb, 1994; - Justinijanova <i>digesta: Knjiga I, Konstitucije</i> (prev. A. Malenica), Službeni glasnik, Beograd, 1997; - PAULO, <i>Sentencije</i>, Latina et Greca, Zagreb, 1989; - ULPIЈAN, <i>Knjiga regula</i>, Latina et Greca, Zagreb, 2013; 																								

	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Zakonik dvanaest ploča</i>, Latina et Graeca, Zagreb, 1994. – Dopunska: – BENVENISTE, É., <i>Riječi indoevropskih institucija</i> (prev. V. Vinja), Zagreb, 2005; – BUJUKLIĆ, Ž., <i>Forum Romanum: Rimska država, pravo, religija i mitovi</i>, Beograd, 2009; – GORTAN, V., <i>Pregled rimskih državnih starina</i>, Latina et Graeca, Zagreb, 2011; – JÄGER, G., <i>Einführung in die Klassische Philologie</i>, München 1990; – MILIČEVIĆ, M., <i>Rimski kalendar</i>, Latina et Graeca, Zagreb, 1990; – ROMAC, A., <i>Rimsko pravo</i>, Pravni fakultet, Zagreb (bilo koje izdanje); – ROMAC, <i>Minerva: florilegij latinskih izreka</i>, Latina et Graeca, Zagreb, 1988; – STEIN, P., <i>Rimsko pravo i Europa</i>, Golden marketing, Zagreb, 2007.
Napomene	<p>Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima – osobito ne sa stranica poput https://www.thelatinlibrary.com, na kojima su objavljeni prilagođeni latinski tekstovi. Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta. Eventualno se može koristiti stranica https://latin.packhum.org.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

- DB - Odabrane teme iz rimske književnosti

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Odabrane teme iz rimske književnosti</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 490	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	II.	Semestar	2.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Književni žanrovi (povijesni presjek književnih vrsta). Odabrane teme iz rimske književnosti dijakronijski obrađivane prema vrsti, temi i periodu u književnosti, a koje upotpunjuju kurikulum predmeta latinski jezik (<i>mitološke</i> teme (mit o Romulu i Remu, osnutak Rima, širenje Rima u vrijeme kraljevstva); <i>povijesne</i> teme (Punski ratovi, građanski rat Marija i Sulle, građanski rat Pompeija i Caesara, agrarne reforme braće Gracchi, pregled rimske povijesti i književnosti u rimskim izvorima, odnos Rima sa susjednim narodima u prvim stoljećima Carstva: Grci, Gali, Germani i Illyri); <i>književne</i> teme (nasljedovanje grčke epike, vrhunac lirske poezije, scenska umjetnost u Rimu, analistička tradicija, povijesna monografija, rađanje i razvoj satire).</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> – <u>podučiti</u> studente domenama u organizaciji nastavnog predmeta latinski jezik – <u>podučiti</u> studente osnovnim značajkama rimske književnosti te njenog utjecaja na daljnji razvoj evropske književnosti – <u>razviti</u> kod studenata <u>vještine</u> dijakronijske komunikacije 				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> • Znanje: <u>nabrojati</u> književne vrste u rimskoj književnosti; <u>prepričati</u> pojedine teme zastupljene u određenim žanrovima; <u>uočiti</u> korelaciju književnosti, civilizacije i kulture u nastavi latinskog jezika; <u>prepoznati</u> važnost rimskog naslijeđa na nacionalnoj, regionalnoj i globalnoj razini. • Vještine: <u>primijeniti</u> važnije književne teme u organizaciji nastave predmeta latinski jezik. • Kompetencije: <u>kombinirati</u> sadržaje rimske književnosti i latinskog jezika u pripremi nastavnog plana; 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje: upoznavanje s literaturom. Definiranje žanrova u rimskoj književnosti. SEMINAR: Panorama planiranih tema. Upute za izradu seminara.
2.	MITOLOGIJA: <i>mit o Romulu i Remu</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
3.	<i>Osnutak Rima i njegovo širenje u vrijeme kraljevstva</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
4.	POVIJESNE TEME: <i>Punski ratovi</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
5.	<i>Agrarne reforme braće Gracchi</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
6.	<i>Građanski ratovi (Marije i Sulla, Pompeij i Caesar)</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
7.	<i>Odnos Rima prema susjednim narodima u prvim stoljećima Carstva (Grci, Galli, Germani, Illyri)</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Pregled rimske povijesti i književnosti u rimskim izvorima. SEMINAR: rad na izvorima.
10.	KNJIŽEVNE TEME: <i>nasljedovanje grčke epike</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
11.	<i>Vrhunac lirske poezije</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
12.	<i>Od analističke tradicije do povijesne monografije</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
13.	<i>Rađanje i razvoj satire</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
14.	<i>Stvaranje filozofske terminologije u Rimu</i> . SEMINAR: rad na izvorima.
15.	Pregled prerađenih tema. Rasprava i korekcija studentskih seminara.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, ppt, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="456 383 1417 607"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>45</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja</td> <td>40</td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Seminarski rad</td> <td>25</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: 160 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pripremom za nastavu i aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Izradom seminarskog rada • Izradom testa tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom <p><i>Izvanredni / vanredni studenti</i> su dužni redovito nazočiti u radne subote predviđene za njih, na Fakultetu ili u obliku <i>on-line</i> konzultacija. Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra, izvanredni studenti, kao ni redovni, ne mogu pristupiti ispitu. <i>Redovnim studentima</i> je određen dozvoljeni broj izostanaka Statutom UNSA.</p> <p>Seminarski rad u pismenom obliku dostavljaju svi studenti tijekom 10 tjedna nastave, a rad podrazumijeva samostalni rad na klasičnim izvorima. Seminar koji je predan u pisanom obliku i sadrži sve potrebne dijelove također je uvjet za pristupa je ispitu.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	45	10%	2.	Pismena provjera znanja	40	30%	3.	Seminarski rad	25	10%	4.	Završni ispit (usmeni)	50	50%	Ukupno: 160 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	45	10%																						
2.	Pismena provjera znanja	40	30%																						
3.	Seminarski rad	25	10%																						
4.	Završni ispit (usmeni)	50	50%																						
Ukupno: 160 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <p>a) Monografije, udžbenici i članci:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - CONTE, G. B., <i>Letteratura latina. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano</i>, Firenze 21989. ili eng. prijevod: <i>Latin Literature. A History</i>, Baltimore, 1994; - GREČL, D., <i>love regnante: ogledi iz antičke mitologije, religije i književnosti</i>, Latina et Greca, Zagreb, 2019; - KALENIĆ, Antun-Slavko, <i>Putovi k uspostavi sporazuma s tekstom. Prilozi za istraživanje hrvatske filozofske baštine</i>, 14 (1988.) 1-2 (27-28), str. 35-53; - SALOPEK, D., ŠEŠELJ, Z., ŠKILJAN, D., <i>Orbis Romanus I: početni udžbenik latinskog jezika</i>, Školska knjiga, Zagreb, 121994; - SALOPEK, D., ŠEŠELJ, Z., ŠKILJAN, D., <i>Orbis Romanus II: udžbenik latinskog jezika</i>, Profil, Zagreb, 1997; - SOLAR, M., <i>Teorija književnosti</i>, Školska knjiga, Zagreb, 1977; <p>b) Izvori</p> <p>Djela rimskih (i grčkih koji su pisali o Rimu) autora u izvorniku i/ili prijevodima: Plaut, Ciceron, Caesar, Livije, Appijan, Suetonije, Catull, Vergilije, Lucilije, Horatije, Iuvenal, Martijal, Lucretije, Tacit, Quintilijan, Macrobie; Polybije, Dionysije iz Halikarnassa.</p> <p>Dopunska:</p> <p>Albrecht Michael von and Gareth L. Schmeling, <i>A History of Roman Literature. Vols. 1 & 2 : From Livius Andronicus to Boethius : With Special Regard to Its Influence on World Literature</i>, Leiden: E.J. Brill, 1997;</p>																								

	<p>Feldherr Feldherr, <i>The Cambridge Companion to the Roman Historians</i>, Cambridge University Press, 2009; Freudenburg F, <i>The Cambridge Companion to Roman Satire</i>, Cambridge University Press, 2005; Hight G Bloom H, <i>The Classical Tradition : Greek and Roman Influences on Western Literature</i>, New York: Oxford University Press, 2015; Ogilvie, R. M., <i>A commentary in Livy Bks. 1-5</i>, Oxford, 1965; Ogilvie, R. M., <i>Early Rome and Etruscans</i>, Fontana/Collins, London, 1976; Sandys, J. E., <i>A History of Classical Scholarship</i>, Cambridge, 1903.</p>
Napomene	<p>Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima – osobito ne sa stranica poput https://www.thelatinlibrary.com, na kojima su objavljeni prilagođeni latinski tekstovi. Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta. Eventualno se može koristiti stranica https://latin.packhum.org.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Latinska patristika I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinska patristika I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 400	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	2
Ciklus studija	II.	Semestar	2.	Ak. godina	2023/2024. i 2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Obrađuju se pisci i djela starokršćanske književnosti na latinskom jeziku. Izvorni tekstovi omogućit će znanje i prepoznavanje osobitosti patrističkih tekstova glede svjetonazora i leksika. Steći će se dostatna znanja za prepoznavanje osobitosti latinske starokršćanske ili patrističke književnosti.</p> <p>Studenti će se upoznati sa sljedećim: STATUS QUAESTIONIS: Pojava kršćanstva; Grčko-rimska kultura i Crkva; Društvene promjene; Apostolski oci - najstariji kršćanski spisi, Od grčkog prema latinskom jeziku; Patrologija i(li) patristika, Crkveni oci. DOBA RASTA STAROKRŠĆANSKE KNJIŽEVNOSTI: Općenite oznake; počeci kršćanske književnosti na latinskom; Apologeti(ka). ZLATNO DOBA KRŠĆANSKE KNJIŽEVNOSTI: Općenite oznake.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s piscima i djelima ranokršćanske književnosti na latinskom jeziku. Na izvornim tekstovima prepoznati osobitosti patrističke književnosti s obzirom na leksik, svjetonazor i sl.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Steći osnovne podatke o patrističkim piscima i njihovim djelima te ih izdvojiti od ostalih pisaca i epoha rimske književnosti; – identificirati latinske patrističke pisce i njihov značaj u rimskoj i svjetskoj književnosti; – objasniti važnost djela patrističkih pisaca u razvoju latinskog jezika i kršćanskog svjetonazora; – prikupiti znanja o latinskim patrističkim piscima i primijeniti ih na drugim predmetima studija; – povezati saznanja o latinskim patrističkim piscima i djelima s ostalim periodima rimske književnosti; – definirati razliku između specifičnosti vulgarnog izraza i književnog izraza. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	STATUS QUAESTIONIS: Pojava kršćanstva VJEŽBA: <i>E Narratióne martýrii sanctorum mártýrum Carthaginiénsium</i>
2.	Grčko-rimska kultura i Crkva; Društvene promjene VJEŽBA: <i>E Narratióne martýrii sanctorum mártýrum Carthaginiénsium</i>
3.	Apostolski oci - najstariji kršćanski spisi VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
4.	Od grčkog prema latinskom jeziku; Patrologija i(li) patristika VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
5.	Crkveni oci; Čime su se bavili crkveni oci; Kako se očuvao tekst VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
6.	DOBA RASTA STAROKRŠĆANSKE KNJIŽEVNOSTI: Općenite oznake; Počeci kršćanske književnosti na latinskom VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
7.	OD SEVEROVACA DO DIOKLECIJANA (193.–305.) Velike društvene promjene; Prema korijenima kršćanske književnosti VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	APOLOGETI: Tertulijan i Ciprijan VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitaе</i>
10.	Ostali apologeti: Novacijan, Viktorin iz Ptuja, Komodijan VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitaе</i>
11.	OD KONSTANTINA DO PADA RIMA (306. – 410.). Velika kulturna renesansa VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitaе</i>
12.	TRIJUMF KRŠĆANSTVA: Arnobije, Laktancije, Firmik Materno VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitaе</i>
13.	PJESNIŠTVO: Juvenk, Optacijan, Tiberijan VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitaе</i>
14.	Vitae sanctorum. VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitaе</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="453 439 1414 712"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća i praktičnog rada • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja		15%	3.	II. Pismena provjera znanja		15%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja		15%																						
3.	II. Pismena provjera znanja		15%																						
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - D. Župarić, <i>Kršćanski latinisti</i>, Sarajevo - Zagreb, 2016; - G. B. Conte, <i>Letteratura Latina</i>, Le Monnier Università 2012. - Pavić- T. Z. Tenšek: <i>Patrologija</i>, Kršćanska sadašnjost, Zagreb, 1933; - <i>Sancti Hieronymi vita Pauli (primi eremita)</i>; - V. Vratović, <i>Rimska književnost</i>, Biakova, Zagreb, 2008. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Acta apostolorum: c. 15 - 18. i 27. 28;</i> - Augustin, Aurelije: <i>Ispovijesti</i>, (knj. I. i II.), KS, Zagreb, (sva izdanja); - <i>Euangelium secundum Lucam. 19-21;</i> - <i>Hieronymi Epistulae'. (Paulinu, Heliodoru, Pamahiju, Papi Damasu);</i> - Laktancije, Lucije Cecilije Firmijan: <i>O smrti progonitelja</i>, Književni krug, Split, 2005. - <i>Minutii Felicis, Octavius</i>, (odabrani dijelovi) 																								
Napomene																									